

**AUSTRALIAN STANDARD CLASSIFICATION
OF LANGUAGES (ASCL)**
AUSTRALIA

EMBARGO: 11.30AM (CANBERRA TIME) THURS 14 JUL 2005

C O N T E N T S

	<i>page</i>
Preface	2

INTRODUCTION

Overview	3
Need for a review of the ASCL	3
Method used to undertake the review	5
Definition of language	6
Scope of the classification	7
Classification Structure	8
Classification criteria	8
Application of the classification criteria	10
Australian Indigenous languages	11
Classification guidelines	12
Design constraints	14
Changes made to the ASCL	16
Summary of change	16
Detail of changes	17
Code scheme	22
Reserved codes for residual categories	23
Supplementary codes	23
Coding index	25
Coding guidelines	25
Editing specifications	26
Storage and presentation of data	26

CLASSIFICATION STRUCTURE

Broad groups	27
Broad groups and narrow groups	28
Broad groups, narrow groups and languages	30

APPENDIXES

1 Supplementary codes	44
2 Correspondence table – second edition to first edition	46
3 Coding index – alphabetical order	60
4 Coding index – numerical order	102
5 First edition classification structure	144

I N Q U I R I E S

For further information about these and related statistics, contact the National Information and Referral Service on 1300 135 070.

PREFACE

The Australian Bureau of Statistics (ABS) developed the Australian Standard Classification of Languages (ASCL) for use in the collection, storage and dissemination of all Australian statistical and administrative data relating to the languages spoken in Australia. The classification was a response to wide community interest in the language usage of the Australian population and the consequent need to provide quality and consistent statistical and administrative data on this topic. It was first published in 1997.

The ABS has used, and will continue to use, the ASCL in its own statistical work, for example, in classifying language data from the Censuses of Population and Housing. The ABS urges the use of the ASCL by other government agencies, community groups, and academic and private sector organisations collecting, analysing, or using information relating to language usage in Australia. This will improve the quality and comparability of data from all sources.

This Second Edition (2005 revision) of the classification is part of a periodical review process that aims to reflect changes to Australia's language profile. The review also enabled improvements to the classification in terms of language coverage (particularly for Australian Indigenous Languages) and the grouping of certain languages.

Development of the classification and its review involved extensive consultation with users and producers of language data, academics and experts, and ethnic and community groups. The assistance and efforts of the numerous organisations and individuals who provided information and advice, and otherwise contributed to the consultation process, is gratefully acknowledged.

Susan Linacre
Acting Australian Statistician

INTRODUCTION

OVERVIEW

The first edition of the *Australian Standard Classification of Languages* (ASCL) (ABS Cat. No. 1267.0) was published in 1997 to meet a growing statistical and administrative need for a properly developed and formulated classification of languages. The ASCL was intended for use in the collection, aggregation and dissemination of data relating to the language use of the Australian population, or subsets of the population. It can be used to classify language use relating to concepts such as 'First Language Spoken', 'Languages Spoken at Home', 'Language of Greatest Competency', etc. Since its publication, the ASCL has been widely used both within the ABS and by other organisations. It was used to classify and disseminate language data from the 1996 and 2001 Censuses and is used in ABS household surveys. It has also been adopted in a number of administrative and service delivery collections, particularly those relating to health, community services, and education.

In the ASCL, languages are grouped into progressively broader categories on the basis of their evolution from a common ancestral language (linguistic similarity) and the geographic proximity of areas where particular languages originated. This allows populations of language speakers who are similar in terms of their ethnic and cultural characteristics to be grouped in analytically useful ways.

The classification was developed by means of extensive research, consultation with language experts and organisations using or producing language data, and analysis of data relating to the language profile of Australia (primarily data from the 1991 Census). The Census data were used to separately identify languages spoken by a significant number of persons in Australia.

NEED FOR A REVIEW OF THE ASCL

Since its publication in 1997, the ASCL has been widely accepted and is regarded as serving its purposes well. However, a second edition was required for a number of reasons detailed below.

Analysis of 2001 Census data revealed that the language profile of Australia has changed since the development of the first edition of the ASCL and that review and amendment of the classification would improve its usefulness.

Users also indicated that the classification would be improved by separately identifying more languages, particularly Australian Indigenous languages. There was a consistently expressed preference for the ASCL to classify as many languages as possible for the following reasons:

- So that data are available for languages with few speakers. This assists in the identification of small ethnic communities which may have special service needs.
- To identify emerging languages in Australia. These languages are of interest as they reveal changes to Australia's language stock and indicate growing cultural or ethnic groups.
- To identify diminishing languages in Australia. These languages are of interest as they reveal changes to Australia's language stock and indicate diminishing cultural or ethnic groups.

It was realised at the time of the development of the first edition of the ASCL that the treatment of Australian Indigenous languages was less than perfect. At that time, there was limited information available on Indigenous languages actively used, their relationships to each other and the way they should best be grouped for statistical,

INTRODUCTION *continued*

NEED FOR A REVIEW OF THE ASCL *continued*

administrative and service provision purposes. More expert and community information and opinion is now available relating to Australian Indigenous languages and their relationships, making it possible to improve the coverage and grouping of these languages.

It was beyond the scope of the review to restructure the classification entirely. This was not considered necessary and, indeed, was regarded as undesirable because of the effect a restructure would have on time series data. Rather, the intention was to refine and improve the language coverage by reference to Census data and language data from other sources, and to amend the classification structure to improve its usefulness. The classification criteria of linguistic affinity and geographical proximity were retained, but revisited, particularly in relation to geographic proximity, so that the classification structure became more compatible with the Standard Australian Classification of Countries (SACC).

It was considered desirable that the second edition of the ASCL apply the geographic proximity criterion (see Classification criteria) in a manner that would allow language groupings to be in greater harmony with the SACC. Harmonising standard language and country groupings enables better comparison of country of birth and language data. At the time of the development of the first edition of the ASCL the break-up of the former USSR was not reflected in the ABS country classification then in use: The Australian Standard Classification of Countries for Social Statistics (ASCCSS). Consequently, the languages spoken in countries of the former USSR were classified as Eastern European. Changes made as a result of the reclassification of the constituent countries of the USSR in the SACC have been reflected in the second edition of the ASCL.

ABS and user experience in using the first edition of the ASCL, further research, and wide ranging consultation with users and language experts also informed a reapplication of the classification criteria to produce a modified classification structure in certain areas, such as for the languages of North Africa (see Changes made to the ASCL).

The purpose of the review was therefore to improve the classification in the following ways:

- Improve the coverage of the classification by adding (separately identifying) a number of languages of emerging importance in Australia.
- Improve the coverage of Australian Indigenous languages.
- Improve the accuracy and precision with which Australian Indigenous Languages are identified.
- Restructure the narrow groups of Broad Group 8, Australian Indigenous Languages.
- Rename a number of categories and groups to make the names more transparent and accurate.
- Improve the coding index used to map language responses to classification categories.
- Reclassify (move to other areas of the classification) a number of languages and language groups to improve the usefulness and internal consistency of the classification and to make it more compatible with the SACC.
- Improve the explanation of the application of the classification criteria used to group languages and introduce coding guidelines to assist in assigning language responses in data collections to categories of the classification.

INTRODUCTION *continued*

METHOD USED TO UNDERTAKE THE REVIEW

The method used in the review of the ASCL was similar to that used for the original development of the classification. The following research and development activities were undertaken.

A major part of the review was to analyse language data from the 2001 Census. These data had been coded and classified using the first edition of the ASCL. As well as an analysis of the actual responses provided, language data were examined at the language category, narrow group, and broad group classification levels (see Classification structure for an explanation of the three classification levels). This enabled the number of Australian speakers for all languages including those not separately identified in the first edition of the ASCL to be determined. (It should be noted that language data at this fine level of detail are not generally made available to the public for confidentiality and privacy reasons. However, subject to ABS confidentiality provisions previously unpublished 2001 Census data relating to languages separately identified in the second edition of the ASCL are available from the ABS on request.)

On the basis of this analysis, it was decided to separately identify all languages with 30 or more speakers in Australia (except Australian Indigenous languages for which a lower numeric criterion was applied). This produced a list of languages that is analytically and statistically useful. The languages are likely to be actively spoken in Australia for the life of the classification, satisfy confidentiality and privacy considerations, and meet user preferences for the separate identification of more languages. Fifty six more languages (excluding Australian Indigenous languages) have been included in the second edition of the classification. The inclusion of these additional languages is not considered to impede the practical use of the classification. Users should note that they are not required to use all categories of the classification for output or reporting purposes. However, it is recommended that language data be collected and stored at the base (language) level of the classification.

Given the considerable interest in Australian Indigenous languages with small numbers of speakers, all Australian Indigenous languages with three or more speakers, as identified in the 2001 Census or from reliable reports from academics and Indigenous Language Centres, have been separately identified in the second edition of the classification. This has resulted in a further one hundred and fifteen Australian Indigenous languages being separately identified in the second edition of the classification.

The method used to group Australian Indigenous languages has been changed in the second edition of the ASCL. This has resulted in a new structure for Broad Group 8 Australian Indigenous Languages. Particulars of the review and revision of Australian Indigenous languages are provided below (see Australian Indigenous languages).

Some users indicated that they would like the ASCL to include Australian Indigenous languages for which there is no evidence of current active use. While the ABS intends the ASCL to be used as widely as possible, languages that are extinct or nearly so have not been separately identified. To do so may give the misleading impression that certain languages are still actively spoken. Furthermore, ABS experience indicates that the inclusion of too many categories that may or may not be currently useful, particularly when the names of the categories are similar, can be confusing and lead to the miscoding of data.

INTRODUCTION *continued*

METHOD USED TO UNDERTAKE THE REVIEW *continued*

Four rounds of consultation were undertaken with a wide range of users, stakeholders, and experts. For Australian Indigenous languages, this included organisations representing the Indigenous population and Indigenous communities. The ABS sought information on all aspects of the review including information on coverage at the base (language) level, information about appropriate and useful grouping of languages, information about coding index coverage, and advice, comment and opinion about the structure of the classification.

Following each round of consultation comments were analysed and appropriate changes made before re-circulation of draft material for further comment. In some instances, ongoing dialogue was undertaken with particular experts or organisations. This process enabled the development of a sound structure that adheres to classification principles and is useful, practical and feasible.

Extensive research of material developed by linguistic and other experts in relation to language usage and matters of cultural and ethnic identification was also undertaken. As part of this research, the ABS examined individual languages, language classification, the language profiles of countries and other geographic areas (both across and within countries), the ethnic make-up of countries, and the location of particular ethnic, cultural and language groups. This enabled decisions made on the identification and presentation of languages and the way they are grouped in the classification to be verified. It also confirmed the suitability of the classification criteria used to group languages in the classification structure.

Analysis of Census data also enabled the ABS to verify the statistical legitimacy of language categories and the statistical feasibility of the narrow and broad language groups. All languages of the first edition (except Australian Indigenous languages) have more than 30 Australian speakers as indicated by 2001 census data and thus none were deleted. All groups contained sufficient speakers to justify their continuance on the grounds of practicality and feasibility.

A detailed examination of comments received from internal and external users relating to their use of the first edition of the ASCL was also undertaken. The results of this supported the need for the separate identification of more languages, some minor changes to the classification structure, and some name changes to meet data collection, classification and output needs.

DEFINITION OF LANGUAGE

The definition of the concept language and what constitutes a particular language has not changed as a result of the ASCL review.

Although most people have an intuitive understanding of the notion of language, precise definition of the concept is difficult. It is not the function of this document to attempt an extensive definition of language, or to present the work of linguistic experts. However, the following definition, taken from *The Macquarie Dictionary* (Second Edition, 1991), encompasses the basic elements of language as it is classified in the ASCL:

"...communication by voice in the distinctly human manner, using arbitrary auditory symbols in conventional ways with conventional meanings; any set or system of such symbols as used in a more or less uniform fashion by a number of people, who are thus enabled to communicate intelligibly with one another."

INTRODUCTION *continued*

DEFINITION OF LANGUAGE *continued*

The ASCL makes no effort to distinguish between the entities comprising the base-level language categories of the classification according to whether they are a distinct and separate language, or a dialect or variety of a language. Certain language entities which may be considered dialects rather than languages in their own right are identified separately for the following reasons:

- The practicality of the classification for collecting and aggregating language data would be impeded by the failure to separately identify certain language entities which may be regarded as dialects
- The analytical usefulness of the classification would be diminished by the failure to separately identify certain dialects
- The majority of users and experts consulted preferred to include certain dialects as substantive categories when this was useful
- Establishing distinctions between languages and dialects in a consistent and non-controversial way is nearly impossible.

Dialects are only separately identified as separate categories in instances that are consistent with the reasons given above. Separately identified dialects are generally sufficiently different from their 'parent' language to be considered as separate entities by those who speak them or study them. They are usually spoken by groups of people with distinct social, cultural or ethnic characteristics.

Sign languages and invented languages, which have not developed and evolved in the same fashion as 'natural' languages, have been included in the classification as some users find them useful.

Although the ASCL is intended to classify entities defined as languages, the language categories are not all of the same order. The base level units (languages) of the classification include:

- Languages which are universally recognised as distinct and separate languages
- Languages which are contentious as to their status as a separate language, dialect or variety of another language
- Dialects of languages which are separately identified because they are spoken by distinct social, cultural or ethnic groups
- Creoles and Pidgins
- A group of linguistically distinct languages (American languages)
- Invented and sign languages.

SCOPE OF THE CLASSIFICATION

The scope of the classification is all languages currently spoken in the world as defined above (see Definition of language). In practice, only languages (except Australian Indigenous languages) that have significant numbers of speakers in Australia are separately identified in the classification structure. Nearly all actively spoken Australian Indigenous languages are separately identified. All languages that are not separately identified are notionally included in the most appropriate residual category of the classification.

INTRODUCTION *continued*

SCOPE OF THE CLASSIFICATION *continued*

The issue of extinct or dead languages was not specifically addressed when developing the classification. If people speak extinct or dead languages for scholastic, religious or other purposes they are notionally included in the classification. If sufficient numbers of Australians speak an extinct or dead language, for whatever reason, it is separately identified in the classification, as is the case with Latin.

The classification also includes invented and sign languages as many statistical and administrative applications need to accommodate the whole range of responses to questions on languages used. 'Languages' which are not generally used as a means of communication between people, for example computer languages, are excluded from the classification.

CLASSIFICATION STRUCTURE

The ASCL has a three-level hierarchical structure.

The third and most detailed level of the classification consists of the base units which are languages as described above (see Definition of language). The classification consists of 364 base or third-level units including 41 'not elsewhere classified' (nec) categories (See Reserved codes for residual categories). The 364 base-level units are comprised of 170 Australian Indigenous languages (fifteen nec categories), and 194 languages (26 nec categories) covering the rest of the world. This is an increase of 171 languages (including 12 nec categories) over the first edition. This increase includes 115 (10 nec categories) more Australian Indigenous Languages.

The second level of the classification comprises 51 narrow groups of languages similar in terms of the classification criteria, including seven 'other' categories which consist of languages which do not fit into a particular narrow group (see Classification criteria). This is an increase of 3 narrow groups over the first edition. This increase includes 2 more narrow groups for Australian Indigenous Languages.

For one narrow group of Australian Indigenous languages (Narrow Group 82 Yolngu Matha) an extra level has been added between the narrow group and detailed (language) level of the classification. Nine extra-level categories have been included in this narrow group. They provide meaningful and useful groups of base level languages (see Australian Indigenous languages).

The first and most general level of the classification comprises nine broad groups of languages including one 'other' category. Broad groups are formed by aggregating geographically proximate narrow groups. The first edition also contained nine broad groups.

CLASSIFICATION CRITERIA

Classification criteria are the principles by which classification categories are aggregated to form broader categories in a classification structure. The classification criteria were not changed for the second edition of the ASCL as they are still considered to be appropriate. Two classification criteria are used in the ASCL to form the categories of the classification:

- the relationships between languages owing to their evolution from a common ancestral language (genetic affinity)
- geographic proximity of languages in terms of the areas in which they originated. This refers to the area where a language first became, or was first recognised as, a distinct entity. (Geographic proximity.)

INTRODUCTION *continued*

CLASSIFICATION CRITERIA *continued*

The use of geographic proximity as a classification criterion in the ASCL has led to some departure from the broad framework of the generally accepted approach to the classification of languages, developed and used by academics in linguistics. The usual approach is to classify languages purely on the basis of genetic affinity. For the first edition of the ASCL, the ABS considered adapting that approach for statistical purposes but found that it was not possible to produce a statistically useful classification based on genetic affinity alone. Following the review of the ASCL this remains the case. The decision to use geographic proximity as an additional classification criteria was largely supported by users of the classification including linguists and academics who were consulted as part of the review process.

The lowest level of the classification consists of separately identified languages as described above (see Definition of language). Languages are combined to form the narrow groups of the classification primarily on the basis of their evolution from a common ancestral language. Thus, genetic affinity is the usual classification or grouping criterion at this level of the classification.

Geographic proximity is also used, as a secondary classification criterion, in a few instances, when forming the narrow groups. For example, the narrow group African Languages is comprised of languages that do not all display a high level of genetic affinity but which are grouped because they form a useful narrow group on the basis of geographic proximity. Limited use of geography at this level of the classification also enables the formation of more meaningful residual categories of languages than does the use of the genetic affinity criterion alone. Thus, the secondary use of geographic proximity, though not always in harmony with the genetic affinity criterion, is considered to produce a better classification structure for statistical purposes.

For the second edition of the ASCL, a decision was taken to apply the geographic proximity criterion so that geographic groupings of languages are in harmony with the SACC wherever possible. The main outcome of this is a reclassification of the languages of some of the constituent countries of the former USSR in the second edition. For statistical purposes, the break-up of the former USSR and the reclassification of its constituent countries was first reflected in the SACC which was developed after the first edition of the ASCL was published. Harmonising standard language and country groupings allows for more useful aggregations of language data and enables better comparison of country of birth and language data.

At the first and most general level of the classification, broad groups are formed by aggregating geographically proximate narrow groups. This aggregation of narrow groups was undertaken, as far as possible, so that the broad groups formed consist of narrow groups which have a degree of genetic affinity. This creates distinct and geographically coherent groups comprised of languages which are generally similar in terms of genetic affinity. Where both criteria could not be met, geographic proximity was generally given precedence at this level of the classification. It was considered that for the purposes of the ASCL, which is used mainly to collect, aggregate and disseminate data from social surveys and administrative collections, the creation of geographically fragmented broad groups would impair the usefulness and acceptability of the classification.

INTRODUCTION *continued*

CLASSIFICATION CRITERIA *continued*

Thus, the structure of the ASCL can be described as: languages (base level units) grouped to form narrow groups on the basis of genetic affinity and where required geographic proximity; and narrow groups aggregated to form broad groups on the basis of geographic proximity and a degree of genetic affinity.

It should be noted, that the classification criteria were not always applied when creating the residual categories (see Reserved codes for residual categories). Consequently, Broad Group 9 Other Languages consists of narrow groups of languages which are not linguistically or geographically related, and do not have sufficient speakers in Australia to form separate coherent broad groups. At the narrow group level the residual categories contain languages which originated in the geographic area covered by the broad group but which are not usually linguistically related to the other narrow groups of the broad group. At the language level of the classification, the residual categories are comprised of languages which are genetically related to the other languages of the narrow group in which they are contained, and are geographically proximate. These languages have not been separately identified in the classification because they do not have sufficient numbers of speakers in Australia to form a category of their own.

APPLICATION OF THE CLASSIFICATION CRITERIA

Although the design of the classification is generally undertaken using the classification criteria in a straightforward manner to form the language groups, the application of the criteria is tempered by a range of pragmatic and statistical concerns. This has resulted in the criteria being applied slightly differently in different parts of the classification structure. This method has been used so that the classification makes sense and is useful in an Australian statistical context. Examples of departure from a strict application of the classification criteria are given below.

- Afrikaans has not been classified as a language of Africa, where it evolved and is spoken. Although evolving in Africa, Afrikaans is based on Dutch and speakers of the language have historical associations and cultural affinities with the Dutch. It is therefore considered preferable to classify this language to Narrow Group 14 Dutch and Related Languages.
- The languages of the Narrow Group Finnish and Related Languages and Hungarian (a single language narrow group) are Uralic. On the basis of genetic affinity they would be classified to the same narrow group. However, Hungary is geographically distant from Finland and Estonia and is not historically, politically or culturally similar to those countries. Hungarian has therefore been included in Broad Group 3 Eastern European Languages, whereas Finnish and Related Languages are included in Broad Group 1 Northern European Languages. This is considered to produce a more practical and useful structure.
- Although Maltese is closely related to Arabic, it has been classified as a single language narrow group in Broad group 2 Southern European Languages in preference to classification with Arabic and related languages in Narrow Group 42 Middle Eastern Semitic Languages. This is because Malta is perceived to be culturally and politically European rather than Middle Eastern. Malta is classified to Southern Europe in the SACC and, as noted above, there are statistical benefits in harmonising the two classifications.

INTRODUCTION *continued*

APPLICATION OF THE CLASSIFICATION CRITERIA *continued*

- Uygur is a Turkic language spoken mainly in China. It has been classified to Narrow Group 43 Turkic on the basis of the primary criterion of genetic affinity rather than to Narrow Group 79 Other Eastern Asian Languages on the basis of the geographic location of most of the speakers. This is because all speakers of Uygur are not located in China and a single national or cultural affinity has not been established. Uygur is also spoken in Afghanistan, Australia, Germany, India, Indonesia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Mongolia, Pakistan, Saudi Arabia, Taiwan, Tajikistan, Turkey, USA and Uzbekistan.
- Narrow Group 59, Other Southern Asian Languages contains a small number of Tibeto-Burman languages, such as Balti, which are not linguistically related to the Dravidian and Indo-Aryan languages of the broad group. They are classified with the languages of Southern Asia, rather than with Burmese and other languages of Southeast Asia, because this is where the speakers are located and because they have cultural affinities with the people of the region. The usefulness of the classification would be diminished by classifying them with Tibeto-Burman languages spoken elsewhere. This is contrary to the approach taken above with Uygur. However, a single national or cultural affinity has not been established for Uygur speakers as is the case with each of the Tibeto-Burman isolates.
- Austronesian languages are widely dispersed throughout the islands of Southeast Asia and the Pacific, with a few such languages spoken in continental Asia. Because it is not practical or useful to include Austronesian languages in a single group of the classification they have been split into Narrow Groups 65 Southeast Asian Austronesian Languages and 93 Pacific Austronesian Languages. This provides a more useful basis for statistical analysis.
- Although Mongolian is an Altaic language, it has been classified to Eastern Asian Languages (Sino-Tibetan, Japanese and Korean) rather than with other Altaic languages. This is considered a more useful classification on geographic, political and cultural grounds and conforms with the classification of Mongolia in the SACC.
- No American aboriginal languages (non colonial languages spoken in America) are separately identified in the classification because these languages do not have significant numbers of speakers in Australia. They are included in a single language narrow group within Broad Group 9 Other Languages. Therefore, for practical reasons, a large number of linguistically dissimilar languages spoken within a large geographic area are included in a single language category.
- A number of African languages are separately identified in the classification. Because these languages do not generally have large numbers of speakers in Australia, no attempt was made to group them into linguistically related narrow groups. Thus for practical reasons, a large number of linguistically dissimilar languages spoken over the breadth of the continent are contained within a single narrow group.

AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES

In the first edition of the ASCL, Australian Indigenous languages were grouped in a slightly different manner to the other languages of the classification. The ABS, Australian Indigenous organisations and other advisers, agreed that Australian Indigenous languages should constitute a separate broad group in the classification. Australia was then divided into seven geographic areas on the basis of knowledge about Aboriginal and Torres Strait Island languages and societies, to produce coherent narrow groups of languages similar in terms of the social and cultural characteristics of their speakers. It

INTRODUCTION *continued*

AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES *continued*

was considered that this method created language groups that would provide useful data for the purposes of policy making, service delivery and the further study of Australian Indigenous languages.

Therefore, the first edition of the ASCL endeavoured to classify languages on the basis of them being spoken within geographic regions defined by the perceived social and cultural similarity of the people living in those regions. However, the resultant groups of languages are now perceived to be based primarily on geography alone. This is not the most useful approach and results in arbitrary divisions between languages that are either related to each other or whose speakers are seen to have cultural affinities. Furthermore, the narrow groups arrived at in this way are statistically unbalanced.

Although linguistic classification of Australian Indigenous languages is not established to the satisfaction of all authorities, some relationships are not contentious. The approach taken in the second edition of the ASCL has been to apply the classification criteria to identify narrow groups of languages known to be linguistically related, which are geographically proximate and whose collective population of speakers is large enough to sustain a narrow group. Additionally, the speakers from language to language within the narrow groups have noticeable cultural affinities.

Overall, the new structure is more coherent and meaningful within the constraint of attempting to maximise the preservation of codes from the old structure. This is a major consideration for data users. The following narrow groups have been used in Broad Group 8:

- 8 Australian Indigenous Languages
 - 81 Arnhem Land and Daly River Region Languages
 - 82 Yolngu Matha
 - 83 Cape York Peninsula Languages
 - 84 Torres Strait Island Languages
 - 85 Northern Desert Fringe Area Languages
 - 86 Arandic
 - 87 Western Desert Language
 - 88 Kimberley Area Languages
 - 89 Other Australian Indigenous Languages

CLASSIFICATION GUIDELINES

Generally, users of the ASCL will not be required to classify languages. All languages with more than 30 speakers in Australia, based on 2001 Census data, have been separately identified in the structure and all languages that currently have any Australian speakers are notionally included in the residual (nec) category of the narrow group to which they belong. The content of the nec categories of the narrow groups can be determined by reference to the coding index sorted in numerical order. If there is an influx into Australia of speakers of a particular language which is not currently separately identified in the classification, but which already has some speakers in Australia, that language can be added to the list of separately identified languages in the narrow group of the nec category in which it is currently included. Thus, the decision on where to classify the language has already been made.

CLASSIFICATION GUIDELINES *continued*

The only circumstance in which it will be necessary for users to classify a language is if there is an influx into Australia of speakers of a language that had no reported speakers at the 2001 Census. If this occurs, all the immigrants are likely to have come from the same geographic location and belong to the same national, cultural or ethnic group. If users need to classify such a language they should follow the principles used by the ABS in developing the ASCL. If this happens, however, it is strongly suggested that users contact the ABS.

As noted above, the design of the classification structure was generally undertaken using the classification criteria in a straightforward manner to form the language groups (see Classification criteria). However, the application of the criteria is tempered in some instances by a range of pragmatic and statistical concerns. This has resulted in the criteria being applied slightly differently in different parts of the classification structure. This is to ensure that the classification makes sense and is practical and useful in an Australian statistical context. Examples of departures from a strict application of the classification criteria are given in Application of classification criteria.

To make consistent decisions on where to classify languages in the classification three things need to be established:

1. The linguistic classification of the language. This enables both the geographic location where the language evolved or developed and any similar or related languages to be determined. There are many sources of this information but one of note that was often used in the development and review of the ASCL is the Ethnologue: Languages of the World (Copyright ©, 2004, SIL International).
2. The location or locations in which a language is spoken. This information is available from a number of sources including the Ethnologue.
3. Groups of other language speakers with whom speakers of the language have national, cultural, ethnic, economic or political affinities or similarities. Some research may be required to establish this.

If a language is still spoken in the geographic region in which it evolved, it is usually classified to the broad group of the ASCL which includes that geographic location. With the exception of Broad Group 9 Other Languages, broad groups cover large contiguous geographic areas. Languages spoken in the geographic region of their evolution are classified in the following ways:

- If a language is linguistically related to, or similar to, the languages of a particular narrow group it is classified to that narrow group.
- If a language is not linguistically related to the languages of any narrow group, but the speakers have national, cultural, ethnic, economic or political affinities or similarities to the speakers of other languages of a narrow group, it can be classified to that narrow group. However, any such narrow group must not be given a title that implies it consists of a group of linguistically related languages. To avoid this a geographic title is usually used and where possible the title is complementary to a SACC group.
- If a language is not linguistically related to or similar to other languages of the broad group, and the speakers are not culturally similar to speakers of another language, it can be classified to the 'other' narrow group of the broad group. The 'other' narrow group consists of unrelated languages that are part of the broad group but are not related to languages of the specified narrow groups.

INTRODUCTION *continued*

CLASSIFICATION

GUIDELINES *continued*

- If a language is not linguistically related to, or similar to, other languages of the broad group, and the speakers are not culturally similar to speakers of another language, it can be classified as a single language narrow group of the broad group. In order to preserve the statistical balance of the classification structure, only languages with large numbers of speakers in Australia are classified as single language narrow groups (see Design constraints).

If a language is still spoken in the geographic region in which it evolved, and is also spoken in one or more other locations, it is usually classified to the broad group of the ASCL which includes the geographic location of its original speakers. It is then classified to a narrow group using the method described above. However, it is legitimate to classify the language to a broad group other than its evolutionary broad group if this improves the practicality or usefulness of the classification. This decision is made using one, or a combination, of the following factors:

- There is a larger body of speakers in a location other than where the language evolved.
- The language is not linguistically related to or similar to other languages in the area where it evolved.
- Speakers in the original location do not have national or cultural affinities with other language speakers in the area.
- Speakers in the secondary location have developed very strong national and cultural affinities with other language groups of the area.
- The speakers in Australia originate from the secondary location rather than where the language evolved.

If there are a number of competing non-evolutionary locations the language may be classified to its original location to avoid confusion. If a language is classified to a broad group which does not include the location of its evolution or development, it is classified to a narrow group using the method described above.

If a language is no longer spoken where it evolved but is spoken in another single location it could be classified to its place of origin particularly if there are other related languages (not necessarily intelligible) in that geographic area. Alternatively, it could be classified to its secondary location on the grounds that the current speakers have cultural and other affinities with other peoples of the area.

If a language is not currently spoken in its place of origin but is spoken in more than one other location a decision must be made whether to classify it to its place of origin or to classify it to one of the non-original locations. If a non-original location is chosen, this is usually because it is the place in which Australian speakers originate or because that is the location of the largest number of speakers. Once again the decision is made on pragmatic and usefulness grounds.

DESIGN CONSTRAINTS

The theoretical and conceptual considerations for developing the first edition of the ASCL were tempered by other considerations such as the practical usefulness of the classification for collecting data from both statistical and administrative collections, the analytical usefulness of data collected within the framework of the classification, and the size of the categories at each level of the classification in terms of the number of speakers in Australia.

DESIGN CONSTRAINTS

continued

The most notable constraint in developing the ASCL was the practical requirement to represent the approximately 6,000 languages spoken in the world within a manageable classification structure. The principle adopted to achieve this end, and to serve the statistical and research purposes of the classification, was to separately identify only languages which are spoken by significant numbers of Australians. For the first edition of the ASCL, this principle was operationalised by separately identifying all languages with more than 100 Australian speakers (approximately) on the basis of 1991 Census data.

There was strong user demand to significantly increase the number of languages separately identified in the second edition of the classification. Consequently, the coverage of languages (excluding Australian Indigenous languages) has been extended by applying a criterion of 30 Australian speakers as reported in the 2001 Census. This has resulted in the addition of 56 non-indigenous languages to the second edition of the ASCL giving a total of 194 non-indigenous language categories.

Given the strong interest in Australian Indigenous languages with very small numbers of speakers, it was decided to extend the coverage of Australian Indigenous languages in the second edition. For Australian Indigenous languages 3 or more speakers as indicated in the 2001 Census or from reliable reports received from academics and Indigenous Language Centres was used as a criterion for separate identification. For the first edition of ASCL a figure of 100 speakers was used. This has resulted in the addition of 115 Australian Indigenous language categories giving a total of 170 language categories in the second edition of the classification.

When developing the classification structure, efforts were made to ensure that wherever possible, geographic groupings of languages harmonised with the country groupings in the SACC. Groups of related languages tend to be spoken in geographic locations that align with SACC categories because the countries within these categories are populated by people with similar social and cultural characteristics (including language usage). Harmonising the SACC and the ASCL in this way results in better comparability of language and country statistics. This assists with the consistent and accurate measurement of cultural diversity in Australia and helps policy makers and service providers to meet the challenge of culturally related need or disadvantage.

An important consideration in developing any statistical classification is the extent to which the structure of the classification is statistically balanced. In the case of the ASCL, this basically means that no broad or narrow group should represent an inordinate number of Australian speakers, and that each broad and narrow group should represent significant numbers of Australian speakers. This is necessary to allow the classification to fulfil its function of reducing complexity and creating order in a way that is useful and practical for presenting and analysing statistical data. Application of the classification criteria in the development and review of the ASCL has tended to lead naturally to a statistically balanced structure.

There are, however, factors that limit the extent to which statistical balance can be achieved and maintained. Obviously, the number of speakers of particular languages in Australia has an impact on statistical balance. Because English is spoken by most Australians it represents a far greater number of speakers than any other language category or group of the classification. Similarly, the languages of the countries from which Australia has received large numbers of migrants will represent more speakers

INTRODUCTION *continued*

DESIGN CONSTRAINTS

continued

than most of the separately identified languages. Such languages include Italian, Greek, Cantonese, Arabic (including Lebanese) and Vietnamese. Also, use of the ASCL to classify data for a range of language variables (such as Main Language Other Than English Spoken at Home, First Language Spoken, Main Language Spoken) effects the extent to which statistical balance can be achieved and maintained. The balance of the categories will vary according to the variable the classification is applied to.

Consultation during the review process has confirmed that the range of languages separately identified in the second edition of the ASCL is suitable and appropriate for the presentation of statistics about languages used in Australia and at the same time provides an overview of the world's languages within a coherent framework. The coverage, balance and robustness of the classification structure is also considered suitable to accommodate future changes to the Australian language profile as well as being useful for facilitating comparisons with language data from other countries.

CHANGES MADE TO THE ASCL

The following changes to the first edition of the ASCL have been made in the second edition. A correspondence table between the second and first editions is provided at Appendix 2.

Summary of Changes

BROAD GROUP LEVEL

The structure of the classification has been retained entirely with the exception of a label change to Broad group 4 which reflects a minor content change for this group (see details below).

NARROW GROUP LEVEL

Most of the structure has remained unchanged, except:

- Certain narrow groups have been moved to a different broad group on the basis of a more precise application of the classification criteria and to enhance compatibility with the SACC
- Certain language categories have changed narrow group on the basis of a more precise application of the classification criteria and to enhance compatibility with the SACC
- Certain narrow groups have been renamed to better describe the language content of the group
- The narrow group structure of Broad Group 8 Australian Indigenous Languages has been revised using the principle of descent from a common ancestral language (the main classification criterion) to improve the usefulness of the groups.

LANGUAGE LEVEL

- Many more languages have been separately identified, particularly for Australian Indigenous Languages
- Certain language categories have been moved to other areas of the classification on the basis of a more precise application of the classification criteria
- Languages separately identified at the base level of the classification have been highlighted (bold typeface) in the Alphabetic and Numeric Coding Indexes to differentiate them from other index entries with the same code.

INTRODUCTION *continued*

Detail of Changes

1 NORTHERN EUROPEAN LANGUAGES

The name of Narrow Group 14 Netherlandic and Related Languages has been changed to 14 Dutch and Related Languages in the second edition. The name of language 1401 Netherlandic has been changed to 1401 Dutch. At the time the first edition of the ASCL was developed, it was believed that the term 'Dutch' denoted the form of the language spoken in The Netherlands, whereas speakers of dialects of the same language across the border in Belgium spoke 'Flemish'. 'Netherlandic' was selected as a neutral term to capture the language without privileging either of the usual names following certain authorities such as the Encyclopaedia Britannica. Since the release of the first edition of the ASCL the ABS has received a number of inquiries that suggest that this approach has not achieved wide acceptance and is not generally well understood, particularly as the term 'Netherlandic' tends to be associated with the country the Netherlands. Consultation undertaken as part of the review process has shown that 'Dutch' is a more acceptable and intelligible name for the language, a view which is supported by a number of authorities.

The language Afrikaans has been added to narrow group 14 in the second edition. It was included as a language in Narrow Group 92 African Languages (Excluding North Africa) in the first edition. Afrikaans, is a language derived from Dutch that developed in its current form in South Africa and was classified as an African language in the first edition of ASCL on that basis. However, it is now believed, that this misrepresents the cultural and historical affinities of the Afrikaans speaking people who have migrated to Australia, as well as the linguistic affinity of their language. This view was widely supported during the ASCL review user consultation process and as a result the language has been classified to Narrow group 14, Dutch and Related Languages in the second edition of ASCL.

The Narrow Group Finnish and Related Languages has been added to this broad group in the second edition with the code 16. It was included as a narrow group in Broad group 3 Eastern European Languages in the first edition. The narrow group comprises 1601 Estonian, 1602 Finnish, and 1699 Finnish and Related Languages, nec. These languages were spoken in the former USSR and therefore classified as Eastern European Languages (Broad Group 3) in the first edition of the ASCL. Following the break-up of the former USSR, and the reclassification of countries in the SACC, it is considered more accurate and useful to include them in Broad Group 1, Northern European Languages. The narrow group label has been changed from 'Finnic' to 'Finnish and Related Languages' as not all the languages notionally included in the group are Finnic. 'Finnish' is also considered to be a more understandable and acceptable label than 'Finnic' and is linguistically acceptable.

2 SOUTHERN EUROPEAN LANGUAGES

No changes have been made to this broad group in the second edition of the ASCL.

3 EASTERN EUROPEAN LANGUAGES

The language category 3507 Serbo-Croatian/Yugoslavian, so described has been added to Narrow Group 35 South Slavic in the second edition. Large numbers of people continue to respond 'Serbo-Croatian' or 'Yugoslavian' to questions about the language they speak. The category 'Serbo-Croatian/Yugoslavian, so described' has been created to capture these responses even though the languages Croatian and Serbian are separately

INTRODUCTION *continued*

Detail of Changes continued

3 EASTERN EUROPEAN LANGUAGES *continued*

identified in both editions of the classification. The responses 'Serbo-Croatian' or 'Yugoslavian' cannot be coded to either Serbian or Croatian and would be assigned a supplementary code (along with other imprecise responses) if the new category did not exist.

The first edition Narrow Group Finnic has been moved to Broad Group 1 in the second edition. It has been renamed Finnish and Related Languages. See 1 Northern European Languages above for an explanation.

The languages Armenian and Georgian have been moved from 39 Other Eastern European Languages to the new narrow group 49 Other Southwest and Central Asian Languages in the second edition. These languages were spoken in the former USSR and therefore classified as Eastern European Languages in the first edition of the ASCL. Following the break-up of the former USSR (and the reclassification of Georgia and Armenia in the SACC) it is considered more accurate and useful to include them with Southwest and Central Asian Languages in the second edition.

4 SOUTHWEST ASIAN AND NORTH AFRICAN LANGUAGES (FIRST EDITION)

4 SOUTHWEST AND CENTRAL ASIAN LANGUAGES (SECOND EDITION)

In Narrow Group 41 Iranian, the first edition language 4103 Persian has been split into two discrete categories: 4105 Dari and 4106 Persian (excluding Dari) for the second edition. Dari is the name given to the dialect of Persian spoken in Afghanistan and is named as one of the official languages of that country. Although it is widely recognised to be the same language as other dialects of Persian spoken in Iran, consultation during the review process indicated a need to distinguish between Dari and other Persian language speakers in Australia.

The language Mongolian, included in the first edition Narrow Group 43 Turkish and Central Asian Languages, has been moved to Narrow Group 79 Other Eastern Asian Languages in the second edition. Although Mongolian is an Altaic language, it has been classified with Eastern Asian Languages in the second edition (Sino-Tibetan, Japanese and Korean languages) rather than with other Altaic languages (Broad Group 4, Southwest and Central Asian Languages) as this is considered a more useful treatment on geographic, political and cultural grounds and conforms with the classification of Mongolia in the SACC.

The Narrow Group 49 Other Southwest and Central Asian Languages has been added to the broad group in the second edition. This narrow group includes the languages Armenian and Georgian (see Eastern European Languages above).

The title of Narrow Group 43 Turkish and Central Asian Languages has been changed to Turkic in the second edition as this more precisely describes the content of the group.

The following broad group and narrow group title changes have been made in the second edition of the classification because certain languages spoken in the Horn of Africa and classified to Narrow Group 42 Middle Eastern and North African Languages in the first edition (Amharic, Harari and Tigrinya) have been moved to Narrow Group 92 African Languages in the second edition. For consistency all African languages have been

INTRODUCTION *continued*

Detail of Changes continued

4 SOUTHWEST ASIAN AND NORTH AFRICAN LANGUAGES (FIRST EDITION)

4 SOUTHWEST AND CENTRAL ASIAN LANGUAGES (SECOND EDITION) *continued*

classified together in the second edition and no African languages are included in Narrow Group 42 Middle Eastern and Semitic Languages.

The title of the Broad Group 4 has been changed from Southwest Asian and North African Languages to Southwest and Central Asian Languages.

The title of Narrow Group 42 Middle Eastern and North African Languages has been changed to Middle Eastern Semitic Languages.

5 SOUTHERN ASIAN LANGUAGES

In the Narrow Group Dravidian, the language Tulu has been moved from the nec category. It is separately identified in the second edition on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

In the Narrow Group Indo-Aryan, a number of languages have been moved from the nec category and are separately identified in the second edition on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

6 SOUTHEAST ASIAN LANGUAGES

The title of the first edition Narrow Group Burman has been changed to Burmese and Related Languages in the second edition of the classification as the group contains a number of Tibeto-Burman languages which can not accurately be described as 'Burman'.

Two languages, Haka and Karen, have been moved from the nec category to separate identification in the second edition on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

In the Narrow Group Mon-Khmer, Mon has been moved from the nec category and is separately identified in the second edition because of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

The title of the Narrow Group Western Austronesian Languages has been changed to Southeast Asian Austronesian Languages in the second edition of ASCL. This is to avoid Western Austronesian languages spoken in the Pacific being confused with Western Austronesian languages spoken in Southeast Asia.

In the second edition Narrow Group Southeast Asian Austronesian Languages, the language Tagalog (Filipino) has been split into two discrete categories: Tagalog and Filipino. Filipino is based on Tagalog and is the planned national language of the Philippines. Consultation during the review demonstrated that the usefulness of the classification is improved by separately identifying both Filipino and Tagalog. While the two languages are similar, they have different functions and it is important for a number of key users to obtain separate counts for them.

In the Narrow Group Southeast Asian Austronesian Languages, seven languages have been moved from the nec category to being separately identified, on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

INTRODUCTION *continued*

Detail of Changes continued

7 EASTERN ASIAN LANGUAGES

In the second edition of the classification, in Narrow Group 79 Other Eastern Asian Languages, Tibetan has been moved from the nec category to being separately identified on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

Mongolian, included in the first edition of the classification in the nec category of Narrow Group 43 Turkish and Central Asian Languages, is separately identified in Narrow Group 79 Other Eastern Asian Languages in the second edition.

8 AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES

Following extensive consultation as part of the review process the structure of this broad group was changed substantially in the second edition. The basis of the restructuring is outlined above (see Australian Indigenous languages).

The first edition structure at the broad group level was:

- 81 Northern Aboriginal
- 82 Central Aboriginal
- 83 Cape York Peninsula Aboriginal
- 84 Torres Strait Island
- 85 West Coast Aboriginal
- 86 Eastern Aboriginal
- 87 Australian Creoles

The structure in the second edition is:

- 81 Arnhem Land and Daly River Region Languages
- 82 Yolngu Matha
- 83 Cape York Peninsula Languages
- 84 Torres Strait Island Languages
- 85 Northern Desert Fringe Area Languages
- 86 Arandic
- 87 Western Desert Language
- 88 Kimberley Area Languages
- 89 Other Australian Indigenous Languages

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 81 Arnhem Land and Daly River Region Languages comprises a group of languages that were classified as Northern Aboriginal in the first edition. These languages are spoken in a geographically contiguous area stretching from the Barkly Tableland in the south to the Timor Islands in the north and from the Victoria River in the west to Groote Eylandt. Languages spoken in the northeastern corner of Arnhem Land are excluded from this group, they are classified in Narrow Group 82, Yolngu Matha. The group also includes a number of geographically contiguous languages spoken on the Barkly Tableland. The narrow group separately identifies a number of languages which were included in the nec category of Northern Aboriginal in the first edition.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 82, Yolngu Matha comprises linguistically similar languages located in the northeastern corner of Arnhem Land. These languages are linguistically different to the other languages of Arnhem land and were classified to Northern Aboriginal in the first edition of the classification. For the second edition an extra level with a three-digit code has been added to this narrow group to

INTRODUCTION *continued*

Detail of Changes continued

8 AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES *continued*

cover the dialects of Yolngu Matha. These dialects are well known by their own names and their speakers typically identify with the dialect rather than the language. The dialects are identified at the "language" level, with groups of dialects identified at the three-digit extra level. Grammatical descriptions and dictionaries have been published and language courses have been developed for a number of the dialects. This approach allows the ASCL to be used for administrative data purposes in the Northern Territory.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 83 Cape York Peninsula Languages is similar to the first edition Narrow Group Cape York Peninsula Aboriginal. However, a number of languages included in the nec category in the first edition of the classification have been separately identified in the second edition.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 84 Torres Strait Island Languages is the same as the first edition Narrow Group Torres Strait Island except for the addition of the language category Torres Strait Creole. Torres Strait Creole was classified to Narrow Group 87 Australian Creoles in the first edition. The other language included in the Narrow Group Australian Creoles in the first edition, Kriol, has been included in Narrow Group 89 Other Australian Indigenous Languages in the second edition of the classification.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 85 Northern Desert Fringe Area Languages comprises linguistically similar, geographically proximate languages which were mainly classified to Narrow Group 82 Central Aboriginal in the first edition. A number of languages not separately identified in the first edition have also been identified in this group.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 86 Arandic is a group of linguistically related languages located in central Australia centring on the Alice Springs area. These languages were classified to Narrow Group 82 Central Aboriginal in the first edition.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 87 Western Desert Language consists of language categories which were classified as Central Aboriginal in the first edition. A few languages classified to the nec category of the Narrow Group Northern Aboriginal in the first edition have also been included in this group.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 88 Kimberley Area Languages comprises those languages spoken in the north of Western Australia from Broome to the Northern Territory Border. These languages were mainly classified as Central Aboriginal in the first edition of ASCL. A small number of languages included in the nec category of Northern Aboriginal in the first edition have been included in this group in the second edition of the classification.

In the second edition of the ASCL, Narrow Group 89 Other Australian Indigenous Languages includes all Australian Indigenous Languages not included in any of the other narrow groups. It consists of the two separately identified languages from the first edition Narrow Group Eastern Aboriginal and a number of languages classified to Eastern Aboriginal nec in the first edition. This narrow group also includes languages classified to Narrow Group 85 West Coast Aboriginal, Narrow Group 81 Northern Aboriginal, and Narrow Group 82 Central Aboriginal in the first edition.

INTRODUCTION *continued*

Detail of Changes continued

8 AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES *continued*

The second edition structure for Australian Indigenous Languages consists of 170 language categories (including nec categories). This compares with 55 categories in the first edition structure; an increase of 115.

9 OTHER LANGUAGES

The title of the first edition Narrow Group 92 African Languages (Excluding North Africa) has been changed to 92 African Languages in the second edition. All African Languages are now included in this narrow group including some (Amharic, Harari and Tigrinya) classified to Narrow Group 42, Middle Eastern and North African Languages, in the first edition.

Asante was separately identified and Fante included in the nec category in the first edition. These dialects of Akan are coded to that language category in the second edition. A number of languages included in the nec category in the first edition have been separately identified in the second edition. This was done on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

The title of the first edition Narrow Group 93 Oceanic Austronesian Languages has been changed to Pacific Austronesian Languages in the second edition. Some of the languages included in this group are spoken in the Philippines which is not generally regarded as part of Oceania. A number of languages previously included in the nec category have been separately identified in the second edition on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

In the Narrow Group 94 Oceanian Pidgins and Creoles, a number of languages have been moved from the nec category in the first edition to separate identification in the second edition on the basis of the number of speakers in Australia as reported in the 2001 Census.

The title of the first edition Narrow Group 95 Papuan Languages has been changed to 95 Papua New Guinea Papuan Languages in the second edition. This title change is necessary to more accurately describe the content of the group. Papuan languages are spoken in Papua New Guinea, West Papua, Timor, Eastern Indonesia and the Solomon Islands. The Papuan languages of East Timor and Indonesia are classified to Narrow Group 69 Other Southeast Asian Languages with the category Papua New Guinea Papuan Languages intended to classify the Papuan languages of Papua New Guinea only.

CODE SCHEME

One, two and four-digit codes are assigned to the first, second and third-level units of the classification respectively. The first digit identifies the broad group in which each Language or narrow group of languages is contained. The first two digits taken together identify the narrow group in which each Language is contained. The four-digit codes represent each of the 364 Language or third-level units.

For one narrow group of Australian Indigenous Languages (Narrow Group 82 Yolngu Matha) an extra level has been added between the narrow group and language levels of the classification in the second edition. These "extra level" categories are meaningful and useful groups of base level units. Taken together the "extra level" categories form the narrow group. Nine "extra level" categories have been included for the narrow group.

CODE SCHEME *continued*

The extra level is identified by a three-digit code the first two digits of which identify the narrow group.

To limit disruption to time series data and to create as little confusion as possible, languages separately identified in the first edition have mainly retained the same code in the second edition. Languages identified for the first time in the second edition have been allocated previously unused codes. The introduction of a further classification level for Yolngu Matha languages has meant that it was not possible to develop a code structure without reusing the codes 8211, 8212, 8213, 8221 and 8222. This is not expected to cause confusion and should have only minimal impact on time series data. One effect of the decision to keep language codes constant over time is that the alphabetical order of languages within narrow groups has been disrupted in some instances.

The ASCL code scheme is devised so that any future changes to the classification structure are easily accommodated. However, in order that the classification remain a standard, users should not make changes to the structure. Users should contact the ABS and identify any apparent problems they encounter in the course of implementation, data collection, or data analysis. The ABS will revise the classification, as necessary, and inform all users, so that the standard is retained.

Reserved Codes for Residual Categories

For each narrow group, a four-digit code, consisting of the two digits of the narrow group code, followed by the digits 99, is reserved as a residual category. These categories are described as 'not elsewhere classified' (nec) categories. All languages which are not separately identified in the classification are notionally included in the residual nec category of the narrow group to which they relate. The classification currently has 41 residual categories at the base or language level.

For each broad group, codes are also reserved for residual categories at the narrow group level. These codes consist of the broad group code followed by 9. These categories are termed 'Other' and consist of separately identified languages which do not fit into any of the narrow groups contained within the broad group, on the basis of the classification criteria. The classification contains seven such residual categories.

It should be noted that residual categories are part of the ASCL structure and should not be created or used merely to 'dump' responses containing insufficient information to code to a separately identified category of the classification (see: Supplementary codes, and Coding guidelines).

Supplementary Codes

Supplementary codes are used to process inadequately described responses in statistical collections. The codes are of three types:

- Four-digit codes ending with one, two or three zeros
- Four-digit codes commencing with three zeros (operational codes)
- Four-digit codes commencing with three zeros (special supplementary codes)

Codes ending in zero are described as 'not further defined' (nfd) codes and are used to code responses to a question about language which cannot be coded to the language level of the classification but which can be coded to a higher level of the classification structure.

INTRODUCTION *continued*

Supplementary Codes continued

For example, responses which cannot be identified as relating directly to a particular language category, but which are known to be within the range of languages relating to a particular narrow group, are coded to that narrow group. Such responses are allocated an nfd code consisting of the two-digit code of the narrow group followed by 00. For instance, the response 'Chinese' does not contain sufficient information to be coded directly to any particular language category, but it can be coded to Narrow Group 71 Chinese, which encompasses all Chinese languages. It is thus allocated the code 7100 Chinese, nfd.

Similarly, responses which do not contain sufficient information to be related directly to a particular language category, or to a narrow group, but which are known to be within the range of languages relating to a particular broad group, are coded to that broad group. Such responses are allocated an nfd code consisting of the one-digit code of the broad group followed by 000. For instance, the response 'Indian' does not contain sufficient information to be related directly to a language category or to a narrow group, but it can be coded to Broad Group 5 Southern Asian Languages, which encompasses all languages spoken in India, as well as a number of other languages. It is therefore allocated the code 5000 Southern Asian Languages, nfd. Thus, language responses which are only codable at the broad or narrow group levels of the classification can be processed within a collection coded at the four-digit level.

In the second edition, an extra 3-digit classification level has been added for one narrow group of Australian Indigenous languages (Yolngu Matha). Language responses which do not relate directly to a particular language category, but which relate to one of the 3-digit language groups are coded to that group. For instance, the response 'Dhuwal' cannot be coded directly to a language category, but it can be coded to the 3-digit group 823 Dhuwal. It is therefore allocated the code 8230 Dhuwal, nfd.

Four-digit codes commencing with 000 are supplementary codes included for operational purposes to facilitate the coding of responses such as inadequately described languages, etc., which present particular problems in that they contain insufficient information to be allocated a language, narrow group or broad group code. The first edition of the ASCL included three such codes:

- 0000 Inadequately Described
- 0001 Non Verbal, so described
- 0002 Not Stated

These codes remain valid for the second edition. However, the second edition also includes a number of new special supplementary codes that have been created to preserve data relating to meaningful responses that would otherwise be lost (that is, they would be aggregated with other incoherent or inadequately described responses). The new codes are:

- 0003 Swiss, so described
- 0004 Cypriot, so described
- 0005 Creole, not further defined
- 0006 French Creole, not further defined
- 0007 Spanish Creole, not further defined
- 0008 Portuguese Creole, not further defined
- 0009 Pidgin, not further defined

INTRODUCTION *continued*

Supplementary Codes continued

It should be noted that supplementary codes are not part of the classification structure. They exist for operational reasons only, and no data would be coded to them if sufficiently detailed responses were obtained in all instances. (See Appendix 1 for a full list of Supplementary codes.)

Coding Index

Responses provided in statistical and administrative collections do not always comprise the words used as the official names of the classification categories. A coding index is therefore necessary to act as a link between responses and the classification, enabling responses to be coded accurately and quickly to the appropriate category of the classification.

The Coding Index has been developed to assist in the implementation and use of the classification and should be used when coding responses to questions relating to First Language Spoken, Language Spoken at Home, Language of Greatest Competency, etc. The Coding Index has been devised by reference to existing literature in the field; consultation with language experts, government and private organisations with language knowledge and expertise, and ethnic and community groups; and by analysis of existing ABS data. It thus includes responses actually obtained in ABS statistical collections. It contains a comprehensive list of the most probable responses to questions relating to language and their correct classification codes. (See Appendixes 3 and 4 for the Coding Index sorted in alphabetical and numerical code order respectively)

The base-level units of the classification are languages as described above (see Definition of language). As well as the actual language, many of the Language categories also cover dialects and regional varieties of that language not separately identified in the classification. In addition to its coding function, the numerical index can therefore be used to clarify the nature, extent and varietal content of each Language category. For example, Occitan appears in the index with the same classification code as the Language category French. The name of each Language category and group is shown in bold text in the Indexes. Supplementary categories are shown in italics in the indexes.

Coding Guidelines

When coding responses in statistical or administrative collections, the following rules should be applied:

- Responses which match exactly with an entry in the coding index are assigned the code allocated to that index entry.
- Responses which relate directly to a language category are coded to that Language category. Such instances include responses which are an exact match with the language category title except in terms of alternative spelling, the use of abbreviations, or the use of foreign or idiosyncratic words, etc., and responses which match the title in terms of the fundamental or basic words of the title and differ only in terms of qualifying or extraneous words.
- Responses which relate directly to a language category because they describe a variety, dialect or geographic variation of the language are coded directly to that language category.
- Responses which cannot be identified as relating to a separately identified language in the classification are assigned a residual category code, or a supplementary code as described above (see Reserved Codes for Residual Categories, and Supplementary Codes).

INTRODUCTION *continued*

Coding Guidelines continued

A response should only be coded to a residual category if it is clear that it belongs in that category. To make this decision the language the response relates to must be identified. The narrow group the language should be classified to is then determined. This can be done by use of the Classification guidelines. Responses which are not precise enough to be coded to any category should be assigned the appropriate supplementary code.

EDITING SPECIFICATIONS

Because some language responses are assigned nfd or nec codes rather than the codes of particular language categories, it is important that in validating input codes at editing stage, manipulating data, and deriving output items, the full range of valid codes is included in all specifications. The full range of valid codes includes all the codes in the classification structure and all supplementary codes.

STORAGE AND PRESENTATION OF DATA

Regardless of the level of aggregation envisaged for the dissemination of statistics, data should be captured, classified and stored at the base level of the classification wherever possible. Collecting and storing data at the most detailed level of the classification allows the greatest flexibility for the output of statistics, enables more detailed and complex analysis, facilitates comparisons with previous data using different classifications, and preserves information that provides maximum flexibility for future use of the data.

However, the constraints affecting each statistical collection or other application, such as problems with confidentiality or standard errors, may not permit the collection or output of data at the lower levels of the classification. Nevertheless, the use of a standard classification will enhance data comparability even though it may not always be possible to disseminate data at the most detailed level.

The hierarchical structure of the classification allows users the flexibility to output statistics at the level of the classification which best suits their particular purposes. Data can be presented at the broad group level, narrow group level, or the language level. If necessary, significant languages within a narrow group can be presented separately with the remaining languages of the narrow group aggregated. The same principle can be used to highlight significant narrow groups within a broad group.

CLASSIFICATION STRUCTURE

BROAD GROUPS

1 NORTHERN EUROPEAN LANGUAGES

2 SOUTHERN EUROPEAN LANGUAGES

3 EASTERN EUROPEAN LANGUAGES

4 SOUTHWEST AND CENTRAL ASIAN LANGUAGES

5 SOUTHERN ASIAN LANGUAGES

6 SOUTHEAST ASIAN LANGUAGES

7 EASTERN ASIAN LANGUAGES

8 AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES

9 OTHER LANGUAGES

BROAD GROUPS AND
NARROW GROUPS

1 NORTHERN EUROPEAN LANGUAGES

- 11 Celtic
- 12 English
- 13 German and Related Languages
- 14 Dutch and Related Languages
- 15 Scandinavian
- 16 Finnish and Related Languages

2 SOUTHERN EUROPEAN LANGUAGES

- 21 French
- 22 Greek
- 23 Iberian Romance
- 24 Italian
- 25 Maltese
- 29 Other Southern European Languages

3 EASTERN EUROPEAN LANGUAGES

- 31 Baltic
- 33 Hungarian
- 34 East Slavic
- 35 South Slavic
- 36 West Slavic
- 39 Other Eastern European Languages

4 SOUTHWEST AND CENTRAL ASIAN LANGUAGES

- 41 Iranian
- 42 Middle Eastern Semitic Languages
- 43 Turkic
- 49 Other Southwest and Central Asian Languages

5 SOUTHERN ASIAN LANGUAGES

- 51 Dravidian
- 52 Indo-Aryan
- 59 Other Southern Asian Languages

6 SOUTHEAST ASIAN LANGUAGES

- 61 Burmese and Related Languages
- 62 Hmong-Mien
- 63 Mon-Khmer
- 64 Tai
- 65 Southeast Asian Austronesian Languages
- 69 Other Southeast Asian Languages

7 EASTERN ASIAN LANGUAGES

- 71 Chinese
- 72 Japanese
- 73 Korean
- 79 Other Eastern Asian Languages

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS AND

NARROW GROUPS *continued*

8 AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES

- 81 Arnhem Land and Daly River Region Languages
- 82 Yolngu Matha
- 83 Cape York Peninsula Languages
- 84 Torres Strait Island Languages
- 85 Northern Desert Fringe Area Languages
- 86 Arandic
- 87 Western Desert Language
- 88 Kimberley Area Languages
- 89 Other Australian Indigenous Languages

9 OTHER LANGUAGES

- 91 American Languages
- 92 African Languages
- 93 Pacific Austronesian Languages
- 94 Oceanian Pidgins and Creoles
- 95 Papua New Guinea Papuan Languages
- 96 Invented Languages
- 97 Sign Languages

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES

1 NORTHERN EUROPEAN LANGUAGES

11 Celtic

- 1101 Gaelic (Scotland)
- 1102 Irish
- 1103 Welsh
- 1199 Celtic, nec

12 English

- 1201 English

13 German and Related Languages

- 1301 German
- 1302 Letzeburgish
- 1303 Yiddish

14 Dutch and Related Languages

- 1401 Dutch
- 1402 Frisian
- 1403 Afrikaans

15 Scandinavian

- 1501 Danish
- 1502 Icelandic
- 1503 Norwegian
- 1504 Swedish
- 1599 Scandinavian, nec

16 Finnish and Related Languages

- 1601 Estonian
- 1602 Finnish
- 1699 Finnish and Related Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

2 SOUTHERN EUROPEAN LANGUAGES

21 French

2101 French

22 Greek

2201 Greek

23 Iberian Romance

2301 Catalan

2302 Portuguese

2303 Spanish

2399 Iberian Romance, nec

24 Italian

2401 Italian

25 Maltese

2501 Maltese

29 Other Southern European Languages

2901 Basque

2902 Latin

2999 Other Southern European Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

3 EASTERN EUROPEAN LANGUAGES

31 Baltic

- 3101 Latvian
- 3102 Lithuanian

33 Hungarian

- 3301 Hungarian

34 East Slavic

- 3401 Belorussian
- 3402 Russian
- 3403 Ukrainian

35 South Slavic

- 3501 Bosnian
- 3502 Bulgarian
- 3503 Croatian
- 3504 Macedonian
- 3505 Serbian
- 3506 Slovene
- 3507 Serbo-Croatian/Yugoslavian, so described

36 West Slavic

- 3601 Czech
- 3602 Polish
- 3603 Slovak

39 Other Eastern European Languages

- 3901 Albanian
- 3903 Aromunian (Macedo-Romanian)
- 3904 Romanian
- 3905 Romany
- 3999 Other Eastern European Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

4 SOUTHWEST AND CENTRAL ASIAN LANGUAGES

41 **Iranic**

- 4101 Kurdish
- 4102 Pashto
- 4104 Balochi
- 4105 Dari
- 4106 Persian (excluding Dari)
- 4199 Iranic, nec

42 **Middle Eastern Semitic Languages**

- 4202 Arabic
- 4203 Assyrian
- 4204 Hebrew
- 4299 Middle Eastern Semitic Languages, nec

43 **Turkic**

- 4301 Turkish
- 4302 Azeri
- 4303 Tatar
- 4304 Turkmen
- 4305 Uygur
- 4306 Uzbek
- 4399 Turkic, nec

49 **Other Southwest and Central Asian Languages**

- 4901 Armenian
- 4902 Georgian
- 4999 Other Southwest and Central Asian Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

5 SOUTHERN ASIAN LANGUAGES

51 Dravidian

- 5101 Kannada
- 5102 Malayalam
- 5103 Tamil
- 5104 Telugu
- 5105 Tulu
- 5199 Dravidian, nec

52 Indo-Aryan

- 5201 Bengali
- 5202 Gujarati
- 5203 Hindi
- 5204 Konkani
- 5205 Marathi
- 5206 Nepali
- 5207 Punjabi
- 5208 Sindhi
- 5211 Sinhalese
- 5212 Urdu
- 5213 Assamese
- 5214 Dhivehi
- 5215 Kashmiri
- 5216 Oriya
- 5299 Indo-Aryan, nec

59 Other Southern Asian Languages

- 5999 Other Southern Asian Languages

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

6 SOUTHEAST ASIAN LANGUAGES

61 **Burmese and Related Languages**

- 6101 Burmese
- 6102 Haka
- 6103 Karen
- 6199 Burmese and Related Languages, nec

62 **Hmong-Mien**

- 6201 Hmong
- 6299 Hmong-Mien, nec

63 **Mon-Khmer**

- 6301 Khmer
- 6302 Vietnamese
- 6303 Mon
- 6399 Mon-Khmer, nec

64 **Tai**

- 6401 Lao
- 6402 Thai
- 6499 Tai, nec

65 **Southeast Asian Austronesian Languages**

- 6501 Bisaya
- 6502 Cebuano
- 6503 Ilokano
- 6504 Indonesian
- 6505 Malay
- 6507 Tetum
- 6508 Timorese
- 6511 Tagalog
- 6512 Filipino
- 6513 Acehnese
- 6514 Balinese
- 6515 Bikol
- 6516 Iban
- 6517 Ilonggo (Hiligaynon)
- 6518 Javanese
- 6521 Pampangan
- 6599 Southeast Asian Austronesian Languages, nec

69 **Other Southeast Asian Languages**

- 6999 Other Southeast Asian Languages

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

7 EASTERN ASIAN LANGUAGES

71 Chinese

- 7101 Cantonese
- 7102 Hakka
- 7103 Hokkien
- 7104 Mandarin
- 7105 Teochew
- 7106 Wu
- 7199 Chinese, nec

72 Japanese

- 7201 Japanese

73 Korean

- 7301 Korean

79 Other Eastern Asian Languages

- 7901 Tibetan
- 7902 Mongolian
- 7999 Other Eastern Asian Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

8 AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES

81 Arnhem Land and Daly River Region Languages

8101	Anindilyakwa
8102	Burarra
8108	Kunwinjku
8111	Maung
8113	Ngan'gikurunggurr
8114	Nunggubuyu
8115	Rembarnga
8117	Tiwi
8121	Alawa
8122	Dalabon
8123	Gudanji
8124	Gundjehmi
8125	Gun-nartpa
8126	Gurr-goni
8127	Iwaidja
8128	Jaminjung
8131	Jawoyn
8132	Jingulu
8133	Kunbarlang
8134	Kune
8135	Kuninjku
8136	Larrakiya
8137	Malak Malak
8138	Mangarrayi
8141	Maringarr
8142	Marra
8143	Marrithiyel
8144	Matngala
8145	Mayali
8146	Murrinh Patha
8147	Na-kara
8148	Ndjébbana (Gunavidji)
8151	Ngalakgan
8152	Ngaliwurru
8153	Nungali
8154	Wambaya
8155	Wardaman
8199	Arnhem Land and Daly River Region Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

- 82 Yolngu Matha**
 - 821 Dhangu**
 - 8211 Galpu
 - 8212 Golumala
 - 8213 Wangurri
 - 8219 Dhangu, nec
 - 822 Dhay'yi**
 - 8221 Dhalwangu
 - 8222 Djarrwark
 - 8229 Dhay'yi, nec
 - 823 Dhuwal**
 - 8231 Djambarrpuyngu
 - 8232 Djapu
 - 8233 Daatiwuy
 - 8234 Marrangu
 - 8235 Liyagalawumirr
 - 8239 Dhuwal, nec
 - 824 Dhuwala**
 - 8241 Dhuwaya
 - 8242 Gumatj
 - 8243 Gupapuyngu
 - 8244 Guyamirrilili
 - 8245 Madarrpa
 - 8246 Manggalili
 - 8247 Wubulkarra
 - 8249 Dhuwala, nec
 - 825 Djinang**
 - 8251 Wurlaki
 - 8259 Djinang, nec
 - 826 Djinba**
 - 8261 Ganalbingu
 - 8269 Djinba, nec
 - 827 Yakuy**
 - 8271 Ritharrngu
 - 8279 Yakuy, nec
 - 828 Nhangu**
 - 8281 Nhangu
 - 829 Other Yolngu Matha**
 - 8299 Other Yolngu Matha

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

83 Cape York Peninsula Languages

- 8301 Kuku Yalanji
- 8302 Guugu Yimidhirr
- 8303 Kuuku-Ya'u
- 8304 Wik Mungkan
- 8305 Djabugay
- 8306 Dyirbal
- 8307 Girramay
- 8308 Koko-Bera
- 8311 Kuuk Thayorre
- 8312 Lamalama
- 8313 Yidiny
- 8314 Wik Ngathan
- 8399 Cape York Peninsula Languages, nec

84 Torres Strait Island Languages

- 8401 Kalaw Kawaw Ya/Kalaw Lagaw Ya
- 8402 Meriam Mir
- 8403 Torres Strait Creole

85 Northern Desert Fringe Area Languages

- 8504 Bilinarra
- 8505 Gurindji
- 8506 Gurindji Kriol
- 8507 Jaru
- 8508 Light Warlpiri
- 8511 Malngin
- 8512 Mudburra
- 8513 Ngandi
- 8514 Ngardi
- 8515 Ngarinyman
- 8516 Walmajarri
- 8517 Wanyjirra
- 8518 Warlmanpa
- 8521 Warlpiri
- 8522 Warumungu
- 8599 Northern Desert Fringe Area Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

86 Arandic

- 8603 Alyawarr
- 8604 Anmatyerr
- 8605 Arrernte
- 8606 Kaytetye
- 8699 Arandic, nec

87 Western Desert Language

- 8703 Antikarinya
- 8704 Kartujarra
- 8705 Kukatha
- 8706 Kukatja
- 8707 Luritja
- 8708 Manyjilyjarra
- 8711 Martu Wangka
- 8712 Ngaanyatjarra
- 8713 Pintupi
- 8714 Pitjantjatjara
- 8715 Wangkajunga
- 8716 Wangkatha
- 8717 Warnman
- 8718 Yankunytjatjara
- 8721 Yulparija
- 8799 Western Desert Language, nec

88 Kimberley Area Languages

- 8801 Bardi
- 8802 Bunuba
- 8803 Gooniyandi
- 8804 Miriwoong
- 8805 Ngarinyin
- 8806 Nyikina
- 8807 Worla
- 8808 Worrorra
- 8811 Wunambal
- 8812 Yawuru
- 8899 Kimberley Area Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

89 Other Australian Indigenous Languages

8901	Adnymathanha
8902	Arabana
8903	Bandjalang
8904	Banyjima
8905	Batjala
8906	Bidjara
8907	Dhanggatti
8908	Diyari
8911	Gamilaraay
8912	Garrwa
8913	Garuwali
8914	Githabul
8915	Gumbaynggir
8916	Kanai
8917	Karajarri
8918	Kariyarra
8921	Kurna
8922	Kayardild
8923	Kija
8924	Kriol
8925	Lardil
8926	Mangala
8927	Muruwari
8928	Narungga
8931	Ngarluma
8932	Ngarrindjeri
8933	Nyamal
8934	Nyangumarta
8935	Nyungar
8936	Paakantyi
8937	Palyku/Niyaparli
8938	Wajarri
8941	Wiradjuri
8942	Yanyuwa
8943	Yindjibarndi
8944	Yinhawangka
8945	Yorta Yorta
8998	Aboriginal English, so described
8999	Other Australian Indigenous Languages, nec

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

9 OTHER LANGUAGES

91 American Languages

9101 American Languages

92 African Languages

9201 Acholi
9203 Akan
9205 Mauritian Creole
9206 Oromo
9207 Shona
9208 Somali
9211 Swahili
9212 Yoruba
9213 Zulu
9214 Amharic
9215 Bemba
9216 Dinka
9217 Ewe
9218 Ga
9221 Harari
9222 Hausa
9223 Igbo
9224 Kikuyu
9225 Krio
9226 Luganda
9227 Luo
9228 Ndebele
9231 Nuer
9232 Nyanja (Chichewa)
9233 Shilluk
9234 Tigré
9235 Tigrinya
9236 Tswana
9237 Xhosa
9238 Seychelles Creole
9299 African Languages, nec

CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

BROAD GROUPS, NARROW
GROUPS AND LANGUAGES
continued

93 Pacific Austronesian Languages

- 9301 Fijian
- 9302 Gilbertese
- 9303 Maori (Cook Island)
- 9304 Maori (New Zealand)
- 9305 Motu
- 9306 Nauruan
- 9307 Niue
- 9308 Samoan
- 9311 Tongan
- 9312 Rotuman
- 9313 Tokelauan
- 9314 Tuvaluan
- 9315 Yapese
- 9399 Pacific Austronesian Languages, nec

94 Oceanian Pidgins and Creoles

- 9401 Tok Pisin
- 9402 Bislama
- 9403 Hawaiian English
- 9404 Pitcairnese
- 9405 Solomon Islands Pijin
- 9499 Oceanian Pidgins and Creoles, nec

95 Papua New Guinea Papuan Languages

- 9502 Kiwai
- 9599 Papua New Guinea Papuan Languages, nec

96 Invented Languages

- 9601 Invented Languages

97 Sign Languages

- 9701 Auslan
- 9702 Makaton
- 9799 Sign Languages, nec

APPENDIX 1 SUPPLEMENTARY CODES

SUPPLEMENTARY CODES

Supplementary codes are used to process inadequately described responses in statistical collections. The supplementary codes, listed below, are of three types:

- four-digit codes commencing with three zeros used to code responses which cannot be allocated to a category at any level of the classification because they contain inadequate information (operational codes).
- The second edition of the ASCL contains a number of special supplementary codes that have been created to preserve data relating to meaningful responses (such as 'Swiss') that would otherwise be lost (that is, it would be aggregated with other incoherent or inadequately described responses).
- four-digit 'not further defined' codes ending with one, two or three zeros used to code responses which cannot be coded to the detailed level of the classification but can be coded to a higher level of the classification structure (nfd codes).

Supplementary codes are not part of the classification structure. A fuller explanation of supplementary codes and their application is provided in the Code Scheme: Supplementary codes section of the Introduction.

List of Supplementary Codes

0000	Inadequately Described
0001	Non Verbal, so described
0002	Not Stated
0003	Swiss, so described
0004	Cypriot, so described
0005	Creole, nfd
0006	French Creole, nfd
0007	Spanish Creole, nfd
0008	Portuguese Creole, nfd
0009	Pidgin, nfd
1000	Northern European Languages, nfd
1100	Celtic, nfd
1300	German and Related Languages, nfd
1400	Dutch and Related Languages, nfd
1500	Scandinavian, nfd
1600	Finnish and Related Languages, nfd
2000	Southern European Languages, nfd
2300	Iberian Romance, nfd
2900	Other Southern European Languages, nfd
3000	Eastern European Languages, nfd
3100	Baltic, nfd
3400	East Slavic, nfd
3500	South Slavic, nfd
3600	West Slavic, nfd
3900	Other Eastern European Languages, nfd
4000	Southwest and Central Asian Languages, nfd
4100	Iranic, nfd
4200	Middle Eastern Semitic Languages, nfd
4300	Turkic, nfd
4900	Other Southwest and Central Asian Languages, nfd

APPENDIX 1 SUPPLEMENTARY CODES *continued*

SUPPLEMENTARY CODES

continued

- 5000 Southern Asian Languages, nfd
- 5100 Dravidian, nfd
- 5200 Indo-Aryan, nfd
- 6000 Southeast Asian Languages, nfd
- 6100 Burmese and Related Languages, nfd
- 6200 Hmong-Mien, nfd
- 6300 Mon-Khmer, nfd
- 6400 Tai, nfd
- 6500 Southeast Asian Austronesian Languages, nfd
- 7000 Eastern Asian Languages, nfd
- 7100 Chinese, nfd
- 7900 Other Eastern Asian Languages, nfd
- 8000 Australian Indigenous Languages, nfd
- 8100 Arnhem Land and Daly River Region Languages, nfd
- 8200 Yonngu Matha, nfd
- 8210 Dhangui, nfd
- 8220 Dhay'yi, nfd
- 8230 Dhuwal, nfd
- 8240 Dhuwala, nfd
- 8250 Djinang, nfd
- 8260 Djinba, nfd
- 8270 Yakuy, nfd
- 8300 Cape York Peninsula Languages, nfd
- 8400 Torres Strait Island Languages, nfd
- 8500 Northern Desert Fringe Area Languages, nfd
- 8600 Arandic, nfd
- 8700 Western Desert Language, nfd
- 8800 Kimberley Area Languages, nfd
- 8900 Other Australian Indigenous Languages, nfd
- 9000 Other Languages, nfd
- 9200 African Languages, nfd
- 9300 Pacific Austronesian Languages, nfd
- 9400 Oceanian Pidgins and Creoles, nfd
- 9500 Papua New Guinea Papuan Languages, nfd
- 9700 Sign Languages, nfd

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE

SECOND EDITION TO FIRST EDITION

In the interests of data comparability, the ABS urges users and providers of language data to collect, classify and disseminate data using the second edition of the ASCL from the time of its implementation. However, it is acknowledged that there will be circumstances where users need to convert data from the second edition to the old first edition ASCL basis. To facilitate this process, a correspondence table between the classification structures of the second and first editions is provided. The correspondence table is reasonably straightforward because, in most cases, the base-level units of the two editions of the classification (languages) retain a one-to-one relationship. The correspondence table itemises the code linkages between the languages, details the links between the broad groups and the narrow groups, and indicates the movement of particular languages between groups in the two structures.

Generally, the codes in both editions relate to the same entity. The languages names and language group names that apply to the first edition codes can be found at *Appendix 5: ASCL First Edition Classification Structure*. In some instances, there is not a direct relationship between the languages or language groupings of the structures of the two editions. Partial linkages at both the language and language group level are indicated by including the word 'part' after the name of the language or language group concerned.

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
1	NORTHERN EUROPEAN LANGUAGES	1
		32
		9202
11	Celtic	11
1101	Gaelic (Scotland)	1101
1102	Irish	1102
1103	Welsh	1103
1199	Celtic, nec	1199
12	English	12
1201	English	1201
13	German and Related Languages	13
1301	German	1301
1302	Letzeburgish	1302
1303	Yiddish	1303
14	Dutch and Related Languages	14
		92 (part)
1401	Dutch	1401
1402	Frisian	1402
1403	Afrikaans	9202
15	Scandinavian	15
1501	Danish	1501
1502	Icelandic	1502
1503	Norwegian	1503
1504	Swedish	1504
1599	Scandinavian, nec	1599
16	Finnish and Related Languages	32
1601	Estonian	3201
1602	Finnish	3202
1699	Finnish and Related Languages, nec	3299
2	SOUTHERN EUROPEAN LANGUAGES	2
21	French	21
2101	French	2101
22	Greek	22
2201	Greek	2201
23	Iberian Romance	23
2301	Catalan	2301
2302	Portuguese	2302
2303	Spanish	2303
2399	Iberian Romance, nec	2399
24	Italian	24
2401	Italian	2401
25	Maltese	25
2501	Maltese	2501
29	Other Southern European Languages	29
2901	Basque	2901
2902	Latin	2902
2999	Other Southern European Languages, nec	2999

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
3	EASTERN EUROPEAN LANGUAGES	3 (excluding 32, 39 (part))
31	Baltic	31
3101	Latvian	3101
3102	Lithuanian	3102
33	Hungarian	33
3301	Hungarian	3301
34	East Slavic	34
3401	Belorussian	3401
3402	Russian	3402
3403	Ukrainian	3403
35	South Slavic	35
3501	Bosnian	3501
3502	Bulgarian	3502
3503	Croatian	3503
3504	Macedonian	3504
3505	Serbian	3505
3506	Slovene	3506
3507	Serbo-Croatian/Yugoslavian, so described	3500
36	West Slavic	36
3601	Czech	3601
3602	Polish	3602
3603	Slovak	3603
39	Other Eastern European Languages	39 (excluding 3902, 3999 (part))
3901	Albanian	3901
3903	Aromunian (Macedo-Romanian)	3903
3904	Romanian	3904
3905	Romany	3999 (part)
3999	Other Eastern European Languages, nec	3999 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
4	SOUTHWEST AND CENTRAL ASIAN LANGUAGES	4 39 part (excluding 42 (part))
41	Iranic	41
4101	Kurdish	4101
4102	Pashto	4102
4104	Balochi	4104
4105	Dari	4103 (part)
4106	Persian (excluding Dari)	4103 (part)
4199	Iranic, nec	4199
42	Middle Eastern Semitic Languages	42 (excluding 4201, 4205 & 4299 (part))
4202	Arabic	4202
4203	Assyrian	4203
4204	Hebrew	4204
4299	Middle Eastern Semitic Languages, nec	4299 (part)
43	Turkic	43 (excluding 4399 (part))
4301	Turkish	4301
4302	Azeri	4399 (part)
4303	Tatar	4399 (part)
4304	Turkmen	4399 (part)
4305	Uygur	4399 (part)
4306	Uzbek	4399 (part)
4399	Turkic, nec	4399 (part)
49	Other Southwest and Central Asian Languages	39 (part)
4901	Armenian	3902
4902	Georgian	3999 (part)
4999	Other Southwest and Central Asian Languages,	3999 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
5	SOUTHERN ASIAN LANGUAGES	5
51	Dravidian	51
5101	Kannada	5101
5102	Malayalam	5102
5103	Tamil	5103
5104	Telugu	5104
5105	Tulu	5199 (part)
5199	Dravidian, nec	5199 (part)
52	Indo-Aryan	52
5201	Bengali	5201
5202	Gujarati	5202
5203	Hindi	5203
5204	Konkani	5204
5205	Marathi	5205
5206	Nepali	5206
5207	Punjabi	5207
5208	Sindhi	5208
5211	Sinhalese	5211
5212	Urdu	5212
5213	Assamese	5299 (part)
5214	Dhivehi	5299 (part)
5215	Kashmiri	5299 (part)
5216	Oriya	5299 (part)
5299	Indo-Aryan, nec	5299 (part)
59	Other Southern Asian Languages	59
5999	Other Southern Asian Languages	5999

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
6	SOUTHEAST ASIAN LANGUAGES	6
61	Burmese and Related Languages	61
6101	Burmese	6101
6102	Haka	6199 (part)
6103	Karen	6199 (part)
6199	Burmese and Related Languages, nec	6199 (part)
62	Hmong-Mien	62
6201	Hmong	6201
6299	Hmong-Mien, nec	6299
63	Mon-Khmer	63
6301	Khmer	6301
6302	Vietnamese	6302
6303	Mon	6399 (part)
6399	Mon-Khmer, nec	6399 (part)
64	Tai	64
6401	Lao	6401
6402	Thai	6402
6499	Tai, nec	6499
65	Southeast Asian Austronesian Languages	65
6501	Bisaya	6501
6502	Cebuano	6502
6503	Ilokano	6503
6504	Indonesian	6504
6505	Malay	6505
6507	Tetum	6507
6508	Timorese	6508
6511	Tagalog	6506 (part)
6512	Filipino	6506 (part)
6513	Acehnese	6599 (part)
6514	Balinese	6599 (part)
6515	Bikol	6599 (part)
6516	Iban	6599 (part)
6517	Ilonggo (Hiligaynon)	6599 (part)
6518	Javanese	6599 (part)
6521	Pampangan	6599 (part)
6599	Southeast Asian Austronesian Languages, nec	6599 (part)
69	Other Southeast Asian Languages	69
6999	Other Southeast Asian Languages	6999

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
7	EASTERN ASIAN LANGUAGES	7
71	Chinese	43 (part)
7101	Cantonese	7101
7102	Hakka	7102
7103	Hokkien	7103
7104	Mandarin	7104
7105	Teochew	7105
7106	Wu	7106
7199	Chinese, nec	7199
72	Japanese	72
7201	Japanese	7201
73	Korean	73
7301	Korean	7301
79	Other Eastern Asian Languages	79
		43 (part)
7901	Tibetan	7999 (part)
7902	Mongolian	4399 (part)
7999	Other Eastern Asian Languages, nec	7999 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
8	AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES	8
81	Arnhem Land and Daly River Region Languages	81 (part)
		8000 (part)
8101	Anindilyakwa	8101
8102	Burarra	8102
8108	Kunwinjku	8108 (part)
8111	Maung	8111
8113	Ngan'gikurunggurr	8113
8114	Nunggubuyu	8114
8115	Rembarrnga	8115
8117	Tiwi	8117
8121	Alawa	8199 (part)
8122	Dalabon	8199 (part)
8123	Gudanji	8199 (part)
8124	Gundjeihmi	8108 (part)
8125	Gun-nartpa	8199 (part)
8126	Gurr-goni	8199 (part)
8127	Iwaidja	8199 (part)
8128	Jaminjung	8199 (part)
8131	Jawoyn	8199 (part)
8132	Jingulu	8199 (part)
8133	Kunbarlang	8199 (part)
8134	Kune	8000 (part)
8135	Kuninjku	8199 (part)
8136	Larrakiya	8199 (part)
8137	Malak Malak	8199 (part)
8138	Mangarrayi	8199 (part)
8141	Maringarr	8199 (part)
8142	Marra	8199 (part)
8143	Marrithiyel	8199 (part)
8144	Matngala	8199 (part)
8145	Mayali	8199 (part)
8146	Murrinh Patha	8112
		8199 (part)
8147	Na-kara	8199 (part)
8148	Ndjébbana (Gunavidji)	8199 (part)
8151	Ngalakgan	8199 (part)
8152	Ngaliwurru	8199 (part)
8153	Nungali	8199 (part)
8154	Wambaya	8199 (part)
8155	Wardaman	8199 (part)
8199	Arnhem Land and Daly River Region Languages, nec	8199 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
82	Yolngu Matha	81 (part)
		8000 (part)
821	Dhangu	8103
8211	Galpu	8199 (part)
8212	Golumala	8000 (part)
8213	Wangurri	8000 (part)
8219	Dhangu, nec	8103 (part)
822	Dhay'yi	8104
8221	Dhalwangu	8104 (part)
8222	Djarrwark	8104 (part)
8229	Dhay'yi, nec	8104 (part)
823	Dhuwal	8105 (part)
8231	Djambarrpuyngu	8105 (part)
8232	Djapu	8105 (part)
8233	Daatiwuy	8105 (part)
8234	Marrangu	8105 (part)
8235	Liyagalawumirr	8105 (part)
8239	Dhuwal, nec	8105 (part)
824	Dhuwala	8105 (part)
		8199 (part)
		8000 (part)
8241	Dhuwaya	8105 (part)
8242	Gumatj	8105 (part)
8243	Gupapuyngu	8199 (part)
8244	Guyamirrilili	8105 (part)
8245	Madarrpa	8000 (part)
8246	Manggalili	8105 (part)
8247	Wubulkarra	8105 (part)
8249	Dhuwala, nec	8105 (part)
825	Djinang	8106
8251	Wurlaki	8106 (part)
8259	Djinang, nec	8106 (part)
826	Djinba	8199 (part)
8261	Ganalbingu	8100 (part)
8269	Djinba, nec	8199 (part)
827	Yakuy	8116
8271	Ritharrngu	8116 (part)
8279	Yakuy, nec	8116 (part)
828	Nhangu	8199 (part)
8281	Nhangu	8199 (part)
829	Other Yolngu Matha	8199 (part)
8299	Other Yolngu Matha	8199 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
83	Cape York Peninsula Languages	83
8301	Kuku Yalanji	8301
8302	Guugu Yimidhirr	8302
8303	Kuuku-Ya'u	8303
8304	Wik Mungkan	8304
8305	Djabugay	8399 (part)
8306	Dyirbal	8399 (part)
8307	Girramay	8399 (part)
8308	Koko-Bera	8399 (part)
8311	Kuuk Thayorre	8399 (part)
8312	Lamalama	8399 (part)
8313	Yidiny	8399 (part)
8314	Wik Ngathan	8399 (part)
8399	Cape York Peninsula Languages, nec	8399 (part)
84	Torres Strait Island Languages	84
8401	Kalaw Kawaw Ya/Kalaw Lagaw Ya	87 (part) 8401
8402	Meriam Mir	8402
8403	Torres Strait Creole	8702
85	Northern Desert Fringe Area Languages	81 (part) 82 (part) 8000 (part) 87 (part)
8504	Bilinarra	8000 (part)
8505	Gurindji	8208
8506	Gurindji Kriol	8701 (part)
8507	Jaru	8206
8508	Light Warlpiri	8701 (part)
8511	Malngin	8199 (part)
8512	Mudburra	8214
8513	Ngandi	8199 (part)
8514	Ngardi	8223 (part)
8515	Ngarinyman	8199 (part)
8516	Walmajarri	8221
8517	Wanyjirra	8199 (part)
8518	Warlmanpa	8299 (part)
8521	Warlpiri	8223 (part)
8522	Warumungu	8222 (part)
8599	Northern Desert Fringe Area Languages, nec	8199 (part) 8299 (part)
86	Arandic	82 (part)
8603	Alyawarr	8201
8604	Anmatyerr	8202
8605	Arrernte	8203
8606	Kaytetye	8299 (part)
8699	Arandic, nec	8299 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
87	Western Desert Language	81 (part)
		82 (part)
8703	Antikarinya	8199 (part)
8704	Kartujarra	8299 (part)
8705	Kukatha	8211
8706	Kukatja	8212 (part)
8707	Luritja	8199 (part)
8708	Manyilyjarra	8299 (part)
8711	Martu Wangka	8299 (part)
8712	Ngaanyatjarra	8215
8713	Pintupi	8217
8714	Pitjantjatjara	8218
8715	Wangkajunga	8212 (part)
8716	Wangkatha	8199 (part)
8717	Warnman	8222 (part)
8718	Yankunytjatjara	8225
8721	Yulparija	8224
8799	Western Desert Language, nec	8199 (part)
		8299 (part)
88	Kimberley Area Languages	81 (part)
		82 (part)
8801	Bardi	8204
8802	Bunuba	8205
8803	Gooniyandi	8299 (part)
8804	Miriwoong	8213 (part)
8805	Ngarinyin	8199 (part)
8806	Nyikina	8299 (part)
8807	Worla	8199 (part)
8808	Worrorra	8299 (part)
8811	Wunambal	8199 (part)
8812	Yawuru	8299 (part)
8899	Kimberley Area Languages, nec	8199 (part)
		8299 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>	<i>First Edition</i>	
89	81 (part)	
Other Australian Indigenous Languages	82 (part)	
	85	
	86	
	87 (part)	
	8000 (part)	
8901	Adnymathanha	8601
8902	Arabana	8602
8903	Bandjalang	8699
8904	Banyjima	8299 (part)
8905	Batjala	8699
8906	Bidjara	8213 (part)
8907	Dhanggatti	8699
8908	Diyari	8000 (part)
8911	Gamilaraay	8699
8912	Garrwa	8107
8913	Garuwali	8699 (part)
8914	Githabul	8699 (part)
8915	Gumbaynggir	8699 (part)
8916	Kanai	8699 (part)
8917	Karajarri	8299 (part)
8918	Kariyarra	8599 (part)
8921	Kaurna	8699 (part)
8922	Kayardild	8199 (part)
8923	Kija	8207
8924	Kriol	8701 (part)
8925	Lardil	8199 (part)
8926	Mangala	8199 (part)
8927	Muruwari	8699 (part)
8928	Narungga	8699 (part)
8931	Ngarluma	8501
8932	Ngarrindjeri	8699 (part)
8933	Nyamal	8000 (part)
8934	Nyangumarta	8216
8935	Nyungar	8502
8936	Paakantyi	8699 (part)
8937	Palyku/Niyaparli	8199 (part)
8938	Wajarri	8599 (part)
8941	Wiradjuri	8699 (part)
8942	Yanyuwa	8118
8943	Yindjibarndi	8503
8944	Yinhawangka	8299 (part)
8945	Yorta Yorta	8699 (part)
8998	Aboriginal English, so described	8000 (part)
8999	Other Australian Indigenous languages, nec	8199 (part)
		8299 (part)
		8599 (part)
		8699 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

<i>Second Edition</i>		<i>First Edition</i>
9	OTHER LANGUAGES	9 (excluding 9202)
		42 (part)
		0000 (part)
91	American Languages	91
9101	American Languages	9101
92	African Languages	92 (excluding 9202)
		42 (part)
		0000 (part)
9201	Acholi	9201
9203	Akan	9203
		9204
		9299 (part)
9205	Mauritian Creole	9205
9206	Oromo	9206
9207	Shona	9207
9208	Somali	9208
9211	Swahili	9211
9212	Yoruba	9212
9213	Zulu	9213
9214	Amharic	4201
9215	Bemba	9299 (part)
9216	Dinka	9299 (part)
9217	Ewe	9299 (part)
9218	Ga	9299 (part)
9221	Harari	4299
9222	Hausa	9299 (part)
9223	Igbo	9299 (part)
9224	Kikuyu	9299 (part)
9225	Krio	9299 (part)
9226	Luganda	9299 (part)
9227	Luo	9299 (part)
9228	Ndebele	9299 (part)
9231	Nuer	9299 (part)
9232	Nyanja (Chichewa)	9299 (part)
9233	Shilluk	9299 (part)
9234	Tigré	4205
9235	Tigrinya	4205
9236	Tswana	9299 (part)
9237	Xhosa	9299 (part)
9238	Seychelles Creole	0000
9299	African Languages, nec	9299 (part)

APPENDIX 2 CORRESPONDENCE TABLE *continued*

SECOND EDITION TO FIRST EDITION <i>continued</i>	<i>Second Edition</i>	<i>First Edition</i>
	93	93
	Pacific Austronesian Languages	
	9301 Fijian	9301
	9302 Gilbertese	9302
	9303 Maori (Cook Island)	9303
	9304 Maori (New Zealand)	9304
	9305 Motu	9305
	9306 Nauruan	9306
	9307 Niue	9307
	9308 Samoan	9308
	9311 Tongan	9311
	9312 Rotuman	9399 (part)
	9313 Tokelauan	9399 (part)
	9314 Tuvaluan	9399 (part)
	9315 Yapese	9399 (part)
	9399 Pacific Austronesian Languages, nec	9399 (part)
	94	94
	Oceanian Pidgins and Creoles	
	9401 Tok Pisin	9401
	9402 Bislama	9499 (part)
	9403 Hawaiian English	9499 (part)
	9404 Pitcairnese	9499 (part)
	9405 Solomon Islands Pijin	9499 (part)
	9499 Oceanian Pidgins and Creoles, nec	9499 (part)
	95	95
	Papua New Guinea Papuan Languages	
	9502 Kiwai	9501 (part)
	9599 Papua New Guinea Papuan Languages, nec	9501 (part)
	96	96
	Invented Languages	
	9601 Invented Languages	9601
	97	97
	Sign Languages	
	9701 Auslan	9701
	9702 Makaton	9702
	9799 Sign Languages, nec	9799

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER

- 8000 Abo
- 8000 Aboriggals
- 8000 Aboriginal
- 8998 Aboriginal Australian
- 8000 Aboriginal dialect
- 8000 Aboriginal east
- 8998 Aboriginal English, so described**
- 8924 Aboriginal Kreol
- 8000 Aboriginal language
- 8000 Aboriginal lingo
- 8000 Aboriginal north
- 8000 Aboriginal west coast
- 8000 Aborigine
- 8000 Aboriginal
- 8000 Aboriginal
- 2101 Acadian
- 6513 Acehnese**
- 4203 Acerian
- 6513 Achenese
- 6513 Achinese
- 9201 Acholi**
- 8901 Adnamatana
- 8901 Adnamathana
- 8901 Adnyamathana
- 8901 Adnyamathanha
- 8901 Adnymathana
- 8901 Adnymathanha**
- 8901 Adnymathna
- 8901 Adynamathana
- 8901 Adnyamathanha
- 2201 Aegean
- 4000 Afghan
- 4000 Afghans
- 4000 Afghany
- 9200 African
- 9299 African Languages, nec**
- 9200 African Languages, nfd**
- 1403 Africanse
- 1403 Afrikaans**
- 1403 Afrikaner
- 1403 Afrikanss
- 7999 Ainu
- 8515 Airiman
- 9203 Akan**
- 9203 Akani
- 6599 Aklanon
- 9201 Akoli
- 8121 Alawa**
- 8603 Alaywarra
- 3901 Albaian
- 3901 Albania
- 3901 Albanian**
- 3901 Albanien

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

- 4202 Algerian
- 8603 Aljawara
- 0000 All
- 8707 Aluridja
- 8603 Alyawara
- 8603 Alyawarr**
- 8603 Alyawarr (Alyawarra)
- 8603 Alyawarra
- 8603 Alyawarre
- 8603 Alyawarri
- 8200 Alyere
- 8603 Alyuwara
- 8603 Alywarr
- 8604 Amajara
- 8604 Amanantjere
- 9214 Amarike
- 8604 Amatjira
- 8604 Amatyere
- 9214 Ameherik
- 1201 American
- 9101 American Indian
- 9101 American Languages**
- 9799 American sign language
- 9799 Ameslan
- 9214 Amharic**
- 9214 Amhariec
- 9214 Amhrice
- 8604 Ami
- 8718 Anangu
- 8899 Andajin
- 8101 Andiljaukwa
- 8101 Andilyakwa
- 8101 Andilyaugwa
- 9599 Angal
- 8101 Aninailyakwa
- 8101 Anindilakwa
- 8101 Anindiljaugwa
- 8101 Anindilyaga
- 8101 Anindilyagwa
- 8101 Anindilyakna
- 8101 Anindilyakua
- 8101 Anindilyakwa**
- 8101 Anindilyakwa - Kriol
- 8101 Anindilyaugwa
- 8101 Aninilyakwa
- 8604 Anmatjere Walpiri
- 8604 Anmatjerra
- 8604 Anmatjerre
- 8604 Anmatjirra
- 8604 Anmatyarra
- 8604 Anmatyer
- 8604 Anmatyere
- 8604 Anmatyerr**

- 8604 Anmatyerr (Anmatyirra)
 6302 Annamese
8703 Antikarinya
 8703 Antikirinya
 9299 Anuak Arabic
 0001 Aphasic
8902 Arabana
4202 Arabic
 4202 Arabic (including Lebanese)
 8902 Arabuna
 8902 Arabunna
 6199 Arakanese
 4203 Aramaic
 4203 Aramic
 8605 Aranda
 8605 Aranda (eastern)
 8605 Aranda (western)
8699 Arandic, nec
8600 Arandic, nfd
 8605 Aranta
 8605 Ararnda
 8899 Arawarri
 8605 Arente
 2303 Argentina
 6199 Arkannese
4901 Armenian
8199 Arnhem Land and Daly River Region Languages, nec
8100 Arnhem Land and Daly River Region Languages, nfd
 9599 Aroma
 3903 Aromunian
3903 Aromunian (Macedo-Romanian)
 8605 Arranda
 8605 Arranta
 8605 Arrarente
 8605 Arrent
 8605 Arrent western
 8605 Arrenta
 8605 Arrente
 8605 Arrente eastern
 8605 Arrerente
8605 Arrernte
 8605 Arrernte (Aranda)
 8605 Arrinda
 8605 Arrunta
 8605 Arunda
 8605 Arunta
 9203 Asante
 4203 Aseriam
 9203 Ashanti
 9203 Ashanti Twi
 0000 Asian
 9701 Asl
5213 Assamese

4203 Assyrian

- 4203 Assyrian Kildian
- 4203 Assyrian (including Aramaic)
- 9299 Ateso
- 9701 Aulan

9701 Auslan

- 9701 Auslan sign language
- 1201 Aussie
- 9401 Aussie Pidgeon
- 9401 Aussie Pidgin
- 9701 Aussie sign language
- 1201 Aust
- 9701 Aust sign
- 9701 Aust sign language
- 1201 Aust slang
- 9701 Austlan
- 8924 Australia Kriol
- 1201 Australian
- 8000 Australian Aboriginal
- 8000 Australian Aboriginal language not given
- 8000 Australian Creoles
- 9701 Australian deaf sign
- 8000 Australian Indigenous

8000 Australian Indigenous Languages, nfd

- 9701 Australian sign
- 9701 Australian sign language
- 1201 Australian slang
- 1301 Austrian
- 9300 Austronesian Oceanic
- 0001 Autistic
- 8999 Awabakal
- 8399 Ayan
- 4302 Azerbaijan
- 4302 Azerbaijani
- 4302 Azerbaijania

4302 Azeri

- 8936 Baagandji
- 0001 Babble
- 0001 Baby
- 0001 Baby language
- 0001 Baby talk
- 8801 Bad
- 1201 Bad English
- 8801 Badi
- 8401 Badu
- 8303 Bagadji
- 6500 Bahasa
- 6504 Bahasa Indonesia
- 6504 Bahasa Indonesian
- 6505 Bahasa Malay
- 6505 Bahasa Malaysia
- 6505 Bahasa Malaysian
- 9599 Bai

6514 Balinese

8250 Balmawi

8250 Balmbi

4104 Balochi

5999 Balti

3100 Baltic

3100 Baltic, nfd

4104 Baluchi

9299 Bambara

8903 Bandjalang

8904 Bandjima

5201 Bangalie

5201 Bangla

5201 Bangladeshi

5201 Banglali

5201 Bangoli

5201 Bangoloy

8903 Banjalang

9200 Bantu

8904 Banyjima

8102 Bara

8102 Barada

8102 Barara

8102 Bararra

8801 Bard

8801 Barda

8801 Bardi

8102 Barea

6599 Basian

2901 Basque

6599 Batak

8905 Batjala

9599 Bau

1301 Bavaria

8102 Bawera

9402 Beach la Mar

4202 Bedouin

3401 Belarusian

0000 Belgian

3401 Belorus

3401 Belorussian

9215 Bemba

5201 Bengalee

5201 Bengali

5201 Bengoli

8308 Berang

9299 Berber

6501 Besayan

9299 Bete

7901 Bhotia

5999 Bhutanese Dzonkha

9402 Bichelamar

6515 Bicol Tagalog

- 6515 Bicolano
 6505 Bidayuh Malay
8906 Bidjara
 5299 Bihari
6515 Bikol
 8516 Bililuna dialect
8504 Bilinarra
 8716 Bindinini
 9299 Bini
 8102 Birarra
6501 Bisaya
 6501 Bisayan
9402 Bislama
 9299 Bobangi
 8308 Bohran
 1503 Bokmal
 2303 Bolivia
 9299 Bongli
 8802 Booneba
 3501 Bosanski
 3501 Boshiah
 3501 Bosnia
3501 Bosnian
 3501 Bosnijen
 9236 Botswanian
 8102 Brada
 8102 Brarrda
 8102 Brarrua
 2302 Brazilian
 2302 Brazilian
 1199 Breton
 8403 Broken
 8403 Broken Eng
 8403 Broken English
 6505 Bruneian
 6599 Buginese
 8401 Bulgai
3502 Bulgarian
 8802 Bunaba
 8903 Bundjalung
 8903 Bungalong
 8904 Bunjima
8802 Bunuba
 8802 Bunuba (Bunaba)
 8102 Burada
 8102 Burara
8102 Burarra
 6101 Burma
 6101 Burman
6101 Burmese
6199 Burmese and Related Languages, nec
6100 Burmese and Related Languages, nfd
 8102 Burrarda

- 8605 Burringah
 8905 Butchulla
 3401 Byelorussian
 2401 Calabrian
 4203 Caldian
 0000 Caledonian
 6301 Cambodia
 6301 Cambodian
 0001 Can't speak
 1201 Canadian
 2101 Canadian French
 7101 Canton
7101 Cantonese
 1403 Cape Dutch
 8300 Cape York Aboriginal
 8300 Cape York Peninsula Aboriginal
8399 Cape York Peninsula Languages, nec
8300 Cape York Peninsula Languages, nfd
 2303 Castellano
 2303 Castilian
 2301 Catala
2301 Catalan
 2301 Catalanian
 2401 Catanese
 6502 Cebuan
6502 Cebuano
 3601 Ceck
 1100 Celtic
1199 Celtic, nec
1100 Celtic, nfd
 4900 Central Asian
 5211 Ceylonese
 6999 Chabacano
 0000 Chadonese
 4203 Chaldean
 4203 Chaldian
 6599 Cham
 5999 Chamba
 7100 Chang Chow
 7100 Chang Chow Fu
 7105 Chao Zhou
 7105 Chaochon
 8131 Chauan
 7105 Chauv Chou
 6999 Chavacano
 4999 Chechen
 3601 Chek
 4203 Cheldean
 8924 Cherole
 9232 Chewa
 7105 Chewchow
 3601 Chez
 9232 Chichewa

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

0000 Child
2303 Chili
2303 Chilean
9599 Chimbu
7100 Chin
7100 China
7100 Chinchchou
7100 Chinese
7100 Chinese dialect
7102 Chinese Hakka
7102 Chinese Hucka
7105 Chinese Tio Chiu
7199 Chinese, nec
7100 Chinese, nfd
7105 Chiu Chou
7105 Cho Chau
9299 Chokwe
7105 Chow Chiu
7105 Chue Chow
7105 Chui Chow
7105 Chuo Chao
0000 Cibian
3503 Coation
1201 Cockney
6505 Cocos
6505 Cocos Island
6505 Cocos Malay
6301 Cambodia
9303 Cook Island
9303 Cook Island Maori
8505 Coorinji
8921 Coorn
1199 Cornish
8924 Creol Wan Jida
0005 Creole
8000 Creole aust
8924 Creole Australian
0006 Creole French
8403 Creole Iland
9205 Creole Mauritian
0008 Creole Portuguese
9238 Creole Sechelles
0007 Creole Spanish
8403 Creole Torres Strait
0005 *Creole, nfd*
8403 Criole tsi
3503 Croashian
3503 Croat
3507 Croat Serbian
3503 Croataen
3503 Croaten
3503 Croatian
3507 Croatian Serbian

3503 Croation

- 3507 Croato Serbian
- 3503 Crouation
- 1103 Cymraeg
- 1103 Cymric
- 0004 Cyprian
- 0004 Cypriot
- 0004 *Cypriot, so decribed*
- 0004 Cyprus

3601 Czech

- 3600 Czechoslovakian
- 3601 Czeck

8233 Daatiwuy

- 9299 Dabani
- 9299 Dagbani
- 8220 Daii
- 8311 Daiyuri

8122 Dalabon

- 8221 Dalawangu
- 3503 Dalmation
- 8100 Daly River language
- 8999 Dandi
- 8399 Dangedl

1501 Danish

- 1501 Dansk
- 4105 Daree
- 4105 Darei
- 4105 Darey Afghani

4105 Dari

- 4105 Dariy
- 4105 Darre
- 4105 Darri
- 8999 Darug
- 4105 Dary
- 8233 Datiwuy
- 0001 Deaf
- 9700 Deaf language
- 9700 Deaf sign
- 8925 Deemin
- 5299 Degarlo
- 4105 Deria
- 1301 Deutsch
- 8210 Dhaangu
- 8220 Dhai

8221 Dhalwangu

- 8231 Dhambarrpuynu

8907 Dhangatti

- 8210 Dhangu

8219 Dhangu, nec

8210 Dhangu, nfd

- 8999 Dharug
- 8999 Dharuk
- 8220 Dhay'yi

- 8229 Dhay'yi, nec**
8220 Dhay'yi, nfd
5214 Dhivehi
 8230 Dhuwal
 8240 Dhuwala
8249 Dhuwala, nec
8240 Dhuwala, nfd
8239 Dhuwal, nec
8230 Dhuwal, nfd
8241 Dhuwaya
 0000 Dialect
 8908 Dieri
9216 Dinka
 5214 Divehi
8908 Diyari
 8299 Djaba
 8231 Djabarpsynga
8305 Djabugay
 8231 Djambapuingu
 8231 Djambarapuyngu
 8231 Djambarrbuygu
 8231 Djambarrbuyngu
 8231 Djambarrbynu
 8231 Djambarrpugyu
 8231 Djambarrpunu
 8231 Djambarrpuy
 8231 Djambarrpuyagu
 8231 Djambarrpuynau
 8231 Djambarrpuynga
8231 Djambarrpuyngu
 8231 Djambarrpuynju
 8231 Djambarrpuynu
 8231 Djambarrpuyu
 8231 Djambarruuyngu
8232 Djapu
8222 Djarrwark
 8507 Djaru
 8148 Djeebbana
 8250 Djinang
8259 Djinang, nec
8250 Djinang, nfd
 8260 Djinba
8269 Djinba, nec
8260 Djinba, nfd
 9599 Dobu
 0001 Does not speak yet
 0001 Doesnt talk
 8999 Doonin
 1101 Doric
 0000 Double Dutch
 5100 Dravidian
5199 Dravidian, nec
5100 Dravidian, nfd

- 1201 Drunken English
 9299 Duala
 8907 Dungutti
 4105 Duri
 8231 Durili
1401 Dutch
1400 Dutch and Related Languages, nfd
 8507 Dyaru
8306 Dyirbal
 9299 Dyula
 5999 Dzonglha
 5999 Dzonkha
 8399 Eacham
 8000 East Aboriginal
 3400 East Slavic
3400 East Slavic, nfd
 8605 Eastern Arrada
 8605 Eastern Arrante
 8605 Eastern Arrente
 7000 Eastern Asian
7000 Eastern Asian Languages, nfd
 0005 Eastern Creole
 3000 Eastern European
3000 Eastern European Languages, nfd
 9101 Ebonics
 9299 Edo
 9299 Edo Ishan
 9299 Efik
 4202 Egyptian
 4202 Egytion
 2303 El Salvadorian
 1201 England
1201 English
 8231 English Djambarrpuyngou
 8243 English Gupapuyngu
 9401 English Pidgeon
 9401 English Pidgin
 9401 English Pigin
 9799 English signed
 9200 Eritrean
 1102 Erse
 9101 Eskimo
 2303 Espagnol
 2303 Espanish
 2303 Espanol
 9601 Esperanto
1601 Estonian
 9200 Ethiopa
 9200 Ethiopian
 0000 European
 2000 European south
9217 Ewe
 1599 Faeroese

- 9299 Fang
 9203 Fante
 1599 Faroese
 4106 Farsi
 4106 Farsi Persian
 9301 Fiji
9301 Fijian
 5203 Fijian Indian
6512 Filipino
 6511 Filipino Tagalog
 1602 Fin
 1602 Finland
 1602 Finn
 1600 Finnic
 1602 Finnis
1602 Finnish
1699 Finnish and Related Languages, nec
1600 Finnish and Related Languages, nfd
 1401 Flemish
 1401 Flemish French
 7103 Foo Chow
 7103 Foochow
 7103 Fookien
 6599 Formosan
 2101 Francais
 2101 France
 1301 Franco German
2101 French
 2101 French Canadian
 0006 French Creole
 0006 *French Creole, nfd*
 2101 French Swiss
 1402 Friesian
1402 Frisian
 2999 Friulian
 7103 Fu Jian
 7103 Fu Zhou dialect
 7103 Fuchian
 7103 Fuchien
 7103 Fuchow
 7103 Fukien
 7103 Fukienese
 9299 Fulani
 3504 Fyr Macedonia
 3504 Fyr of Macedonia
 3504 Fyro Macedonia
9218 Ga
 1102 Gaeilge
 1101 Gaelic
 1102 Gaelic Irish
 1101 Gaelic Scotland
 1101 Gaelic Scottish
1101 Gaelic (Scotland)

- 1101 Gaidhlig
 8899 Gajirrawoong
 1101 Galic
 2399 Galician
 9299 Galla
8211 Galpu
 8133 Gambalang
8911 Gamilaraay
8261 Ganalbingu
 9226 Ganda
 8243 Gapapuyngu
 8912 Garawa
 8912 Garrawa
8912 Garrwa
8913 Garuwali
 8199 Geimbio
4902 Georgian
1301 German
1300 German and Related Languages, nfd
 1301 Germany
 9200 Ghana
 9200 Ghanaian
 9200 Ghanian
 0000 Gibberish
 8914 Gidabal
 8923 Gidj
 8923 Gidja
9302 Gilbertese
 8199 Gimba
 8307 Giramai
8307 Girramay
 8307 Girramy
 8307 Girrimay
8914 Githabul
 8706 Gogodja
8212 Golumala
 8803 Goonian
 8803 Goonien
 8803 Goonihandi
8803 Gooniyandi
 8803 Goonyah
 8913 Goore
 8126 Gorogone
 8912 Grawa
 3402 Great Russian
2201 Greek
 2201 Greek Cypriot
 9101 Greenlandic
 8101 Groote Eylandt
 9101 Guarani
 2303 Guatamalan
 8243 Gubabuyngu
 8243 Gubapunuy

8123 Gudanji

- 8706 Gugaja
- 5202 Gugrati
- 8300 Gugu
- 8303 Gugu Jao
- 8399 Gugu Muminh
- 8301 Gugu Yalandji
- 8301 Gugu Yalanj
- 8301 Gugu Yalanji
- 8303 Gugu Yau
- 8302 Gugu Yimidir
- 8302 Gugu Yimidjir
- 8302 Guguyimithin
- 9299 Guinean

5202 Gujarati

- 5202 Gujrati
- 8242 Gumadji

8242 Gumatj

- 8242 Gumats

8915 Gumbaynggir

8125 Gun-nartpa

- 8803 Gunan
- 8148 Gunavidji
- 8148 Gunaviji
- 8108 Gunawingu
- 8124 Gundjajeimi

8124 Gundjehmi

- 8134 Gunei
- 8126 Gungurugoni
- 8803 Gunian
- 8108 Gunwinggu
- 8108 Gunwingo
- 8108 Gunwingu
- 8108 Gunwinku
- 8243 Gupanuyngu
- 8243 Gupapungu

8243 Gupapuyngu

- 8243 Gupapuynju
- 8243 Gupapuynu
- 8243 Gupapuyungu
- 8243 Gupapuyuu
- 9299 Gurage
- 8999 Gurama
- 5202 Gurati

8505 Gurindji

8506 Gurindji Kriol

- 8505 Guringi
- 8505 Gurinji
- 5206 Gurkhali
- 9299 Gurma
- 8916 Gurnai

8126 Gurr-goni

- 8303 Guugu Yau

8302 Guugu Yimidhirr

8302 Guugu Yimithirr

8244 Guyamirrilili

9101 Guyanese

8148 Gwornabidji

3905 Gypsy

7102 Hacca

7102 Hacka

7103 Hainam

7103 Hainanese

9101 Haitian

6102 Haka

7102 Hakah

7102 Hakha

7102 Hakka

7102 Hakka Chinese

7102 Hakkah

7102 Hakkar

9399 Halia

3301 Hangery

9221 Harari

9221 Hararian

7102 Harka

7102 Harrka

9222 Hausa

9399 Hawaiian

9403 Hawaiian English

4204 Hebrew

4204 Herrew

6517 Hiligaynon

5203 Hindhi

5203 Hindi

5200 Hindi Punjabi

5203 Hindie

5203 Hindou

5203 Hinds

5203 Hindu

5203 Hindustani

5212 Hindustani Urdu

5203 Hindy

2300 Hispanic

6201 Hmong

6299 Hmong-Mien, nec

6200 Hmong-Mien, nfd

6201 Hmong Mien

7103 Hockian

7103 Hokien

7102 Hokka

7103 Hokkien

1401 Hollands

7101 Hong Kong

8199 Hongalla Hongalla

3503 Hrvatska

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

- 3503 Hrvatski
- 7102 Hukka
- 9599 Huli
- 7199 Hunan
- 7199 Hunanese
- 3301 Hungari
- 3301 Hungarian**
- 3301 Hungary
- 6516 Iban**
- 2300 Iberian Romance
- 2399 Iberian Romance, nec**
- 2300 Iberian Romance, nfd**
- 9223 Ibo
- 1502 Icelandic**
- 8313 Idinji
- 1303 Idisch
- 9223 Igbo**
- 9299 Ijaw
- 9302 Ikiribati
- 8403 Iland Creole
- 6503 Ilicano
- 8603 Illaura
- 6517 Illonggo
- 8603 Illura
- 6503 Ilocano
- 6503 Ilokano**
- 6517 Ilongo
- 6517 Ilongo (Hiligaynon)**
- 0000 *Inadequately Described*
- 8944 Inawonga
- 8000 Indegenous Australian
- 5000 Indian
- 9101 Indian American
- 5205 Indian Marathi
- 8943 Indibandi
- 5000 Indie
- 8000 Indigenous
- 8000 Indigenous language
- 8943 Indjibandi
- 8943 Indjibandje
- 6504 Indo
- 5299 Indo-Aryan, nec**
- 5200 Indo-Aryan, nfd**
- 5200 Indo Aryan
- 6504 Indonesia
- 6504 Indonesia Bahasa
- 6504 Indonesian**
- 6504 Indonesian Bahasa
- 0001 Infant
- 8999 Ingada
- 8943 Ingibundy
- 8101 Ingura
- 4999 Ingush

- 8943 Injabadi
 8943 Injabundi
 8943 Injibandi
 8943 Injibardi
 8943 Injibarndi
 8943 Injibund
 8943 Injibundie
 8943 Injie Bundie
 8943 Injinbarndi
 8944 Innawonga
 9601 Interlingua
9601 Invented Languages
 4106 Iran
 4106 Iranian
 4100 Iranic
4199 Iranic, nec
4100 Iranic, nfd
 4202 Iraqi
1102 Irish
 1102 Irish Gaelic
 0000 Islamik
 4204 Israeli
 2999 Istrian
2401 Italian
 2401 Italiano
 2401 Italy
 8127 Iwadja
8127 Iwaidja
 8148 Jabanna
 8199 Jabaru
 9101 Jamaican
8128 Jaminjung
 8718 Jankundjara
 8303 Jao
 7201 Jap
 7201 Japan
7201 Japanese
 6599 Jarai
 8507 Jarroo
 8507 Jarrou
 8507 Jarru
8507 Jaru
 8507 Jaru (Djaru)
 8131 Jarwin
 8131 Jarwon
6518 Javanese
 8999 Jawara
8131 Jawoyn
 0000 Jedi
 8301 JelANJI
 1201 Jersey Channel Island
 1303 Jewish
 0000 Jibberish

- 8943 Jindjaparndi
 8132 Jingalu Mudbura
 8132 Jingili
 8132 Jingilli
8132 Jingulu
 8306 Jirrabal
 1303 Judaeo German
 2399 Judaeo Spanish
 3507 Jugoslav
 3507 Yugoslavian
 3507 Jugoslavina
 8199 Jugul
 8231 Jumbabuingo
 8516 Juwaliny
 8399 Kaanju
 8507 Kabiri
 6199 Kachin
 6599 Kadazan
 8606 Kadich
 8922 Kaiadilt
 8199 Kaiali
 8606 Kaidich
 8606 Kaidilt Bentinck
 8606 Kaitish
 8606 Kaititj
 8606 Kaititja
 9299 Kakwa
 8401 Kala Kawa Ya
 8401 Kala Kawaw Ya
 8401 Kala Lagau Ya
 8401 Kala Lagaw
 8401 Kala Lagaw Kriol
 8401 Kala Lagaw Ya
 8401 Kalakuwiya
 8401 Kalalaguya
 9599 Kalami
 8401 Kalaw Kawa Ya
 8401 Kalaw Kawaw Ya
8401 Kalaw Kawaw Ya/Kalaw Lagaw Ya
 8401 Kalaw Lagaw Ya
 8401 Kalaw Lagaw Ya (Kalaw Kawa Ya)
 8401 Kalawga
 6599 Kalinga
 8211 Kalpu
 9599 Kamba
 9211 Kamba Swahilli
 6301 Kamer
 8911 Kamilaroi
 6301 Kampuchean
8916 Kanai
 8811 Kanar
 5101 Kanarese
 8399 Kanju

- 6599 Kankanaey
5101 Kannada
 9299 Kanuri
 8303 Kao
 6521 Kapampangan
8917 Karajarri
 8917 Karatjarri
 8912 Karawa
 1699 Karelian
6103 Karen
 6103 Karen Thai
 8918 Kariarra
 8912 Kariwa
8918 Kariyarra
 8917 Karrajjarri
 8912 Karrowar
 8912 Karrwa
8704 Kartujarra
 8912 Karwa
5215 Kashmiri
 9599 Kate
 8606 Katiji
 8606 Katitja
 8606 Katschi
 8704 Katutjara
8921 Kurna
8922 Kayardild
 8606 Kaydish
 8606 Kaytej
8606 Kaytetye
 4399 Kazakh
 4399 Kazakstani
 8924 Kearol
 4203 Keldan
 9200 Kenyan
 6301 Khamer
 6399 Khasi
 6301 Khemer
 6301 Khmar
6301 Khmer
 6399 Khmu
 9200 Khoisan
 8923 Kidja
8923 Kija
 9299 Kikamba
 9299 Kikongo
9224 Kikuyu
 4203 Kildian Assyrian
8899 Kimberley Area Languages, nec
8800 Kimberley Area Languages, nfd
 9299 Kinyarwanda
 9299 Kinyrwanda
 4399 Kirgiz

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

9302 Kiribatese
9302 Kiribati
9299 Kisii
9211 Kiswahili
8923 Kitja
9502 Kiwai
1201 Kiwi
8401 Kky
0000 Klingon
6301 Kmer
6301 Kmhere
5199 Koda
5199 Kodava
6399 Koho
8705 Kokatha
5204 Kokni
8300 Koko
8308 Koko-Bera
8308 Koko Bera
8199 Kokori
5199 Kolami
8308 Konanin
8803 Konean
9299 Kongo
5204 Konkani
8705 Kookatha
8000 Koori
8505 Koorignie
7301 Korean
8505 Korindji
8505 Koringi
8912 Korrawa
8924 Kreol
9205 Kreole
9225 Krio
8924 Kriol
8924 Kriole
8924 Kroil
9299 Kru
8301 Ku Ku Yalangi
9599 Kuanua
8399 Kugu Muminh
8706 Kukadja
8706 Kukaja
8706 Kukata
8705 Kukatha
8706 Kukatja
8706 Kukatja (Gugaja)
9299 Kuku
8303 Kuku Ya'o
8303 Kuku Ya O
8301 Kuku Yalandji
8301 Kuku Yalangi

8301 Kuku Yalanji

- 8706 Kukutja
- 8301 Kukyaoanji
- 8242 Kumatj
- 5299 Kumauni
- 8199 Kumertuo
- 8803 Kunan
- 8108 Kunawinjku
- 8108 Kunawinku

8133 Kunbarlang

8134 Kune

- 8803 Kunian

8135 Kuninjku

- 8399 Kunjen
- 8108 Kunkingku
- 8108 Kunwing
- 8108 Kunwinggu

8108 Kunwinjku

4101 Kurdish

- 8505 Kurindi
- 8260 Kurka
- 5199 Kurukh
- 5200 Kutchi
- 8199 Kutji

8311 Kuuk Thayorre

8303 Kuuku-Ya'u

- 8303 Kuuku Yau
- 8108 Kuwinku
- 9399 Kwarae
- 8505 Kwaranjee
- 8899 Kwini
- 8301 Kyahara

6401 Lad

6401 Ladation

2999 Ladin

2399 Ladino

9101 Lakota

8312 Lama Lama

8312 Lamalama

5207 Landa

9299 Lango

6401 Lao

6401 Laos

6401 Laostian

6401 Laotian

6401 Laotien

6401 Laotienne

6401 Laotion

1699 Lapp

8136 Laragia

8136 Larakia

8925 Lardil

8136 Larrakia

- 8136 Larrakiya**
2902 Latin
 3101 Lativan
3101 Latvian
 9399 Lau
 4202 Lebanese
 4202 Lebenese
 4202 Lebo
 3101 Lettish
 1302 Letzeburgesch
1302 Letzeburgish
 6499 Li
 9200 Liberian
8508 Light Warlpiri
 9299 Lingala
 0000 Lingo
 6199 Lisu
3102 Lithuanian
8235 Liyagalawumirr
 8707 Loritja
 9299 Luba
 1699 Ludic
9226 Luganda
 9226 Lugandian
 9299 Luhya
 8923 Lunga
 8923 Lungga
 9299 Lunyankole
9227 Luo
 8707 Luraja
 8707 Luridji
 8707 Lurita
 8707 Luritcha
 8707 Luritga
8707 Luritja
 8707 Luritja Arrente
 8707 Luritua
 8707 Lurritja
 3999 Lusatian
 1302 Luxembourgish
 9227 Lwo
 8401 Mabuiag
 3504 Macadian
 3504 Macadonian
 3504 Macedon
 3504 Macedonan
 3504 Macedonia
3504 Macedonian
 3504 Macedonijan
 0000 Maco
 3504 Macodian
8245 Madarrpa
 9299 Madi

- 6599 Madurese
 8711 Maduwonga
 8402 Maer
 3301 Magyar
 5205 Maharashtraian
 8145 Maiali
9702 Makaton
 9702 Makaton sighning
 9702 Makaton sign
 3504 Makedoneki
 3504 Makedonia
 3504 Makedonian
 3504 Makedonski
 9299 Malagasay
 9299 Malagasy
 8137 Malak
8137 Malak Malak
 9299 Malawian
6505 Malay
5102 Malayalam
 6505 Malaysian
 6505 Malaysian Bahasa
 5103 Malaysian Tamil
 6505 Malayu
 5214 Maldivian
 8712 Maliar
8511 Malgin
 2501 Malta
 2501 Maltese
2501 Maltese
 2501 Malthese
 2501 Malti
 5199 Malto
 8926 Managala
 8234 Manarrngu
 7999 Manchu
7104 Mandarin
 7104 Mandarine
 4203 Mandi
 8708 Mandildjara
 8708 Mandjildjarra
 7104 Mandren
 7104 Mandrin
 8708 Mandyildyarra
8926 Mangala
 8246 Mangalili
 8138 Mangarayi
 8708 Mangarla
8138 Mangarrayi
8246 Manggalili
 8708 Mangu
 8926 Mangula
 5999 Manipuri

- 8708 Manjiljara
 8708 Manjiljarra
 8708 Mantjiltjarra
 1199 Manx
 0000 Many
8708 Manyilyjarra
 9304 Maori
 9303 Maori Is.
9303 Maori (Cook Island)
9304 Maori (New Zealand)
 8142 Mara
5205 Marathi
 5205 Marathi Indian
 5205 Marati
 8927 Marawari
 8711 Mardo
 8711 Mardu
 8143 Mari Dhiyel
 8141 Mari Ngarr
 8199 Maridan
 8199 Marimanindji
 8141 Marin-Ngarr
 8141 Maringar
8141 Maringarr
 9205 Maritian
 8804 Mariyung
 9304 Maroi
 9399 Marova
8142 Marra
 8239 Marrakulu
 8199 Marramaninyshi
8234 Marrangu
 8141 Marri
 8199 Marridan
8143 Marrithiyel
 9399 Marshallese
 8711 Martu
8711 Martu Wangka
 8999 Martuthunira
 8711 Martuwanga
 8711 Martuwangka
 9299 Masai
 9207 Mashona
 3504 Massadona
8144 Matgala
 8111 Mau
8111 Maung
 9304 Maurie
 9205 Mauritian
9205 Mauritian Creole
 9205 Mauritius
 8111 Mawng
8145 Mayali

- 8145 Mayeli
 8507 Meening
 8141 Meil
 9300 Melanesian
 6505 Melayu
 9299 Mende
 0000 Mendi
 6201 Meo
 8402 Meram
 8402 Meriam
 8402 Meriam Meir
8402 Meriam Mir
 8402 Meryam
 5299 Mewari
 2303 Mexican
 8145 Miali
 8145 Mialli
 6201 Miao
 9300 Micronesian
 4200 Middle Eastern
4299 Middle Eastern Semitic Languages, nec
4200 Middle Eastern Semitic Languages, nfd
 8250 Milingimbi
 8402 Miriam
 8402 Miriam Kriole
 8402 Miriam Mer
 8804 Miriwong
8804 Miriwoong
 8804 Miriwung
 8804 Mirong
 8804 Mirrawong
 8804 Mirriwong
 8804 Mirriwoong
 8199 Miwa
 5999 Mizo
 6399 Mnong
 9304 Moari
 3904 Moldavian
 3904 Moldovan
 8141 Moli
 2501 Moltease
6303 Mon
 6303 Mon-Khmer
6399 Mon-Khmer, nec
6300 Mon-Khmer, nfd
 6201 Mong
 7902 Mongol
7902 Mongolian
 3505 Montenegrin
 1699 Mordovian
 9299 More
 4202 Moroccan
 9299 Mossi

9305 Motu

8141 Moyl
8512 Mudbera
8512 Mudbura

8512 Mudburra

8512 Mudburra Djingli
8512 Mudburra Garrawa
8146 Muinpatta
8146 Muinpotta
8146 Muintatta
8714 Mulatara
0000 Multilingual
8137 Muluk Muluk

5999 Munda
5999 Mundari

8138 Munga
8138 Mungari
8304 Mungkan
8304 Muncan
8304 Munkan

8304 Munkanm
8146 Murinbada
8146 Murinpatha
8146 Murinypata
8146 Murinypatha
8000 Murri

8146 Murrinh Patha

8146 Murrinhpatha

8927 Muruwari

0001 Mute
8512 Mutpurra (Mudburra)
6101 Myanmar

8147 Na-kara

5999 Naganese
8932 Nagrrindjeri
8147 Nakara
8147 Nakkara
8712 Nalada
8299 Nangga
8113 Nangikurrungurr
8113 Nangkykurungurr
8934 Nangumarda
8934 Nangumarta
8113 Nangykurungurr
8928 Naranga
8928 Narangga
8515 Nariman
8515 Narinman
8147 Narkarrar
8399 Narnar
8932 Narrinyari
8928 Narrunga

8928 Narungga

- 9303 Native Cook Island
9306 Nauruan
9228 Ndebele
8148 Ndjebbana
8148 Ndjebbana (Gunavidji)
8148 Ndjeebbana
1401 Nederlands
9401 Neo Melanesian
5206 Nepalese
5206 Nepali
1401 Netherlandic
1401 Netherlands
9499 New Caledonian French
1201 New Zealand
9304 New Zealand Maori
5999 Newari
0001 Newborn
0001 Newborn baby
8712 Ngaadjajara
8113 Ngaagi Kurunggurr
8712 Ngaantjarra
8712 Ngaanyatjara
8712 Ngaanyatjarra
8712 Ngaatjatjara
8999 Ngadyan
8515 Ngaiman
8515 Ngainman
8515 Ngainmun
8151 Ngalakgan
8000 Ngali
8152 Ngaliwurru
9599 Ngalum
8113 Ngan'gikurunggurr
8113 Ngan'giwumirri
8712 Nganandjara
8113 Ngancikurunggurr
8999 Ngandangara
8513 Ngandi
8113 Ngangikurunggurr
8113 Ngangikurungurr
8113 Ngangikurrunggurr
8113 Ngangikurungurr
8113 Ngangiwiwirri
8113 Ngangkikurunggurr
8113 Nganikurungurr
8712 Ngannyatjarra
8199 Ngara
8514 Ngardi
8000 Ngari
8515 Ngaringman
8515 Ngarinman
8805 Ngarinyin
8515 Ngarinyman

- 8999 Ngarla
8931 Ngarluma
 8932 Ngarranjeri
 8932 Ngarrindejeri
8932 Ngarrindjeri
 8113 Ngenkikurrungur
 8999 Ngiyampaa
 8934 Ngolibardu
 8935 Ngoongar
 8515 Ngrainmun
 8113 Ngukkurra
 9399 Ngunese
 9299 Nguni
8281 Nhangu
 0000 Nia
 8806 Nigena
 9200 Nigerian
 0001 Nil
 9200 Nilotic
 8507 Nining
 7201 Nippon
9307 Niue
 9307 Niuean
 8934 Njangamarda
 0001 No
 0001 No language
 0001 No speech
 0001 Non speaking
 0001 Non verbal
 0001 *Non Verbal, so described*
 0001 None
 0001 Nonverbal communication
 8935 Noogarr
 8935 Noongah
 8935 Noongar
 8935 Noongyar
 9404 Norfolk English
 9404 Norfolk Isl
 9404 Norfolk Isl lang
 9404 Norfolk Island
 9404 Norfolkese
 1503 Norsk
 8000 Northern Aboriginal
8599 Northern Desert Fringe Area Languages, nec
8500 Northern Desert Fringe Area Languages, nfd
 1000 Northern European
1000 Northern European Languages, nfd
1503 Norwegian
 1503 Norwega
 1503 Norweigan
 1503 Norweigon
 0001 Not able to speak
 0001 Nothing

- 0001 Nothing yet
 0002 *Not Stated*
 1201 Nth Ireland
 9299 Nubian
9231 Nuer
 8114 Nuggaboju
 8114 Nugubuyu
 8999 Nukunu
 8000 Nunga
 8114 Nungabuju
 8114 Nungabuyu
8153 Nungali
8114 Nunggubuyu
 8114 Nungubuyu
 5999 Nuristani
8933 Nyamal
 8933 Nyamil
 9232 Nyang
 8934 Nyangamada
 8934 Nyangumarda
8934 Nyangumarta
 8934 Nyangumata
9232 Nyanja (Chichewa)
 9299 Nyasan
 8935 Nygoonah
 8806 Nyigina
8806 Nyikina
 8507 Nyinin
 8933 Nymal
 8935 Nyoogar
 8935 Nyoonga
 8935 Nyoongar
 8935 Nyungah
8935 Nyungar
 8935 Nyungar (Noongar)
 1201 NZ
 8100 N/e Arnham Land Aboriginal dialect
 2101 Occitan
 9400 Oceanian Creole
 9400 Oceanian Pidgin
9499 Oceanian Pidgins and Creoles, nec
9400 Oceanian Pidgins and Creoles, nfd
 9400 Oceanic Creole
 9400 Oceanic Pidgin
 8399 Olgol
5216 Oriya
 9599 Orokaiva
 9206 Oromifa
9206 Oromo
 4199 Ossetic
8999 Other Australian Indigenous Languages, nec
8900 Other Australian Indigenous Languages, nfd
7999 Other Eastern Asian Languages, nec

- 7900 Other Eastern Asian Languages, nfd**
- 3999 Other Eastern European Languages, nec**
- 3900 Other Eastern European Languages, nfd**
- 9000 Other Languages, nfd**
- 6999 Other Southeast Asian Languages**
- 5999 Other Southern Asian Languages**
- 2999 Other Southern European Languages, nec**
- 2900 Other Southern European Languages, nfd**
- 4999 Other Southwest and Central Asian Languages, nec**
- 4900 Other Southwest and Central Asian Languages, nfd**
- 8299 Other Yolngu Matha**
- 1201 Ozzi
- 9000 P n g
- 8936 Paakantji
- 8936 Paakantyi**
- 9000 Pacific
- 9399 Pacific Austronesian Languages, nec**
- 9300 Pacific Austronesian Languages, nfd**
- 7999 Paiwan
- 5200 Pakistani
- 9399 Palauan
- 6399 Palaung
- 4202 Palestinian
- 8937 Palyku/Niyaparli**
- 6521 Pampangan**
- 6521 Pampango
- 6599 Pangasinan
- 6521 Pangpango
- 5207 Panjabi
- 8904 Panjima
- 9101 Papiamento
- 9599 Papua New Guinea Papuan Languages, nec**
- 9500 Papua New Guinea Papuan Languages, nfd**
- 9000 Papua New Guinean
- 9500 Papuan
- 4106 Parisan
- 4106 Parsi
- 4106 Parsian
- 4105 Parsian Daree
- 4102 Pashto**
- 4102 Pashtu
- 9299 Pedi
- 6303 Peguan
- 9399 Penryn
- 4106 Perion
- 4105 Persian Dari
- 4106 Persian Farsi
- 4106 Persian (excluding Dari)**
- 2303 Peruvian
- 4106 Pharsi
- 8000 Phil
- 6512 Phili
- 6512 Philipens

- 6512 Philippines
 6512 Philippino
 6512 Phillipines
 6512 Phillopinio
 0009 Pidgeon
 9401 Pidgeon English
 9405 Pidgeon Solomon Island
 0009 Pidgin
 0009 *Pidgin, nfd*
 9401 Pidgin English
 9499 Pidgin French
 9400 Pidgin Oceanian
 9405 Pidgin Solomon Island
 0000 Pig Latin
 0009 Pigeon
 9401 Pigeon English
 0009 Pigin
 9405 Pigin Solomon Island
 8714 Pijantjatjara
 9499 Pijin
 1201 Pikey
 6512 Pilipina
 6512 Pilipino
 6512 Pilipo
 8716 Pindini
 8713 Pindu
 8714 Pintjatjarra
 8713 Pintubi
8713 Pintupi
 8605 Pirdima
 9599 Pisa
 8000 Pit
 8714 Pit jan jat jarra
 8714 Pitanjtatjara
9404 Pitcairnese
 8714 Pitdjangdjarah
 8714 Pitimjara
 8714 Pitindjatjara
 8714 Pitjandara
 8714 Pitjandjadjarah
 8714 Pitjanjajjarah
 8714 Pitjanjarah
 8714 Pitjanjarah
 8714 Pitjant
 8714 Pitjantjajarah
 8714 Pitjantjarah
 8714 Pitjantjarrah
 8714 Pitjantjartjarah
8714 Pitjantjatjara
 8714 Pitjantjatjarah
 8714 Pitjantjtajarah
 8714 Pitjantjtjarah
 8714 Pitjantttajarah

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

- 8605 Pitjapitja
8714 Pitjara
8714 Pitjatjara
8714 Pitjatjatjara
8714 Pitjijinarra
8714 Pitjindjatjara
8714 Pitjinjara
8714 Pitjinjiara
9000 PNG
9401 Png Pidgin
3602 Poland
9601 Polari
3602 Polish
3602 Polski
9300 Polynesian
2302 Portages
2302 Portugal
2302 Portugese
2302 Portugues
2302 Portuguese
0008 Portuguese Creole
0008 *Portuguese Creole, nfd*
9399 Puka Pukan
5207 Punjabi
5207 Punjbi
8713 Puntubu
4102 Pushto
8799 Putijarra
7104 Putonghua
6499 Puyi
9101 Quechua
9499 Queensland Canefield English
6599 Rade
5299 Rajasthani
8115 Rambaranga
8115 Rambarrnga
8115 Ramberranga
9303 Rarotongan
3402 Rshan
9312 Ratuman
6199 Rawang
8115 Rembaranga
8115 Rembarrnga
6399 Rengao
2999 Rhaetian
8219 Rirratjingu
8271 Ritharngu
8271 Ritharrngu
2401 Roman
3905 Romanes
3904 Romanian
2999 Romansch
2999 Romansh

- 2999 Romantsch
3905 Romany
 9599 Roro
9312 Rotuman
 3904 Roumanian
 9399 Roviania
 3904 Rumanian
 9299 Rundi
 3402 Rusian
 3402 Russe
 3402 Russia
3402 Russian
 3401 Russian White
 3403 Ruthenian
 9299 Rwandan
 1699 Saami
 2303 Salvadorian
 9208 Samalian
 9308 Samoa
9308 Samoan
 9299 Sango
 5299 Sanskrit
 7999 Santa
 2401 Sardinian
 1500 Scandinavian
1599 Scandinavian, nec
1500 Scandinavian, nfd
 1301 Schweizerdeutsh
 2401 Scilian
 1201 Scottish
 1201 Scotland
 1201 Scottish
 1101 Scottish Gaelic
 6000 Se Asian
 6399 Sedang
 9299 Senegalese
 3505 Serb
 3507 Serb Croat
 3507 Serb Croatian
 3505 Serbia
3505 Serbian
 3507 Serbian Croat
 3507 Serbian Croatian
 3505 Serbien
 3505 Serbo
3507 Serbo-Croatian/Yugoslavian, so described
 3507 Serbo Croat
 3507 Serbo Croatian
 3507 Serbo Croato
 3505 Serbs
 9299 Serer
 9299 Sesothoian
 9236 Setswana

- 0000 Several
- 9238 Seychelles Creole**
- 6499 Shan
- 7106 Shanghai
- 7106 Shanghaiese
- 7106 Shanghainese
- 9233 Shilluk**
- 9207 Shona**
- 6402 Siamese
- 2401 Sicilian
- 9299 Sierra Leone
- 9700 Sign
- 9700 Sign for the deaf
- 9700 Sign language
- 9799 Sign language American
- 9701 Sign language Aust
- 9701 Sign language Australian
- 9799 Sign Languages, nec**
- 9700 Sign Languages, nfd**
- 9700 Signe hearing
- 9700 Signed English
- 9700 Signing
- 9399 Sikaiana
- 5200 Sikh
- 5999 Sikkamese
- 5211 Sinanese
- 5208 Sindhi**
- 5211 Singaleese
- 5211 Singalese
- 0000 Singaporean
- 5211 Singhala
- 5211 Singhale
- 5211 Singhalese
- 5211 Singhelis
- 5211 Sinhaelies
- 5211 Sinhala
- 5211 Sinhala Tamil
- 5211 Sinhalais
- 5211 Sinhale
- 5211 Sinhalease
- 5211 Sinhalese**
- 5211 Sinhalis
- 5211 Sinhaliss
- 5211 Sinhelees
- 5211 Sinhlise
- 7100 Sinitic
- 9299 Siswati
- 0000 Slang
- 3000 Slav
- 3000 Slavic
- 3500 Slavic south
- 3000 Slavonic
- 3000 Slov

3603 Slovak

3603 Slovakian

3506 Slovenian

3506 Slovene

3506 Slovenian

3506 Slovenijen

3506 Slovensky

9405 Solomon Island Pidgeon

9405 Solomon Island Pidgin

9405 Solomon Island Pigeon

9405 Solomon Island Pigin

9405 Solomon Islands Pidgeon

9405 Solomon Islands Pidgin

9405 Solomon Islands Pijin

9208 Somali

9208 Somalia

9208 Somalian

9299 Songhai

3999 Sorbian

9299 Sotho

0000 South African

2300 South American

5000 South Asian

7301 South Korean

3500 South Slavic

3500 South Slavic, nfd

6000 Southeast Asian

6599 Southeast Asian Austronesian Languages, nec

6500 Southeast Asian Austronesian Languages, nfd

6000 Southeast Asian Languages, nfd

5000 Southern Asian Languages, nfd

2000 Southern European

2000 Southern European Languages, nfd

4000 Southwest and Central asian Languages, nfd

4000 Southwest Asian

2303 Spain

2303 Spanish

0007 Spanish Creole

0007 *Spanish Creole, nfd*

0001 Speech impediment

3505 Serbian

3505 Srbijan

5000 Sri Lanka

5000 Sri Lankan

3505 Srpski

5000 Sth Asian

6000 Stheast Asian

1201 Strine

9200 Sudanese

2101 Suisse

5999 Sumi

1602 Suomi

1504 Svensk

9211 Swahili

7101 Swatow

9299 Swazi

1504 Swedish

0003 Swiss

2101 Swiss French

1301 Swiss German

0003 *Swiss, so described*

4203 Syriac

4202 Syrian

7105 T-chow

4199 Tadjik

6511 Tagalo

6511 Tagalog

6511 Tagalog Filipino

6511 Tagalog Visayan

6511 Tagalog (Filipino)

6511 Tagarlog

9399 Tahitian

6402 Tai

8220 Taii

8311 Taiol

7103 Taiwanese

6499 Tai, nec

6400 Tai, nfd

6511 Talago

5103 Tamail

5103 Tamil

5103 Tamil Malay

5103 Tamil Malayalam

5103 Tamils

9299 Tani Ewe

9299 Tanzanian

7105 Tao Chow

4303 Tartar

6511 Tatalog

4303 Tatar

9304 Te Reo Maori

7105 Teachieu

7105 Techao

7105 Tei Chow

5104 Telgu

5104 Telugu

9299 Temne

7105 Teo Chau

7105 Teo Chew

7105 Teo Chiew

7105 Teochew

7105 Teochiu

7105 Teow Chew

6507 Tetum

6507 Tetun

6507 Tetun Portuguese

- 6507 Tetuna Indonesia
 8311 Thaaryore
 8311 Thaayore
6402 Thai
 6402 Thailand
 8999 Thalanyji
 8221 Thalwungu
 8311 Thayorre
 8400 Thursday Is
 8400 Thursday Island
 8400 Ti language
7901 Tibetan
 7105 Tie Chiu
 7105 Tie Chiw
 7105 Tieu Chau
 7105 Tieu Chow
 9235 Tigray
9234 Tigre
 9235 Tigrina
 9235 Tigringa
9235 Tigrinya
 9235 Tigmga
6508 Timorese
 6507 Titun Haka
 9299 Tiv
8117 Tiwi
 8117 Tiwi Island
 8305 Tjapukai
 8507 Tjaru
 8714 Tjitiadjara
 7105 To Chu
 9599 Toaripi
 7105 Tochew
 9399 Togar
9401 Tok Pisin
 9313 Tokelau
9313 Tokelauan
 9599 Tolai
 9311 Tonga
9311 Tongan
 0000 Tongues
 0001 Too small
 0001 Too young
 0001 Too young to speak
 8924 Top end Kriol
 8400 Torres Strait
8403 Torres Strait Creole
 8403 Torres Strait Creole (broken)
 8400 Torres Strait Island
8400 Torres Strait Island Languages, nfd
 8400 Torres Strait Islander
 8403 Torres Strait Pigeon
 8000 Tribal

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

8000 Tribal language
2401 Triestine
7105 Trieu Chau
5999 Tripui
8403 Tsi Criole
9299 Tsonga
9236 Tswana
5105 Tulu
7999 Tungus
9101 Tupi
4301 Turk
4301 Turkce
4301 Turkey
4399 Turkic, nec
4300 Turkic, nfd
4301 Turkihs
4301 Turkish
4300 Turkistani
4304 Turkmen
9314 Tuvaluan
9203 Twi
9203 Twi Akan
8311 Tyorre
9299 Ugandan
4305 Uighur
3403 Ukrahian
3403 Ukraine
3403 Ukrainian
3403 Ukranian
3403 Ukranian Russian
8199 Umbia
8399 Umpila
0000 Unknown tongue
8000 Urben Koori
5212 Urdi
5212 Urdu
5212 Urdu Hindi
5212 Urdu Hindustani
5212 Urdu Punjabi
4305 Urhur
9299 Uroba
2303 Uruguayan
4305 Uygur
4306 Uzbek
6302 Viet Nam
6302 Vietnam
6302 Vietnamese
6501 Visaya
6501 Visayan
6501 Visayan Tagalog
1401 Vlaams
3903 Vlach
8999 Waanyi

- 8155 Wadaman
 8938 Wadgaree
 8938 Wadjari
 8938 Wadjeri
 8199 Wageman
 8199 Wagiman
 8938 Waian
 8521 Wailbri
8938 Wajari
 8938 Wajarri
 8999 Wakaya
 8521 Walberri
 8521 Walbiri
 8521 Walbrai
 8521 Walbri
 8521 Waljpiri
 2101 Walloon
 8518 Walma
 8516 Walmadjari
 8516 Walmadyeri
 8516 Walmajari
8516 Walmajarri
 8516 Walmajarri (Walmadjari)
 8516 Walmajeri
 8516 Walmatjari
 8516 Walmatjiri
 8521 Walpari
 8521 Walparri
 8521 Walpire
 8521 Walpiri
 8521 Walpiri Anmatjere
 8521 Walpiri Warramunga
 8521 Walpri
 8521 Walprie
 8521 Walpuri
 8999 Wamba Wamba
8154 Wambaya
 8715 Wangajunka
 8715 Wangatjunga
8715 Wangkajunga
8716 Wangkatha
 8716 Wangkatja
 8715 Wangkatjunga
 8000 Wangu
 8213 Wanguri
8213 Wangurri
 8101 Wanindilyaugwa
 8716 Wankaija
 8716 Wankatja
 8516 Wanmadjari
 8000 Wanybarran
8517 Wanyjirra
 8000 War

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

- 8522 Waramunga
- 8522 Waramungu
- 6599 Waray
- 8155 Wardaman**
- 8521 Warlbiri
- 8518 Warlmanpa**
- 8521 Warlpiri**
- 8521 Warlpiri Aranda
- 8717 Warnman**
- 8522 Warnmun
- 8921 Warra
- 8522 Warra Munga
- 8521 Warrabri
- 8522 Warramanga
- 8522 Warramangu
- 8522 Warramunga
- 8199 Warrangari
- 8522 Warranmunga
- 8522 Warrumugu
- 8522 Warrumungu
- 8899 Warrwa
- 8522 Warumungu**
- 8938 Watjari
- 1103 Welsh**
- 3999 Wendish
- 9200 West African
- 3600 West Slavic
- 3600 West Slavic, nfd**
- 9308 Westera Samoa
- 8605 Western Aranda
- 8605 Western Arrante
- 8605 Western Arrernte
- 8799 Western Desert Language, nec**
- 8700 Western Desert Language, nfd**
- 8707 Western Loritja
- 9308 Western Samoan
- 3401 White Russian
- 8304 Wik Hungkan
- 8304 Wik Monkan
- 8304 Wik Munggan
- 8304 Wik Mungkan**
- 8304 Wik Mungken
- 8314 Wik Ngathan**
- 8314 Wik Ngathana
- 8304 Wika Munkan
- 8304 Wikmungkan
- 8304 Wikmunkan
- 8941 Wiradjuri**
- 8941 Wiradyuri
- 8199 Witchi
- 8938 Wodjeri
- 9299 Wolof
- 8716 Wongaii

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

- 8716 Wongatha
- 8716 Wonggai
- 8716 Wonggail
- 8716 Wongi
- 8605 Wongkatjeri
- 8716 Wongutha
- 8304 Woran Am
- 8808 Worara
- 8807 Worla**
- 8808 Worora
- 8808 Wororra
- 8808 Worrora
- 8808 Worrorra**
- 7106 Wu**
- 8247 Wubulkarra**
- 8251 Wulagi
- 8251 Wulaki
- 8516 Wulmatjerie
- 8811 Wunambal**
- 8251 Wurlaki**
- 8522 Wurrumungu
- 9237 Xhosa**
- 9237 Xhosa Afrikaans
- 8270 Yakuy
- 8270 Yakuy, nfd**
- 8279 Yakuy, nec**
- 8301 Yalandji
- 8938 Yamaji
- 8938 Yamatji
- 8938 Yamigi
- 8943 Yanari
- 8718 Yangkuntjatjara
- 8718 Yankunjara
- 8718 Yankuntjara
- 8718 Yankunytjatjara**
- 8718 Yankutjara
- 8942 Yanula
- 8942 Yanuwa
- 8942 Yanyula
- 8942 Yanyuwa**
- 8942 Yanyuwa (Anula)
- 9315 Yapese**
- 8812 Yawuru**
- 0001 Yet to speak
- 3507 Ygoslave
- 1303 Yiddisch
- 1303 Yiddish**
- 8313 Yidiny**
- 8899 Yijji
- 8711 Yindi
- 8943 Yindjibarndi**
- 8943 Yingiebandie
- 8944 Yinhawangka**

APPENDIX 3 CODING INDEX – ALPHABETICAL ORDER *continued*

8399 Yir Yoront
8200 Yolgu
8200 Yolgu Matha
8200 Yolngu
8200 Yolngu Matha
8200 Yolngu Matha, nfd
8200 Yolnu Mata
8945 Yorta Yorta
8945 Yortayorta
9212 Yoruba
3507 Yougslavia
7101 Yue
3507 Yug
8999 Yugambeh
3507 Yugo
3507 Yugoslav
3507 Yugoslavian
8721 Yulparitya
8721 Yulbarija
8721 Yulparija
8721 Yulparitja
8301 Yung Kurara
8301 Yungurara
8718 Yunkuntjatjara
8301 Yunkurara
9299 Zambian
9299 Zande
9299 Zimbabwean
9213 Zulu

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER

0000 All
0000 Asian
0000 Belgian
0000 Caledonian
0000 Chadonese
0000 Child
0000 Cibian
0000 Dialect
0000 Double Dutch
0000 European
0000 Gibberish
0000 *Inadequately Described*
0000 Islamik
0000 Jedi
0000 Jibberish
0000 Klingon
0000 Lingo
0000 Maco
0000 Many
0000 Mendi
0000 Multilingual
0000 Nia
0000 Pig Latin
0000 Several
0000 Singaporean
0000 Slang
0000 South African
0000 Tongues
0000 Unknown tongue
0001 Aphasic
0001 Autistic
0001 Babble
0001 Baby
0001 Baby language
0001 Baby talk
0001 Can't speak
0001 Deaf
0001 Does not speak yet
0001 Doesnt talk
0001 Infant
0001 Mute
0001 Newborn
0001 Newborn baby
0001 Nil
0001 No
0001 No language
0001 No speech
0001 Non speaking
0001 Non verbal
0001 *Non Verbal, so described*
0001 None
0001 Nonverbal communication
0001 Not able to speak

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 0001 Nothing
- 0001 Nothing yet
- 0001 Speech impediment
- 0001 Too small
- 0001 Too young
- 0001 Too young to speak
- 0001 Yet to speak
- 0002 *Not Stated*
- 0003 Swiss
- 0003 *Swiss, so described*
- 0004 Cyprian
- 0004 Cypriot
- 0004 Cypriot, so described**
- 0004 Cyprus
- 0005 Creole
- 0005 Creole, nfd**
- 0005 Eastern Creole
- 0006 Creole French
- 0006 French Creole
- 0006 *French Creole, nfd*
- 0007 Creole Spanish
- 0007 Spanish Creole
- 0007 *Spanish Creole, nfd*
- 0008 Creole Portuguese
- 0008 Portuguese Creole
- 0008 *Portuguese Creole, nfd*
- 0009 Pidgeon
- 0009 Pidgin
- 0009 *Pidgin, nfd*
- 0009 Pigeon
- 0009 Pigin
- 1000 Northern European
- 1000 Northern European Languages, nfd**
- 1100 Celtic
- 1100 Celtic, nfd**
- 1101 Doric
- 1101 Gaelic
- 1101 Gaelic Scotland
- 1101 Gaelic Sottish
- 1101 Gaelic (Scotland)**
- 1101 Gaidhlig
- 1101 Galic
- 1101 Scottish Gaelic
- 1102 Erse
- 1102 Gaeilge
- 1102 Gaelic Irish
- 1102 Irish**
- 1102 Irish Gaelic
- 1103 Cymraeg
- 1103 Cymric
- 1103 Welsh**
- 1199 Breton
- 1199 Celtic, nec**

- 1199 Cornish
- 1199 Manx
- 1201 American
- 1201 Aussie
- 1201 Aust
- 1201 Aust slang
- 1201 Australian
- 1201 Australian slang
- 1201 Bad English
- 1201 Canadian
- 1201 Cockney
- 1201 Drunken English
- 1201 England
- 1201 English**
- 1201 Jersey Channel Island
- 1201 Kiwi
- 1201 New Zealand
- 1201 Nth Ireland
- 1201 NZ
- 1201 Ozzi
- 1201 Pikey
- 1201 Scottish
- 1201 Scotland
- 1201 Scottish
- 1201 Strine
- 1300 German and Related Languages, nfd**
- 1301 Austrian
- 1301 Bavaria
- 1301 Deutsch
- 1301 Franco German
- 1301 German**
- 1301 Germany
- 1301 Schweizerdeutsh
- 1301 Swiss German
- 1302 Letzeburgesch
- 1302 Letzeburgish**
- 1302 Luxembourgish
- 1303 Idisch
- 1303 Jewish
- 1303 Judaeo German
- 1303 Yiddisch
- 1303 Yiddish**
- 1400 Dutch and Related Languages, nfd**
- 1401 Dutch**
- 1401 Flemish
- 1401 Flemish French
- 1401 Hollands
- 1401 Nederlands
- 1401 Netherlandic
- 1401 Netherlands
- 1401 Vlaams
- 1402 Friesian
- 1402 Frisian**

- 1403 Africanse
- 1403 Afrikaans**
- 1403 Afrikaner
- 1403 Afrikanss
- 1403 Cape Dutch
- 1500 Scandinavian
- 1500 Scandinavian, nfd**
- 1501 Danish**
- 1501 Dansk
- 1502 Icelandic**
- 1503 Bokmal
- 1503 Norsk
- 1503 Norwegian**
- 1503 Norwegon
- 1503 Norweigan
- 1503 Norweigon
- 1504 Svensk
- 1504 Swedish**
- 1599 Faeroese
- 1599 Faroese
- 1599 Scandinavian, nec**
- 1600 Finnic
- 1600 Finnish and Related Languages, nfd**
- 1601 Estonian**
- 1602 Fin
- 1602 Finland
- 1602 Finn
- 1602 Finnis
- 1602 Finnish**
- 1602 Suomi
- 1699 Finnish and Related Languages, nec**
- 1699 Karelian
- 1699 Lapp
- 1699 Ludic
- 1699 Mordovian
- 1699 Saami
- 2000 European south
- 2000 Southern European
- 2000 Southern European Languages, nfd**
- 2101 Acadian
- 2101 Canadian French
- 2101 Francais
- 2101 France
- 2101 French**
- 2101 French Canadian
- 2101 French Swiss
- 2101 Occitan
- 2101 Suisse
- 2101 Swiss French
- 2101 Walloon
- 2201 Aegean
- 2201 Greek**
- 2201 Greek Cypriot

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 2300 Hispanic
- 2300 Iberian Romance
- 2300 Iberian Romance, nfd**
- 2300 South American
- 2301 Catala
- 2301 Catalan**
- 2301 Catalanian
- 2302 Brazilian
- 2302 Brazilian
- 2302 Portages
- 2302 Portugal
- 2302 Portugese**
- 2302 Portugues
- 2302 Portuguese
- 2303 Argentina
- 2303 Bolivia
- 2303 Castellano
- 2303 Castilian
- 2303 Chili
- 2303 Chilian
- 2303 El Salvadorian
- 2303 Espagnol
- 2303 Espanish
- 2303 Espanol
- 2303 Guatamalan
- 2303 Mexican
- 2303 Peruvian
- 2303 Salvadorian
- 2303 Spain
- 2303 Spanish**
- 2303 Uruguayan
- 2399 Galician
- 2399 Iberian Romance, nec**
- 2399 Judaeo Spanish
- 2399 Ladino
- 2401 Calabrian
- 2401 Catanese
- 2401 Italian**
- 2401 Italiano
- 2401 Italy
- 2401 Roman
- 2401 Sardinian
- 2401 Scilian
- 2401 Sicilian
- 2401 Triestine
- 2501 Malta
- 2501 Maltease
- 2501 Maltese**
- 2501 Malthese
- 2501 Malti
- 2501 Moltease
- 2900 Other Southern European Languages, nfd**
- 2901 Basque**

2902 Latin

- 2999 Friulian
- 2999 Istrian
- 2999 Ladin

2999 Other Southern European Languages, nec

- 2999 Rhaetian
- 2999 Romansch
- 2999 Romansh
- 2999 Romantsch
- 3000 Eastern European

3000 Eastern European Languages, nfd

- 3000 Slav
- 3000 Slavic
- 3000 Slavonic
- 3000 Slov
- 3100 Baltic

3100 Baltic, nfd

- 3101 Latvian

3101 Latvian

- 3101 Lettish

3102 Lithuanian

- 3301 Hangery
- 3301 Hungari

3301 Hungarian

- 3301 Hungary
- 3301 Magyar

3400 East Slavic

3400 East Slavic, nfd

- 3401 Belarusian
- 3401 Belorus

3401 Belorussian

- 3401 Byelorussian
- 3401 Russian White
- 3401 White Russian
- 3402 Great Russian

3402 Rashan

3402 Rusian

3402 Russe

3402 Russia

3402 Russian

3403 Ruthenian

3403 Ukrahian

3403 Ukraine

3403 Ukrainian

3403 Ukranian

3403 Ukranian Rusian

3500 Slavic south

3500 South Slavic

3500 South slavic, nfd

3501 Bosanski

3501 Boshiah

3501 Bosnia

3501 Bosnian

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 3501 Bosnijen
- 3502 Bulgarian**
- 3503 Coation
- 3503 Croashian
- 3503 Croat
- 3503 Croataen
- 3503 Croaten
- 3503 Croatian
- 3503 Croation**
- 3503 Crouation
- 3503 Dalmation
- 3503 Hrvatska
- 3503 Hrvatski
- 3504 Fyr Macedonia
- 3504 Fyr of Macedonia
- 3504 Fyro Macedonia
- 3504 Macadian
- 3504 Macadonian
- 3504 Macedon
- 3504 Macedonan
- 3504 Macedonia
- 3504 Macedonian**
- 3504 Macedonijan
- 3504 Macodian
- 3504 Makedoneki
- 3504 Makedonia
- 3504 Makedonian
- 3504 Makedonski
- 3504 Massadona
- 3505 Montenegrin
- 3505 Serb
- 3505 Serbia
- 3505 Serbian**
- 3505 Serbien
- 3505 Serbo
- 3505 Serbs
- 3505 Srbian
- 3505 Srbijan
- 3505 Srpski
- 3506 Slovenian
- 3506 Slovene**
- 3506 Slovenian
- 3506 Slovenijen
- 3506 Slovensky
- 3507 Croat Serbian
- 3507 Croatian Serbian
- 3507 Croato Serbian
- 3507 Jugoslav
- 3507 Yugoslavian
- 3507 Jugoslavina
- 3507 Serb Croat
- 3507 Serb Croatian
- 3507 Serbian Croat

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 3507 Serbian Croatian
- 3507 Serbo-Croatian/Yugoslavian, so described**
- 3507 Serbo Croat
- 3507 Serbo Croatian
- 3507 Serbo Croato
- 3507 Ygoslave
- 3507 Yougslavia
- 3507 Yug
- 3507 Yugo
- 3507 Yugoslav
- 3507 Yugoslavian
- 3600 Czechoslovakian
- 3600 West Slavic
- 3600 West slavic, nfd**
- 3601 Ceck
- 3601 Chek
- 3601 Chez
- 3601 Czech**
- 3601 Czeck
- 3602 Poland
- 3602 Polish**
- 3602 Polski
- 3603 Slovak**
- 3603 Slovakian
- 3900 Other Eastern European Languages, nfd**
- 3901 Albaian
- 3901 Albania
- 3901 Albanian**
- 3901 Albanien
- 3903 Aromunian
- 3903 Aromunian (Macedo-Romanian)**
- 3903 Vlach
- 3904 Moldavian
- 3904 Moldovan
- 3904 Romanian**
- 3904 Roumanian
- 3904 Rumanian
- 3905 Gypsy
- 3905 Romanes
- 3905 Romany**
- 3999 Lusatian
- 3999 Other Eastern European Languages, nec**
- 3999 Sorbian
- 3999 Wendish
- 4000 Afghan
- 4000 Afghans
- 4000 Afghany
- 4000 Southwest and Central Asian Languages, nfd**
- 4000 Southwest Asian
- 4100 Iranic
- 4100 Iranic, nfd**
- 4101 Kurdish**
- 4102 Pashto**

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 4102 Pashtu
- 4102 Pushto
- 4104 Balochi**
- 4104 Baluchi
- 4105 Daree
- 4105 Darei
- 4105 Darey Afghani
- 4105 Dari**
- 4105 Dariy
- 4105 Darre
- 4105 Darri
- 4105 Dary
- 4105 Deria
- 4105 Duri
- 4105 Parsian Daree
- 4105 Persian Dari
- 4106 Farsi
- 4106 Farsi Persian
- 4106 Iran
- 4106 Iranian
- 4106 Parisan
- 4106 Parsi
- 4106 Parsian
- 4106 Perion
- 4106 Persian Farsi
- 4106 Persian (excluding Dari)**
- 4106 Pharsi
- 4199 Iranic, nec**
- 4199 Ossetic
- 4199 Tadjik
- 4200 Middle Eastern
- 4200 Middle Eastern Semitic Languages, nfd**
- 4202 Algerian
- 4202 Arabic**
- 4202 Arabic (including Lebanese)
- 4202 Bedouin
- 4202 Egyptian
- 4202 Egyption
- 4202 Iraqi
- 4202 Lebanese
- 4202 Lebenese
- 4202 Lebo
- 4202 Moroccan
- 4202 Palestinian
- 4202 Syrian
- 4203 Acerian
- 4203 Aramaic
- 4203 Aramic
- 4203 Aseriam
- 4203 Assyrian**
- 4203 Assyrian Kildian
- 4203 Assyrian (including Aramaic)
- 4203 Caldian

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 4203 Chaldean
- 4203 Chaldian
- 4203 Cheldean
- 4203 Keldan
- 4203 Kildian Assyrian
- 4203 Mandi
- 4203 Syriac
- 4204 Hebrew**
- 4204 Herrew
- 4204 Israeli
- 4299 Middle Eastern Semitic Languages, nec**
- 4300 Turkic, nfd**
- 4300 Turkistani
- 4301 Turk
- 4301 Turkce
- 4301 Turkey
- 4301 Turkihs
- 4301 Turkish**
- 4302 Azerbaijan
- 4302 Azerbaijani
- 4302 Azerbaijanian
- 4302 Azeri**
- 4303 Tartar
- 4303 Tatar**
- 4304 Turkmen**
- 4305 Uighur
- 4305 Urhur
- 4305 Uygur**
- 4306 Uzbek**
- 4399 Kazakh
- 4399 Kazakstani
- 4399 Kirgiz
- 4399 Turkic, nec**
- 4900 Central Asian
- 4900 Other Southwest and Central Asian Languages, nfd**
- 4901 Armenian**
- 4902 Georgian**
- 4999 Chechen
- 4999 Ingush
- 4999 Other Southwest and Central Asian Languages, nec**
- 5000 Indian
- 5000 Indie
- 5000 South Asian
- 5000 Southern Asian Languages, nfd**
- 5000 Sri Lanka
- 5000 Sri Lankan
- 5000 Sth Asian
- 5100 Dravidian
- 5100 Dravidian, nfd**
- 5101 Kanarese
- 5101 Kannada**
- 5102 Malayalam**
- 5103 Malaysian Tamil

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 5103 Tamail
- 5103 Tamil**
- 5103 Tamil Malay
- 5103 Tamil Malayalam
- 5103 Tamils
- 5104 Telgu
- 5104 Telugu**
- 5105 Tulu**
- 5199 Dravidian, nec**
- 5199 Koda
- 5199 Kodava
- 5199 Kolami
- 5199 Kurukh
- 5199 Malto
- 5200 Hindi Punjabi
- 5200 Indo-Aryan, nfd**
- 5200 Indo Aryan
- 5200 Kutchi
- 5200 Pakistani
- 5200 Sikh
- 5201 Bangalie
- 5201 Bangla
- 5201 Bangladeshi
- 5201 Banglali
- 5201 Bangoli
- 5201 Bangoloy
- 5201 Bengalee
- 5201 Bengali**
- 5201 Bengoli
- 5202 Gujarati
- 5202 Gujarati**
- 5202 Gujrati
- 5202 Gurati
- 5203 Fijian Indian
- 5203 Hindhi
- 5203 Hindi**
- 5203 Hindie
- 5203 Hindou
- 5203 Hinds
- 5203 Hindu
- 5203 Hindustani
- 5203 Hindy
- 5204 Kokni
- 5204 Konkani**
- 5205 Indian Marathi
- 5205 Maharastrian
- 5205 Marathi**
- 5205 Marathi Indian
- 5205 Marati
- 5206 Gurkhali
- 5206 Nepalese
- 5206 Nepali**
- 5207 Landa

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 5207 Panjabi
- 5207 Punjabi**
- 5207 Punjabi
- 5208 Sindhi**
- 5211 Ceylonese
- 5211 Sinanese
- 5211 Singaleese
- 5211 Singalese
- 5211 Singhala
- 5211 Singhale
- 5211 Singhalese
- 5211 Singhelis
- 5211 Sinhaelies
- 5211 Sinhala
- 5211 Sinhala Tamil
- 5211 Sinhalais
- 5211 Sinhale
- 5211 Sinhalease
- 5211 Sinhalese**
- 5211 Sinhalis
- 5211 Sinhaliiss
- 5211 Sinhelees
- 5211 Sinhlise
- 5212 Hindustani Urdu
- 5212 Urdi
- 5212 Urdu**
- 5212 Urdu Hindi
- 5212 Urdu Hindustani
- 5212 Urdu Punjabi
- 5213 Assamese**
- 5214 Divehi**
- 5214 Divehi
- 5214 Maldivian
- 5215 Kashmiri**
- 5216 Oriya**
- 5299 Bihari
- 5299 Degarlo
- 5299 Indo-Aryan, nec**
- 5299 Kumauni
- 5299 Mewari
- 5299 Rajasthani
- 5299 Sanskrit
- 5999 Balti
- 5999 Bhutanese Dzonkha
- 5999 Chamba
- 5999 Dzonglha
- 5999 Dzonkha
- 5999 Manipuri
- 5999 Mizo
- 5999 Munda
- 5999 Mundari
- 5999 Naganese
- 5999 Newari

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 5999 Nuristani
- 5999 Other Southern Asian Languages**
- 5999 Sikkamese
- 5999 Sumi
- 5999 Tripuri
- 6000 Se Asian
- 6000 Southeast Asian
- 6000 Southeast Asian Languages, nfd**
- 6000 Southeast Asian
- 6100 Burmese and Related Languages, nfd**
- 6101 Burma
- 6101 Burman
- 6101 Burmese**
- 6101 Myanmar
- 6102 Haka**
- 6103 Karen**
- 6103 Karen Thai
- 6199 Arakanese
- 6199 Arkannese
- 6199 Burmese and Related Languages, nec**
- 6199 Kachin
- 6199 Lisu
- 6199 Rawang
- 6200 Hmong-Mien, nfd**
- 6201 Hmong**
- 6201 Hmong Mien
- 6201 Meo
- 6201 Miao
- 6201 Mong
- 6299 Hmong-Mien, nec**
- 6300 Mon-Khmer, nfd**
- 6301 Cambodia
- 6301 Cambodian
- 6301 Cambodia
- 6301 Kmer
- 6301 Kampuchean
- 6301 Khmer
- 6301 Khmer
- 6301 Khmar
- 6301 Khmer**
- 6301 Kmer
- 6301 Kmhre
- 6302 Annamese
- 6302 Viet Nam
- 6302 Vietnam
- 6302 Vietnamese**
- 6303 Mon**
- 6303 Mon-Khmer
- 6303 Peguan
- 6399 Khasi
- 6399 Khmu
- 6399 Koho
- 6399 Mnong

6399 Mon-Khmer, nec

- 6399 Palaung
- 6399 Rengao
- 6399 Sedang

6400 Tai, nfd

- 6401 Lad
- 6401 Ladation

6401 Lao

- 6401 Laos
- 6401 Laostian
- 6401 Laotian
- 6401 Laotien
- 6401 Laotienne
- 6401 Laotion
- 6402 Siamese
- 6402 Tai

6402 Thai

- 6402 Thailand
- 6499 Li
- 6499 Puyi
- 6499 Shan

6499 Tai, nec

- 6500 Bahasa

6500 Southeast Asian Austronesian Languages, nfd

- 6501 Besayan

6501 Bisaya

- 6501 Bisayan
- 6501 Visaya
- 6501 Visayan
- 6501 Visayan Tagalog
- 6502 Cebuano

6502 Cebuano

- 6503 Ilicano
- 6503 Ilocano

6503 Ilokano

- 6504 Bahasa Indonesia
- 6504 Bahasa Indonesian
- 6504 Indo
- 6504 Indonesia
- 6504 Indonesia Bahasa

6504 Indonesian

- 6504 Indonesian Bahasa
- 6505 Bahasa Malay
- 6505 Bahasa Malaysia
- 6505 Bahasa Malaysian
- 6505 Bidayuh Malay
- 6505 Bruneian
- 6505 Cocos
- 6505 Cocos Island
- 6505 Cocos Malay

6505 Malay

- 6505 Malaysian
- 6505 Malaysian bahasa

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 6505 Malayu
- 6505 Melayu
- 6507 Tetum**
- 6507 Tetun
- 6507 Tetun Portuguese
- 6507 Tetuna Indonesia
- 6507 Titun haka
- 6508 Timorese**
- 6511 Filipino Tagalog
- 6511 Tagalo
- 6511 Tagalog**
- 6511 Tagalog Filipino
- 6511 Tagalog Visayan
- 6511 Tagalog (Filipino)
- 6511 Tagarlog
- 6511 Talago
- 6511 Tatalog
- 6512 Filipino**
- 6512 Phili
- 6512 Philipens
- 6512 Philippines
- 6512 Philippino
- 6512 Phillipines
- 6512 Phillopino
- 6512 Pilipina
- 6512 Pilipino
- 6512 Pilipo
- 6513 Acehnese**
- 6513 Achenese
- 6513 Achinese
- 6514 Balinese**
- 6515 Bicol Tagalog
- 6515 Bicolano
- 6515 Bikol**
- 6516 Iban**
- 6517 Hiligaynon
- 6517 Illonggo
- 6517 Ilongo
- 6517 Ilongo (Hiligaynon)**
- 6518 Javanese**
- 6521 Kapampangan
- 6521 Pampangan**
- 6521 Pampango
- 6521 Pangpango
- 6599 Aklanon
- 6599 Basian
- 6599 Batak
- 6599 Buginese
- 6599 Cham
- 6599 Formosan
- 6599 Jarai
- 6599 Kadazan
- 6599 Kalinga

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 6599 Kankanaey
- 6599 Madurese
- 6599 Pangasinan
- 6599 Rade
- 6599 Southeast Asian Austronesian Languages, nec**
- 6599 Waray
- 6999 Chabacano
- 6999 Chavacano
- 6999 Other Southeast Asian Languages**
- 7000 Eastern asian
- 7000 Eastern Asian Languages, nfd**
- 7100 Chang Chow
- 7100 Chang Chow Fu
- 7100 Chin
- 7100 China
- 7100 Chinchchou
- 7100 Chinese
- 7100 Chinese dialect
- 7100 Chinese, nfd**
- 7100 Sinitic
- 7101 Canton
- 7101 Cantonese**
- 7101 Hong Kong
- 7101 Swatow
- 7101 Yue
- 7102 Chinese Hakka
- 7102 Chinese Hucka
- 7102 Hacca
- 7102 Hacka
- 7102 Hakah
- 7102 Hakha
- 7102 Hakka**
- 7102 Hakka Chinese
- 7102 Hakkah
- 7102 Hakkar
- 7102 Harka
- 7102 Harrka
- 7102 Hokka
- 7102 Hukka
- 7103 Foo Chow
- 7103 Foochow
- 7103 Fookien
- 7103 Fu Jian
- 7103 Fu Zhou dialect
- 7103 Fuchian
- 7103 Fuchien
- 7103 Fuchow
- 7103 Fukien
- 7103 Fukienese
- 7103 Hainam
- 7103 Hainanese
- 7103 Hockian
- 7103 Hokien

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

7103 Hokkien

7103 Taiwanese

7104 Mandarin

7104 Mandarine

7104 Mandren

7104 Mandrin

7104 Putonghua

7105 Chao Zhou

7105 Chaochon

7105 Chauv Chou

7105 Chewchow

7105 Chinese Tio Chiu

7105 Chiu Chou

7105 Cho Chau

7105 Chow Chiw

7105 Chue Chow

7105 Chui Chow

7105 Chuo Chao

7105 T-chow

7105 Tao Chow

7105 Teachieu

7105 Techao

7105 Tei Chow

7105 Teo Chau

7105 Teo Chew

7105 Teo Chiew

7105 Teochew

7105 Teochiu

7105 Teow Chew

7105 Tie Chiu

7105 Tie Chiw

7105 Tieu Chau

7105 Tieu Chow

7105 To Chu

7105 Tochew

7105 Trieu Chau

7106 Shanghai

7106 Shanghaiese

7106 Shanghainese

7106 Wu

7199 Chinese, nec

7199 Hunan

7199 Hunanese

7201 Jap

7201 Japan

7201 Japanese

7201 Nippon

7301 Korean

7301 South Korean

7900 Other Eastern Asian Languages, nfd

7901 Bhotia

7901 Tibetan

7902 Mongol

7902 Mongolian

7999 Ainu

7999 Manchu

7999 Other Eastern Asian Languages, nec

7999 Paiwan

7999 Santa

7999 Tungus

8000 Abo

8000 Aboriggals

8000 Aboriginal

8000 Aboriginal dialect

8000 Aboriginal east

8000 Aboriginal language

8000 Aboriginal lingo

8000 Aboriginal north

8000 Aboriginal west coast

8000 Aborigine

8000 Aboriginal

8000 Aboriginal

8000 Australian Aboriginal

8000 Australian Aboriginal language not given

8000 Australian Creoles

8000 Australian Indigenous

8000 Australian Indigenous languages, nfd

8000 Creole Aust

8000 East Aboriginal

8000 Indigenous Australian

8000 Indigenous

8000 Indigenous language

8000 Koori

8000 Murri

8000 Ngali

8000 Ngari

8000 Northern Aboriginal

8000 Nunga

8000 Phil

8000 Pit

8000 Tribal

8000 Tribal language

8000 Urban Koori

8000 Wangu

8000 Wanybarran

8000 War

8100 Arnhem Land and Daly River Region Languages, nfd

8100 Daly River language

8100 N/e Arnhem Land Aboriginal dialect

8101 Andiljaukwa

8101 Andilyakwa

8101 Andilyaugwa

8101 Aninailyakwa

8101 Anindilakwa

8101 Anindiljaugwa

8101 Anindilyaga

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8101 Anindilyagwa
- 8101 Anindilyakna
- 8101 Anindilyakua
- 8101 Anindilyakwa**
- 8101 Anindilyakwa - Kriol
- 8101 Anindilyaugwa
- 8101 Aninilyakwa
- 8101 Groote Eylandt
- 8101 Ingura
- 8101 Wanindilyaugwa
- 8102 Bara
- 8102 Barada
- 8102 Barara
- 8102 Bararra
- 8102 Barea
- 8102 Bawera
- 8102 Birarra
- 8102 Brada
- 8102 Brarrda
- 8102 Brarrua
- 8102 Burada
- 8102 Burara
- 8102 Burarra**
- 8102 Burrarda
- 8108 Gunawingu
- 8108 Gunwinggu
- 8108 Gunwingo
- 8108 Gunwingu
- 8108 Gunwinku
- 8108 Kunawinjku
- 8108 Kunawinku
- 8108 Kunkingku
- 8108 Kunwing
- 8108 Kunwinggu
- 8108 Kunwinjku**
- 8108 Kuwinku
- 8111 Mau
- 8111 Maung**
- 8111 Mawng
- 8113 Nangikurrunggurr
- 8113 Nangkykurunggurr
- 8113 Nangykurunggurr
- 8113 Ngaagi kurunggurr
- 8113 Ngan'gikurunggurr**
- 8113 Ngan'giwumirri
- 8113 Ngancikurrunggurr
- 8113 Ngangikurangurr
- 8113 Ngangikurngurr
- 8113 Ngangikurrunggurr
- 8113 Ngangikurunggurr
- 8113 Ngangiwumirri
- 8113 Ngangikurunggurr
- 8113 Nganikurunggurr

- 8113 Ngenkikurrungur
- 8113 Ngukkurra
- 8114 Nuggaboju
- 8114 Nugubuyu
- 8114 Nungabuju
- 8114 Nungabuyu
- 8114 Nunggubuyu**
- 8114 Nungubuyu
- 8115 Rambaranga
- 8115 Rambarrnga
- 8115 Ramberranga
- 8115 Rembaranga
- 8115 Rembarrnga**
- 8117 Tiwi**
- 8117 Tiwi Island
- 8121 Alawa**
- 8122 Dalabon**
- 8123 Gudanji**
- 8124 Gundjajeimi
- 8124 Gundjeihmi**
- 8125 Gun-nartpa**
- 8126 Gorogone
- 8126 Gungurugoni
- 8126 Gurr-goni**
- 8127 Iwadja
- 8127 Iwaidja**
- 8128 Jaminjung**
- 8131 Chauan
- 8131 Jarwin
- 8131 Jarwon
- 8131 Jawoyn**
- 8132 Jingalu Mudbura
- 8132 Jingili
- 8132 Jingilli
- 8132 Jingulu**
- 8133 Gambalang
- 8133 Kunbarlang**
- 8134 Gunei
- 8134 Kune**
- 8135 Kuninjku**
- 8136 Laragia
- 8136 Larakia
- 8136 Larrakia
- 8136 Larrakiya**
- 8137 Malak
- 8137 Malak Malak**
- 8137 Muluk Muluk
- 8138 Mangarayi
- 8138 Mangarrayi**
- 8138 Munga
- 8138 Mungari
- 8141 Mari Ngarr
- 8141 Marin-Ngarr

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8141 Maringar
- 8141 Maringarr**
- 8141 Marri
- 8141 Meil
- 8141 Moli
- 8141 Moyl
- 8142 Mara
- 8142 Marra**
- 8143 Mari Dhiyel
- 8143 Marrithiyel**
- 8144 Matngala**
- 8145 Maiali
- 8145 Mayali**
- 8145 Mayeli
- 8145 Miali
- 8145 Mialli
- 8146 Muinpatta
- 8146 Muinpotta
- 8146 Muintatta
- 8146 Murinbada
- 8146 Murinpatha
- 8146 Murinykata
- 8146 Murinypatha
- 8146 Murrinh Patha**
- 8146 Murrinhpatha
- 8147 Na-kara**
- 8147 Nakara
- 8147 Nakkara
- 8147 Narkarrar
- 8148 Djebbbana
- 8148 Gunavidji
- 8148 Gunaviji
- 8148 Gwornabidji
- 8148 Jabanna
- 8148 Ndjebbbana
- 8148 Ndjebbbana (Gunavidji)**
- 8148 Ndjebbbana
- 8151 Ngalakgan**
- 8152 Ngaliwurru**
- 8153 Nungali**
- 8154 Wambaya**
- 8155 Wadaman
- 8155 Wardaman**
- 8199 Arnhem Land and Daly River Region Languages, nec**
- 8199 Geimbio
- 8199 Gimba
- 8199 Hongalla Hongalla
- 8199 Jabaru
- 8199 Jugul
- 8199 Kaiali
- 8199 Kokori
- 8199 Kumertuo
- 8199 Kutji

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8199 Maridan
- 8199 Marimanindji
- 8199 Marramaninyshi
- 8199 Marridan
- 8199 Miwa
- 8199 Ngara
- 8199 Umbia
- 8199 Wageman
- 8199 Wagiman
- 8199 Warrangari
- 8199 Witchi
- 8200 Alyere
- 8200 Yolgu
- 8200 Yolgu Matha
- 8200 Yolngu
- 8200 Yolngu Matha
- 8200 Yolngu Matha, nfd**
- 8200 Yolnu Mata
- 8210 Dhaangu
- 8210 Dhangu
- 8210 Dhangu, nfd**
- 8211 Galpu**
- 8211 Kalpu
- 8212 Golumala**
- 8213 Wanguri
- 8213 Wangurri**
- 8219 Dhangu, nec**
- 8219 Rirratjingu
- 8220 Daii
- 8220 Dhai
- 8220 Dhay'yi
- 8220 Dhay'yi, nfd**
- 8220 Taii
- 8221 Dalawangu
- 8221 Dhalwangu**
- 8221 Thalwungu
- 8222 Djarrwark**
- 8229 Dhay'yi, nec**
- 8230 Dhuwal
- 8230 Dhuwal, nfd**
- 8231 Dhambarrpuynu
- 8231 Djabarrpsynga
- 8231 Djambapuingu
- 8231 Djambarapuyngu
- 8231 Djambarrbuygu
- 8231 Djambarrbuyngu
- 8231 Djambarrbynu
- 8231 Djambarrpugyu
- 8231 Djambarrpunu
- 8231 Djambarrpuy
- 8231 Djambarrpuyagu
- 8231 Djambarrpuynau
- 8231 Djambarrpuynga

8231 Djambarrpuyngu

- 8231 Djambarrpuynju
- 8231 Djambarrpuynu
- 8231 Djambarrpuyu
- 8231 Djambarruuyngu
- 8231 Durili
- 8231 English Djambarrpuyngou
- 8231 Jumbabuingo

8232 Djapu

8233 Daatiwuy

- 8233 Datiwuy
- 8234 Manarrngu

8234 Marrangu

8235 Liyagalawumirr

8239 Dhuwal, nec

- 8239 Marrakulu
- 8240 Dhuwala

8240 Dhuwala, nfd

8241 Dhuwaya

- 8242 Gumadji

8242 Gumatj

- 8242 Gumats
- 8242 Kumatj
- 8243 English Gupapuyngu
- 8243 Gapapuyngu
- 8243 Gubabuyngu
- 8243 Gubapunuy
- 8243 Gupanuyngu
- 8243 Gupapungu

8243 Gupapuyngu

- 8243 Gupapuynju
- 8243 Gupapuynu
- 8243 Gupapuyungu
- 8243 Gupapuyuu

8244 Guyamirrilili

8245 Madarrpa

- 8246 Mangalili

8246 Manggalili

8247 Wubulkarra

8249 Dhuwala, nec

- 8250 Balmawi
- 8250 Balmbi
- 8250 Djinang

8250 Djinang, nfd

- 8250 Milingimbi
- 8251 Wulagi
- 8251 Wulaki

8251 Wurlaki

8259 Djinang, nec

- 8260 Djinba

8260 Djinba, nfd

- 8260 Kurka

8261 Ganalbingu

- 8269 **Djinba, nec**
8270 Yakuy
- 8270 **Yakuy, nfd**
8271 Ritharngu
- 8271 **Ritharrngu**
- 8279 **Yakuy, nec**
- 8281 **Nhangu**
8299 Djaba
8299 Nangga
- 8299 **Other Yolngu Matha**
8300 Cape York Aboriginal
8300 Cape York Peninsula Aboriginal
- 8300 **Cape York Peninsula Languages, nfd**
8300 Gugu
8300 Koko
8301 Gugu Yalandji
8301 Gugu Yalanj
8301 Gugu Yalanji
8301 Jelanji
8301 Ku ku Yalangi
8301 Kuku Yalandji
8301 Kuku Yalangi
- 8301 **Kuku Yalanji**
8301 Kukyaoanji
8301 Kyahara
8301 Yalandji
8301 Yung Kurara
8301 Yungurara
8301 Yunkurara
8302 Gugu Yimidir
8302 Gugu Yimidjir
8302 Guguyimithin
- 8302 **Guugu Yimidhirr**
8302 Guugu Yimithirr
8303 Bagadji
8303 Gugu Jao
8303 Gugu Yau
8303 Guugu Yau
8303 Jao
8303 Kao
8303 Kuku Ya'o
8303 Kuku Ya o
- 8303 **Kuuku-Ya'u**
8303 Kuuku Yau
8304 Mungkan
8304 Muncan
8304 Munkan
8304 Munkanm
8304 Wik Hungkan
8304 Wik Monkan
8304 Wik Munggan
- 8304 **Wik Mungkan**
8304 Wik Mungken

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8304 Wika Munkan
- 8304 Wikmungkan
- 8304 Wikmunkan
- 8304 Woran Am
- 8305 Djabugay**
- 8305 Tjapukai
- 8306 Dyirbal**
- 8306 Jirrabal
- 8307 Giramai
- 8307 Girramay**
- 8307 Girramy
- 8307 Girrimay
- 8308 Berang
- 8308 Bohran
- 8308 Koko-Bera**
- 8308 Koko Bera
- 8308 Konanin
- 8311 Daiyuri
- 8311 Kuuk Thayorre**
- 8311 Taiol
- 8311 Thaaryore
- 8311 Thaayore
- 8311 Thayorre
- 8311 Tyorre
- 8312 Lama Lama
- 8312 Lamalama**
- 8313 Idinji
- 8313 Yidiny**
- 8314 Wik Ngathan**
- 8314 Wik Ngathana
- 8399 Ayan
- 8399 Cape York Peninsula Languages, nec**
- 8399 Dangedl
- 8399 Eacham
- 8399 Gugu Muminh
- 8399 Kaanju
- 8399 Kanju
- 8399 Kugu Muminh
- 8399 Kunjen
- 8399 Narnar
- 8399 Olgol
- 8399 Umpila
- 8399 Yir Yoront
- 8400 Thursday Is
- 8400 Thursday Island
- 8400 TI language
- 8400 Torres Strait
- 8400 Torres Strait Island
- 8400 Torres Strait Island Languages, nfd**
- 8400 Torres Strait Islander
- 8401 Badu
- 8401 Bulgai
- 8401 Kala Kawa Ya

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8401 Kala Kawaw Ya
- 8401 Kala Lagau Ya
- 8401 Kala Lagaw
- 8401 Kala Lagaw Kriol
- 8401 Kala Lagaw Ya
- 8401 Kalakuwiya
- 8401 Kalalaguya
- 8401 Kalaw Kawa Ya
- 8401 Kalaw Kawaw Ya
- 8401 Kalaw Kawaw Ya/Kalaw Lagaw Ya**
- 8401 Kalaw Lagaw Ya
- 8401 Kalaw Lagaw Ya (Kalaw Kawa Ya)
- 8401 Kalawga
- 8401 Kky
- 8401 Mabuiag
- 8402 Maer
- 8402 Meram
- 8402 Meriam
- 8402 Meriam Meir
- 8402 Meriam Mir**
- 8402 Meryam
- 8402 Miriam
- 8402 Miriam Kriole
- 8402 Miriam Mer
- 8403 Broken
- 8403 Broken Eng
- 8403 Broken English
- 8403 Creole Iland
- 8403 Creole Torres Strait
- 8403 Criole TSI
- 8403 Iland Creole
- 8403 Torres Strait Creole**
- 8403 Torres Strait Creole (broken)
- 8403 Torres Strait Pigeon
- 8403 TSI Criole
- 8500 Northern Desert Fringe Area Languages, nfd**
- 8504 Bilinarra**
- 8505 Coorinji
- 8505 Gurindji**
- 8505 Guringi
- 8505 Gurinji
- 8505 Koorignie
- 8505 Korindji
- 8505 Koringi
- 8505 Kurindi
- 8505 Kwaranjee
- 8506 Gurindji Kriol**
- 8507 Djaru
- 8507 Dyaru
- 8507 Jarroo
- 8507 Jarrou
- 8507 Jarru
- 8507 Jaru**

- 8507 Jaru (Djaru)
- 8507 Kabiri
- 8507 Meening
- 8507 Nining
- 8507 Nyinin
- 8507 Tjaru
- 8508 Light Warlpiri**
- 8511 Malgin**
- 8512 Mudbera
- 8512 Mudbura
- 8512 Mudburra**
- 8512 Mudburra Djingli
- 8512 Mudburra Garrawa
- 8512 Mutpurra (Mudburra)
- 8513 Ngandi**
- 8514 Ngardi**
- 8515 Airiman
- 8515 Nariman
- 8515 Narinman
- 8515 Ngaiman
- 8515 Ngainman
- 8515 Ngainmun
- 8515 Ngarinman
- 8515 Ngarinman
- 8515 Ngarinyman**
- 8515 Ngrainmun
- 8516 Bililuna dialect
- 8516 Juwaliny
- 8516 Walmadjari
- 8516 Walmadyeri
- 8516 Walmajari
- 8516 Walmajarri**
- 8516 Walmajarri (Walmadjari)
- 8516 Walmajeri
- 8516 Walmatjari
- 8516 Walmatjiri
- 8516 Wanmadjari
- 8516 Wulmatjerie
- 8517 Wanyjirra**
- 8518 Walma
- 8518 Warlmanpa**
- 8521 Wailbri
- 8521 Walberri
- 8521 Walbiri
- 8521 Walbrai
- 8521 Walbri
- 8521 Waljpiri
- 8521 Walpari
- 8521 Walparri
- 8521 Walpire
- 8521 Walpiri
- 8521 Walpiri Anmatjere
- 8521 Walpiri Warramunga

- 8521 Walpri
 8521 Walprie
 8521 Walpuri
 8521 Warlbiri
8521 Warlpiri
 8521 Warlpiri Aranda
 8521 Warrabri
 8522 Waramunga
 8522 Waramungu
 8522 Warnmun
 8522 Warra munga
 8522 Warramanga
 8522 Warramangu
 8522 Warramunga
 8522 Warranmunga
 8522 Warrumugu
 8522 Warrumungu
8522 Warumungu
 8522 Wurrumungu
8599 Northern Desert Fringe Area Languages, nec
8600 Arandic, nfd
 8603 Alaywarra
 8603 Aljawara
 8603 Alyawara
8603 Alyawarr
 8603 Alyawarr (Alyawarra)
 8603 Alyawarra
 8603 Alyawarre
 8603 Alyawarri
 8603 Alyuwara
 8603 Alywarr
 8603 Illaura
 8603 Illura
 8604 Amajara
 8604 Amanantjere
 8604 Amatjira
 8604 Amatyere
 8604 Ami
 8604 Anmatjere Walpiri
 8604 Anmatjerra
 8604 Anmatjerre
 8604 Anmatjirra
 8604 Anmatyarra
 8604 Anmatyer
 8604 Anmatyere
8604 Anmatyerr
 8604 Anmatyerr (Anmatyirra)
 8605 Aranda
 8605 Aranda (eastern)
 8605 Aranda (western)
 8605 Aranta
 8605 Ararnda
 8605 Arente

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8605 Arranda
- 8605 Arranta
- 8605 Arrarente
- 8605 Arrent
- 8605 Arrent western
- 8605 Arrenta
- 8605 Arrente
- 8605 Arrente eastern
- 8605 Arrerente
- 8605 Arrernte**
- 8605 Arrernte (Aranda)
- 8605 Arrinda
- 8605 Arrunta
- 8605 Arunda
- 8605 Arunta
- 8605 Burringah
- 8605 Eastern Arrada
- 8605 Eastern Arrante
- 8605 Eastern Arrente
- 8605 Pirdima
- 8605 Pitjapitja
- 8605 Western Aranda
- 8605 Western Arrante
- 8605 Western Arrernte
- 8605 Wongkatjeri
- 8606 Kadich
- 8606 Kaidich
- 8606 Kaidilt Bentinck
- 8606 Kaitish
- 8606 Kaititj
- 8606 Kaititja
- 8606 Katiji
- 8606 Katitja
- 8606 Katschi
- 8606 Kaydish
- 8606 Kaytej
- 8606 Kaytetye**
- 8699 Arandic, nec**
- 8700 Western Desert Language, nfd**
- 8703 Antikarinya**
- 8703 Antikirinya
- 8704 Kartujarra**
- 8704 Katutjara
- 8705 Kokatha
- 8705 Kookatha
- 8705 Kukatha**
- 8706 Gogodja
- 8706 Gugaja
- 8706 Kukadja
- 8706 Kukaja
- 8706 Kukata
- 8706 Kukatja**
- 8706 Kukatja (Ggugaja)

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8706 Kukutja
- 8707 Aluridja
- 8707 Loritja
- 8707 Luraja
- 8707 Luridji
- 8707 Lurita
- 8707 Luritcha
- 8707 Luritga
- 8707 Luritja**
- 8707 Luritja Arrente
- 8707 Luritua
- 8707 Lurritja
- 8707 Western Loritja
- 8708 Mandildjara
- 8708 Mandjildjarra
- 8708 Mandyilyarra
- 8708 Mangarla
- 8708 Mangu
- 8708 Manjiljara
- 8708 Manjiljarra
- 8708 Mantjiltjarra
- 8708 Manyilyjarra**
- 8711 Maduwonga
- 8711 Mardo
- 8711 Mardu
- 8711 Martu
- 8711 Martu Wangka**
- 8711 Martuwanga
- 8711 Martuwangka
- 8711 Yindi
- 8712 Maliar
- 8712 Nalada
- 8712 Ngaadjadjara
- 8712 Ngaantjarra
- 8712 Ngaanyatjara
- 8712 Ngaanyatjarra**
- 8712 Ngaatjatjara
- 8712 Nganandjara
- 8712 Ngannyatjarra
- 8713 Pindu
- 8713 Pintubi
- 8713 Pintupi**
- 8713 Puntubu
- 8714 Mulatara
- 8714 Pijantjatjara
- 8714 Pintjatjarra
- 8714 Pit jan jat jarra
- 8714 Pitanjtatjara
- 8714 Pitdjandjara
- 8714 Pitimjara
- 8714 Pitindjatjara
- 8714 Pitjandara
- 8714 Pitjandadjara

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8714 Pitjanjajarra
- 8714 Pitjanjara
- 8714 Pitjanjarra
- 8714 Pitjant
- 8714 Pitjantjajara
- 8714 Pitjantjara
- 8714 Pitjantjarra
- 8714 Pitjantjartjara
- 8714 Pitjantjatjara**
- 8714 Pitjantjatjaraa
- 8714 Pitjantjtajara
- 8714 Pitjantjtjara
- 8714 Pitjanttatjara
- 8714 Pitjara
- 8714 Pitjatjara
- 8714 Pitjatjatjara
- 8714 Pitjijinarra
- 8714 Pitjindjatjara
- 8714 Pitjinjara
- 8714 Pitjinjiara
- 8714 Tjitiadjara
- 8715 Wangajunka
- 8715 Wangatjunga
- 8715 Wangkajunga**
- 8715 Wangkatjunga
- 8716 Bindinini
- 8716 Pindini
- 8716 Wangkatha**
- 8716 Wangkatja
- 8716 Wankaija
- 8716 Wankatja
- 8716 Wongaii
- 8716 Wongatha
- 8716 Wonggai
- 8716 Wonggaii
- 8716 Wongi
- 8716 Wongutha
- 8717 Warnman**
- 8718 Anangu
- 8718 Jankundjara
- 8718 Yangkuntjatjara
- 8718 Yankunjara
- 8718 Yankuntjara
- 8718 Yankunytjatjara**
- 8718 Yankutjara
- 8718 Yunkuntjatjara
- 8721 Yulaparitya
- 8721 Yulbarija
- 8721 Yulparija**
- 8721 Yulparitja
- 8799 Putijarra
- 8799 Western Desert Language, nec**
- 8800 Kimberley Area Languages, nfd**

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8801 Bad
- 8801 Badi
- 8801 Bard
- 8801 Barda
- 8801 Bardi**
- 8802 Booneba
- 8802 Bunaba
- 8802 Bunuba**
- 8802 Bunuba (Bunaba)
- 8803 Goonian
- 8803 Goonien
- 8803 Goonihandi
- 8803 Gooniyandi**
- 8803 Goonyah
- 8803 Gunan
- 8803 Gunian
- 8803 Konean
- 8803 Kunan
- 8803 Kunian
- 8804 Mariyung
- 8804 Miriwong
- 8804 Miriwoong**
- 8804 Miriwung
- 8804 Mirong
- 8804 Mirrawong
- 8804 Mirriwong
- 8804 Mirriwoong
- 8805 Ngarinyin**
- 8806 Nigena
- 8806 Nyigina
- 8806 Nyikina**
- 8807 Worla**
- 8808 Worara
- 8808 Worora
- 8808 Wororra
- 8808 Worrora
- 8808 Worrorra**
- 8811 Kanar
- 8811 Wunambal**
- 8812 Yawuru**
- 8899 Andajin
- 8899 Arawarri
- 8899 Gajirrawoong
- 8899 Kimberley Area Languages, nec**
- 8899 Kwini
- 8899 Warrwa
- 8899 Yijji
- 8900 Other Australian Indigenous Languages, nfd**
- 8901 Adnamatana
- 8901 Adnamathana
- 8901 Adnyamathana
- 8901 Adnyamathanha
- 8901 Adnymathana

8901 Adnymathanha

- 8901 Adnymathna
- 8901 Adynamathana
- 8901 Adynyamathanha

8902 Arabana

- 8902 Arabuna
- 8902 Arabunna

8903 Bandjalang

- 8903 Banjalang
- 8903 Bundjalung
- 8903 Bungalong
- 8904 Bandjima

8904 Banyjima

- 8904 Bunjima
- 8904 Panjima

8905 Batjala

- 8905 Butchulla

8906 Bidjara

8907 Dhanggatti

- 8907 Dungutti
- 8908 Dieri

8908 Diyari

8911 Gamilaraay

- 8911 Kamilaroi
- 8912 Garawa
- 8912 Garrawa

8912 Garrwa

- 8912 Grawa
- 8912 Karawa
- 8912 Kariwa
- 8912 Karrawar
- 8912 Karrwa
- 8912 Karwa
- 8912 Korrawa

8913 Garuwali

- 8913 Goore
- 8914 Gidabal

8914 Githabul

8915 Gumbaynggir

- 8916 Gurnai

8916 Kanai

8917 Karajarri

- 8917 Karatjarri
- 8917 Karrajarri
- 8918 Kariarra

8918 Kariyarra

- 8921 Coorn

8921 Kurna

- 8921 Warra
- 8922 Kaiadilt

8922 Kayardild

- 8923 Gidj
- 8923 Gidja

- 8923 Kidja
8923 Kija
 8923 Kitja
 8923 Lunga
 8923 Lungga
 8924 Aboriginal Kreol
 8924 Australia Kriol
 8924 Cherole
 8924 Creol Wan Jida
 8924 Creole Australian
 8924 Kearol
 8924 Kreol
8924 Kriol
 8924 Kriole
 8924 Kroil
 8924 Top End Kriol
 8925 Deemin
8925 Lardil
 8926 Managala
8926 Mangala
 8926 Mangula
 8927 Marawari
8927 Muruwari
 8928 Naranga
 8928 Narangga
 8928 Narrunga
8928 Narungga
8931 Ngarluma
 8932 Nagrrindjeri
 8932 Narrinyari
 8932 Ngarranjeri
 8932 Ngarrindejeri
8932 Ngarrindjeri
8933 Nyamal
 8933 Nyamil
 8933 Nymal
 8934 Nangumarda
 8934 Nangumarta
 8934 Ngolibardu
 8934 Njangamarda
 8934 Nyangamada
 8934 Nyangumarda
8934 Nyangumarta
 8934 Nyangumata
 8935 Ngoongar
 8935 Noogarr
 8935 Noongah
 8935 Noongar
 8935 Noongyar
 8935 Nygoonah
 8935 Nyoogar
 8935 Nyoonga
 8935 Nyoongar

- 8935 Nyungah
8935 Nyungar
 8935 Nyungar (Noongar)
 8936 Baagandji
 8936 Paakantji
8936 Paakantyi
8937 Palyku/Niyaparli
 8938 Wadgaree
 8938 Wadjari
 8938 Wadjeri
 8938 Waian
 8938 Wajari
8938 Wajarri
 8938 Watjari
 8938 Wodjeri
 8938 Yamaji
 8938 Yamatji
 8938 Yamigi
8941 Wiradjuri
 8941 Wiradyuri
 8942 Yanula
 8942 Yanuwa
 8942 Yanyula
8942 Yanyuwa
 8942 Yanyuwa (Anula)
 8943 Indibandi
 8943 Indjibandi
 8943 Indjibandje
 8943 Ingibundy
 8943 Injabadi
 8943 Injabundi
 8943 Injibandi
 8943 Injibardi
 8943 Injibarndi
 8943 Injibund
 8943 Injibundie
 8943 Injie bundie
 8943 Injinbarndi
 8943 Jindjaparndi
 8943 Yanari
8943 Yindjibarndi
 8943 Yingiebandie
 8944 Inawonga
 8944 Innawonga
8944 Yinhawangka
8945 Yorta Yorta
 8945 Yortayorta
 8998 Aboriginal Australian
8998 Aboriginal English, so described
 8999 Awabakal
 8999 Dandi
 8999 Darug
 8999 Dharug

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 8999 Dharuk
- 8999 Doonin
- 8999 Gurama
- 8999 Ingada
- 8999 Jawara
- 8999 Martuthunira
- 8999 Ngadyan
- 8999 Ngandangara
- 8999 Ngarla
- 8999 Ngiyampaa
- 8999 Nukunu
- 8999 Other Australian Indigenous Languages, nec**
- 8999 Thalanyji
- 8999 Waanyi
- 8999 Wakaya
- 8999 Wamba Wamba
- 8999 Yugambeh
- 9000 Other Languages, nfd**
- 9000 P n g
- 9000 Pacific
- 9000 Papua New Guinean
- 9000 Png
- 9101 American Indian
- 9101 American Languages**
- 9101 Ebonics
- 9101 Eskimo
- 9101 Greenlandic
- 9101 Guarani
- 9101 Guyanese
- 9101 Haitian
- 9101 Indian American
- 9101 Jamaican
- 9101 Lakota
- 9101 Papiamentu
- 9101 Quechua
- 9101 Tupi
- 9200 African
- 9200 African Languages, nfd**
- 9200 Bantu
- 9200 Eritrean
- 9200 Ethiopia
- 9200 Ethiopian
- 9200 Ghana
- 9200 Ghanaian
- 9200 Ghanian
- 9200 Kenyan
- 9200 Khoisan
- 9200 Liberian
- 9200 Nigerian
- 9200 Nilotic
- 9200 Sudanese
- 9200 West African
- 9201 Acholi**

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 9201 Akoli
- 9203 Akan**
- 9203 Akani
- 9203 Asante
- 9203 Ashanti
- 9203 Ashanti Twi
- 9203 Fante
- 9203 Twi
- 9203 Twi Akan
- 9205 Creole Mauritian
- 9205 Kreole
- 9205 Maritian
- 9205 Mauritian
- 9205 Mauritian Creole**
- 9205 Mauritius
- 9206 Oromifa
- 9206 Oromo**
- 9207 Mashona
- 9207 Shona**
- 9208 Samalian
- 9208 Somali**
- 9208 Somalia
- 9208 Somalian
- 9211 Kamba Swahilli
- 9211 Kiswahili
- 9211 Swahili**
- 9212 Yoruba**
- 9213 Zulu**
- 9214 Amarike
- 9214 Ameherik
- 9214 Amharic**
- 9214 Amhariec
- 9214 Amhrice
- 9215 Bemba**
- 9216 Dinka**
- 9217 Ewe**
- 9218 Ga**
- 9221 Harari**
- 9221 Hararian
- 9222 Hausa**
- 9223 Ibo
- 9223 Igbo**
- 9224 Kikuyu**
- 9225 Krio**
- 9226 Ganda
- 9226 Luganda**
- 9226 Lugandian
- 9227 Luo**
- 9227 Lwo
- 9228 Ndebele**
- 9231 Nuer**
- 9232 Chewa
- 9232 Chichewa

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 9232 Nyang
- 9232 Nyanja (Chichewa)**
- 9233 Shilluk**
- 9234 Tigre**
- 9235 Tigray
- 9235 Tigrina
- 9235 Tigringa
- 9235 Tigrinya**
- 9235 Tigrnga
- 9236 Botswanian
- 9236 Setswana
- 9236 Tswana**
- 9237 Xhosa**
- 9237 Xhosa Afrikaans
- 9238 Creole Sechelles
- 9238 Seychelles Creole**
- 9299 African Languages, nec**
- 9299 Anuak Arabic
- 9299 Ateso
- 9299 Bambara
- 9299 Berber
- 9299 Bete
- 9299 Bini
- 9299 Bobangi
- 9299 Bongli
- 9299 Chokwe
- 9299 Dabani
- 9299 Dagbani
- 9299 Duala
- 9299 Dyula
- 9299 Edo
- 9299 Edo Ishan
- 9299 Efik
- 9299 Fang
- 9299 Fulani
- 9299 Galla
- 9299 Guinean
- 9299 Gurage
- 9299 Gurma
- 9299 Ijaw
- 9299 Kakwa
- 9299 Kanuri
- 9299 Kikamba
- 9299 Kikongo
- 9299 Kinyarwanda
- 9299 Kinyrwanda
- 9299 Kisii
- 9299 Kongo
- 9299 Kru
- 9299 Kuku
- 9299 Lango
- 9299 Lingala
- 9299 Luba

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 9299 Luhya
- 9299 Lunyankole
- 9299 Madi
- 9299 Malagasay
- 9299 Malagasy
- 9299 Malawian
- 9299 Masai
- 9299 Mende
- 9299 More
- 9299 Mossi
- 9299 Nguni
- 9299 Nubian
- 9299 Nyasan
- 9299 Pedi
- 9299 Rundi
- 9299 Rwandan
- 9299 Sango
- 9299 Senegalese
- 9299 Serer
- 9299 Sesothoian
- 9299 Sierra Leone
- 9299 Siswati
- 9299 Songhai
- 9299 Sotho
- 9299 Swazi
- 9299 Tani ewe
- 9299 Tanzanian
- 9299 Temne
- 9299 Tiv
- 9299 Tsonga
- 9299 Ugandan
- 9299 Uroba
- 9299 Wolof
- 9299 Zambian
- 9299 Zande
- 9299 Zimbabwean
- 9300 Austronesian Oceanic
- 9300 Melanesian
- 9300 Micronesian
- 9300 Pacific Austronesian Languages, nfd**
- 9300 Polynesian
- 9301 Fiji
- 9301 Fijian**
- 9302 Gilbertese**
- 9302 Ikiribati
- 9302 Kiribatese
- 9302 Kiribati
- 9303 Cook Island
- 9303 Cook Island Maori
- 9303 Maori Is.
- 9303 Maori (Cook Island)**
- 9303 Native Cook Island
- 9303 Rarotongan

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 9304 Maori
- 9304 Maori (New Zealand)**
- 9304 Maroi
- 9304 Maurie
- 9304 Moari
- 9304 New Zealand Maori
- 9304 Te Reo Maori
- 9305 Motu**
- 9306 Nauruan**
- 9307 Niue**
- 9307 Niuean
- 9308 Samoa
- 9308 Samoan**
- 9308 Westera Samoa
- 9308 Western Samoan
- 9311 Tonga
- 9311 Tongan**
- 9312 Ratuman
- 9312 Rotuman**
- 9313 Tokelau
- 9313 Tokelauan**
- 9314 Tuvaluan**
- 9315 Yapese**
- 9399 Halia
- 9399 Hawaiian
- 9399 Kwarae
- 9399 Lau
- 9399 Marova
- 9399 Marshallese
- 9399 Ngunese
- 9399 Pacific Austronesian Languages, nec**
- 9399 Palauan
- 9399 Penryn
- 9399 Puka Pukan
- 9399 Roviania
- 9399 Sikaiana
- 9399 Tahitian
- 9399 Togar
- 9400 Oceanian Creole
- 9400 Oceanian Pidgin
- 9400 Oceanian Pidgins and Creoles, nfd**
- 9400 Oceanic Creole
- 9400 Oceanic Pidgin
- 9400 Pidgin Oceanian
- 9401 Aussie Pidgeon
- 9401 Aussie Pidgin
- 9401 English Pidgeon
- 9401 English Pidgin
- 9401 English Pigin
- 9401 Neo Melanesian
- 9401 Pidgeon English
- 9401 Pidgin English
- 9401 Pigeon English

- 9401 Png Pidgin
- 9401 Tok Pisin**
- 9402 Beach la Mar
- 9402 Bichelamar
- 9402 Bislama**
- 9403 Hawaiian English**
- 9404 Norfolk English
- 9404 Norfolk Isl
- 9404 Norfolk Isl lang
- 9404 Norfolk Island
- 9404 Norfolkese
- 9404 Pitcairnese**
- 9405 Pidgeon Solomon Island
- 9405 Pidgin Solomon Island
- 9405 Pigin Solomon Island
- 9405 Solomon Island Pidgeon
- 9405 Solomon Island Pidgin
- 9405 Solomon Island Pigeon
- 9405 Solomon Island Pigin
- 9405 Solomon Islands Pidgeon
- 9405 Solomon Islands Pidgin
- 9405 Solomon Islands Pijin**
- 9499 New Caledonian French
- 9499 Oceanian Pidgins and Creoles, nec**
- 9499 Pidgin French
- 9499 Pijin
- 9499 Queensland Canefield English
- 9500 Papua New Guinea Papuan Languages, nfd**
- 9500 Papuan
- 9502 Kiwai**
- 9599 Angal
- 9599 Aroma
- 9599 Bai
- 9599 Bau
- 9599 Chimbu
- 9599 Dobu
- 9599 Huli
- 9599 Kalami
- 9599 Kamba
- 9599 Kate
- 9599 Kuanua
- 9599 Ngalum
- 9599 Orokaiva
- 9599 Papua New Guinea Papuan Languages, nec**
- 9599 Pisa
- 9599 Roro
- 9599 Toaripi
- 9599 Tolai
- 9601 Esperanto
- 9601 Interlingua
- 9601 Invented Languages**
- 9601 Polari
- 9700 Deaf language

APPENDIX 4 CODING INDEX – NUMERICAL ORDER *continued*

- 9700 Deaf sign
- 9700 Sign
- 9700 Sign for the deaf
- 9700 Sign language
- 9700 Sign languages, nfd**
- 9700 Signe hearing
- 9700 Signed English
- 9700 Signing
- 9701 Asl
- 9701 Aulan
- 9701 Auslan**
- 9701 Auslan sign language
- 9701 Aussie sign language
- 9701 Aust sign
- 9701 Aust sign language
- 9701 Austlan
- 9701 Australian deaf sign
- 9701 Australian sign
- 9701 Australian sign language
- 9701 Sign language Aust
- 9701 Sign language Australian
- 9702 Makaton**
- 9702 Makaton sighning
- 9702 Makaton sign
- 9799 American sign language
- 9799 Ameslan
- 9799 English signed
- 9799 Sign language American
- 9799 Sign languages, nec**

APPENDIX 5 FIRST EDITION CLASSIFICATION STRUCTURE

NOTE:

The ASCL classification structure in this appendix is included to assist users to interpret and manipulate historical data. It should not be used to classify or disseminate current data.

1 NORTHERN EUROPEAN LANGUAGES

11 Celtic

- 1101 Gaelic (Scotland)
- 1102 Irish
- 1103 Welsh
- 1199 Celtic, nec (Breton, Cornish, Manx)

12 English

- 1201 English

13 German and Related Languages

- 1301 German
- 1302 Letzeburgish
- 1303 Yiddish

14 Netherlandic and Related Languages

- 1401 Netherlandic
- 1402 Frisian

15 Scandinavian

- 1501 Danish
- 1502 Icelandic
- 1503 Norwegian
- 1504 Swedish
- 1599 Scandinavian, nec (Faeroese)

2 SOUTHERN EUROPEAN LANGUAGES

21 French

2101 French

22 Greek

2201 Greek

23 Iberian Romance

2301 Catalan

2302 Portuguese

2303 Spanish

2399 Iberian Romance, nec (includes Crioulo, Galician, Ladino)

24 Italian

2401 Italian

25 Maltese

2501 Maltese

29 Other Southern European Languages

2901 Basque

2902 Latin

2999 Other Southern European Languages, nec
(includes Friulian, Ladin, Romansch)

3 EASTERN EUROPEAN LANGUAGES

31 Baltic

- 3101 Latvian
- 3102 Lithuanian

32 Finnic

- 3201 Estonian
- 3202 Finnish
- 3299 Finnic, nec (includes Karelian, Lapp, Ladic)

33 Hungarian

- 3301 Hungarian

34 East Slavic

- 3401 Belorussian
- 3402 Russian
- 3403 Ukrainian

35 South Slavic

- 3501 Bosnian
- 3502 Bulgarian
- 3503 Croatian
- 3504 Macedonian
- 3505 Serbian
- 3506 Slovene

36 West Slavic

- 3601 Czech
- 3602 Polish
- 3603 Slovak

39 Other Eastern European Languages

- 3901 Albanian
- 3902 Armenian
- 3903 Aromunian (Macedo-Romanian)
- 3904 Romanian
- 3999 Other Eastern European Languages, nec
(includes Georgian, Ingush, Romany)

4 SOUTHWEST ASIAN AND NORTH AFRICAN LANGUAGES

41 Iranian

- 4101 Kurdish
- 4102 Pashto
- 4103 Persian
- 4199 Iranian, nec (includes Balochi, Ossetic, Tajik)

42 Middle Eastern and North African Languages

- 4201 Amharic
- 4202 Arabic (including Lebanese)
- 4203 Assyrian (including Aramaic)
- 4204 Hebrew
- 4205 Tigrinya
- 4299 Middle Eastern and North African Languages, nec
(includes Kabyle, Riff, Shluh)

43 Turkish and Central Asian Languages

- 4301 Turkish
- 4399 Turkish and Central Asian Languages, nec
(includes Azeri, Mongol, Tatar)

5 SOUTHERN ASIAN LANGUAGES

51 Dravidian

- 5101 Kannada
- 5102 Malayalam
- 5103 Tamil
- 5104 Telugu
- 5199 Dravidian, nec (includes Brahui, Malto, Tulu)

52 Indo-Aryan

- 5201 Bengali
- 5202 Gujarati
- 5203 Hindi
- 5204 Konkani
- 5205 Marathi
- 5206 Nepali
- 5207 Punjabi
- 5208 Sindhi
- 5211 Sinhalese
- 5212 Urdu
- 5299 Indo-Aryan, nec
(includes Assamese, Kashmiri, Rajasthani)

59 Other Southern Asian Languages

- 5999 Other Southern Asian Languages
(includes Balti, Burushaski, Nuristani)

6 SOUTHEAST ASIAN LANGUAGES

61 Burman

- 6101 Burmese
- 6199 Burman, nec (includes Lisu, Pho, Rawang)

62 Hmong-Mien

- 6201 Hmong
- 6299 Hmong-Mien, nec (Mien, Yao)

63 Mon-Khmer

- 6301 Khmer
- 6302 Vietnamese
- 6399 Mon-Khmer, nec (includes Khasi, Khmu, Muong)

64 Tai

- 6401 Lao
- 6402 Thai
- 6499 Tai, nec (includes Buyi, Jui, Tho)

65 Western Austronesian Languages

- 6501 Bisaya
- 6502 Cebuano
- 6503 Ilokano
- 6504 Indonesian
- 6505 Malay
- 6506 Tagalog (Filipino)
- 6507 Tetum
- 6508 Timorese
- 6599 Western Austronesian Languages, nec
(includes Balinese, Bicol, Kapampangan)

69 Other Southeast Asian Languages

- 6999 Other Southeast Asian Languages (Chavacano)

7 EASTERN ASIAN LANGUAGES

71 Chinese

- 7101 Cantonese
- 7102 Hakka
- 7103 Hokkien
- 7104 Mandarin
- 7105 Teochew
- 7106 Wu
- 7199 Chinese, nec
(includes, Chang Chow, Hunan, Kan)

72 Japanese

- 7201 Japanese

73 Korean

- 7301 Korean

79 Other Eastern Asian Languages

- 7999 Other Eastern Asian Languages
(includes Ainu, Bhotia, Tibetan)

8 AUSTRALIAN INDIGENOUS LANGUAGES

81 Northern Aboriginal

- 8101 Anindilyakwa
- 8102 Burarra
- 8103 Dhaangu
- 8104 Dhay'yi
- 8105 Dhuwal-Dhuwala
- 8106 Djinang
- 8107 Karrwa (Garrwa, Garawa)
- 8108 Kunwinjku (Gunwinggu)
- 8111 Maung
- 8112 Murrinh-Patha
- 8113 Ngangkikurungurr
- 8114 Nunggubuyu
- 8115 Rembarrnga
- 8116 Ritharrngu
- 8117 Tiwi
- 8118 Yanyuwa (Anula)
- 8199 Northern Aboriginal, nec

82 Central Aboriginal

- 8201 Alyawarr (Alyawarra)
- 8202 Anmatyerr (Anmatyirra)
- 8203 Arrernte (Aranda)
- 8204 Bardi
- 8205 Bunuba (Bunaba)
- 8206 Jaru (Djaru)
- 8207 Kija (Gidya)
- 8208 Kuurinji (Gurindji)
- 8211 Kukatha (Kokatha, Gugada)
- 8212 Kukatja (Gugaja)
- 8213 Miriwoong
- 8214 Mutpurra (Mudburra)
- 8215 Ngaatjatjara
- 8216 Nyangumarta
- 8217 Pintupi
- 8218 Pitjantjatjara
- 8221 Walmajarri (Walmadjari)
- 8222 Warumungu (Warumunga)
- 8223 Warlpiri
- 8224 Yulparija
- 8225 Yankunytjatjara
- 8299 Central Aboriginal, nec

83 Cape York Peninsula Aboriginal

- 8301 Gugu Yalanji
- 8302 Guugu Yimidhirr
- 8303 Kuuku-Ya'u
- 8304 Wik-Mungkan
- 8399 Cape York Peninsula Aboriginal, nec

APPENDIX 5 FIRST EDITION CLASSIFICATION STRUCTURE *continued*

84 Torres Strait Island

- 8401 Kalaw Lagaw Ya (Kalaw Kawa Ya)
- 8402 Meryam Mir

85 West Coast Aboriginal

- 8501 Ngarluma
- 8502 Nyungar (Noongar)
- 8503 Yindjibarndi
- 8599 West Coast Aboriginal, nec

86 Eastern Aboriginal

- 8601 Adnymathanha (Yura Ngawarla)
- 8602 Arabana (Arabuna)
- 8699 Eastern Aboriginal, nec

87 Australian Creoles

- 8701 Kriol
- 8702 Torres Strait Creole (Broken)

9 OTHER LANGUAGES

91 American Languages

9101 American Languages

92 African Languages (Excluding North Africa)

9201 Acholi
9202 Afrikaans
9203 Akan
9204 Asante
9205 Mauritian Creole
9206 Oromo
9207 Shona
9208 Somali
9211 Swahili
9212 Yoruba
9213 Zulu
9299 African Languages (Excluding North Africa), nec
(includes Bemba, Fante, Malagasy,)

93 Oceanic Austronesian Languages

9301 Fijian
9302 Gilbertese
9303 Maori (Cook Island)
9304 Maori (New Zealand)
9305 Motu
9306 Nauruan
9307 Niue
9308 Samoan
9311 Tongan
9399 Oceanic Austronesian Languages, nec
(includes Hawai'ian, Rotuman, Tuvaluan)

94 Oceanian Pidgins and Creoles

9401 Tok Pisin
9499 Oceanian Pidgins and Creoles, nec
(includes Bislama, Pitcairnese, Solomon Islands Pidgin)

95 Papuan Languages

9501 Papuan Languages

96 Invented Languages

9601 Invented Languages

97 Sign Languages

9701 Auslan
9702 Makaton
9799 Sign Languages, nec

FOR MORE INFORMATION . . .

- INTERNET* **www.abs.gov.au** the ABS web site is the best place to start for access to summary data from our latest publications, information about the ABS, advice about upcoming releases, our catalogue, and Australia Now—a statistical profile.
- LIBRARY* A range of ABS publications is available from public and tertiary libraries Australia-wide. Contact your nearest library to determine whether it has the ABS statistics you require, or visit our web site for a list of libraries.
- CPI INFOLINE* For current and historical Consumer Price Index data, call 1902 981 074 (call cost 77c per minute).
- DIAL-A-STATISTIC* This service now provides only current Consumer Price Index statistics call 1900 986 400 (call cost 77c per minute).

INFORMATION SERVICE

Data already published that can be provided within five minutes will be free of charge. Our information consultants can also help you to access the full range of ABS information—ABS user pays services can be tailored to your needs, time frame and budget. Publications may be purchased. Specialists are on hand to help you with analytical or methodological advice.

- PHONE* 1300 135 070
- EMAIL* client.services@abs.gov.au
- FAX* 1300 135 211
- POST* Client Services, ABS, GPO Box 796, Sydney NSW 2001

FREE ACCESS TO PUBLICATIONS

All ABS publications can be downloaded free of charge from the ABS web site.

- WEB ADDRESS* www.abs.gov.au



2126700001050

ISBN 0 642 25688 8

RRP \$43.00